



**GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY  
CENTRAL STATISTICAL OFFICE**

**CENY  
W GOSPODARCE NARODOWEJ  
KWIECIEŃ 2006**

**PRICES  
IN THE NATIONAL ECONOMY  
APRIL 2006**

---

**Information  
and statistical  
papers**

**Informacje  
i opracowania  
statystyczne**

---

**WARSZAWA 2006**

Opracowanie publikacji:  
*Preparation of the publication:*

GUS, Departament Analiz i Statystyki  
Regionalnej  
*CSO, Analyses and Regional Statistics Division*

pod kierownictwem:  
*under the supervision of:*

Doroty Turek – zastępcy dyrektora  
*deputy director*

Redakcja merytoryczna  
i techniczna:  
*Substantial and technical  
editorship:*

Małgorzata Trautsolt-Miernik  
Bożenna Fetraś  
Barbara Gutowska

przy współudziale  
Departamentów:  
*with the cooperation of:*

Statystyki Społecznej, Statystyki Gospodarczej,  
Statystyki Rolnictwa i Środowiska  
*Social Statistics Division, Economic Statistics  
Division, Agriculture and Environment Statistics  
Division*

Wykresy:  
*Charts:*

Barbara Gutowska

Okładka:  
*Cover:*

Zakład Wydawnictw Statystycznych  
*Statistical Publishing Establishment*

Opracowanie i wykonanie  
CD-ROM:  
*Elaboration and execution of  
CD-ROM:*

Wydział Informatyki Zakładu Wydawnictw  
Statystycznych  
*Information Unit of Statistical Publishing  
Establishment*  
Warszawa, Al. Niepodległości 208

Osoba do kontaktu:  
Contact person:

Departament Analiz i Statystyki Regionalnej  
*Analyses and Regional Statistics Division*  
Małgorzata Trautsolt-Miernik  
tel. (0-22) 608 31 91  
e-mail: M.Miernik-Trautsolt@stat.gov.pl  
fax (0-22) 608 38 81

## PRZEDMOWA

Opracowanie "Ceny w gospodarce narodowej" jest kontynuacją wieloletniej tradycji wydawania co miesiąc publikacji o cenach w serii "Informacje i Opracowania Statystyczne".

Od edycji styczniowej 2004 r., publikacja dostępna jest tylko w wersji elektronicznej, tj. na CD-ROM i na stronach internetowych GUS ([www.stat.gov.pl](http://www.stat.gov.pl)).

Zasadniczą część publikacji to zestaw tablic charakteryzujących zmiany cen w podstawowych obszarach gospodarki narodowej, poczynając od cen płaconych rolnikom za podstawowe produkty w skupie i na targowiskach, poprzez informacje o dynamice cen producentów, konsumentów oraz w handlu zagranicznym. Zamieszczono poziomy cen wybranych towarów nieżywnościowych i usług konsumpcyjnych oraz charakterystyki opisowe cen ważniejszych towarów żywnościowych. Zaprezentowano również tablice obrazujące terytorialne zróżnicowanie zarówno dynamiki cen, jak i poziomów cen konsumpcyjnych oraz wskaźniki cen towarów i usług nabywanych przez poszczególne grupy gospodarstw domowych. Podano także relacje cen wybranych środków produkcji dla rolnictwa do cen skupu podstawowych produktów rolnych. Zestaw liczb ilustrujących kształtowanie się cen uzupełniają dane z zakresu rynku walutowego i stóp procentowych, jak również zharmonizowane wskaźniki cen konsumpcyjnych oraz wskaźniki cen producentów na rynku krajowym, obliczane według ujednoliconej metodologii stosowanej przez wszystkie kraje członkowskie Unii Europejskiej.

Publikacja została opracowana przez pracowników Departamentu Analiz i Statystyki Regionalnej pod kierunkiem Doroty Turek – zastępcy dyrektora Departamentu, przy współudziale pracowników Departamentu Statystyki Społecznej, Statystyki Gospodarczej oraz Statystyki Rolnictwa i Środowiska. W pracach nad publikacją wykorzystano wyniki badań statystyki publicznej oraz informacje otrzymane z Narodowego Banku Polskiego, Zakładu Ubezpieczeń Społecznych, Ministerstwa Finansów oraz Urzędu Statystycznego Unii Europejskiej – Eurostatu.

Dyrektor Departamentu Analiz  
i Statystyki Regionalnej

Lucyna Przybylska



## PREFACE

*The edition "Prices in the National Economy" is continuation of the many-year tradition of monthly publications on prices in series "Information and Statistical Papers".*

*Starting from January 2004 the publication is available only in the electronic version, on CD-ROM and Internet ([www.stat.gov.pl](http://www.stat.gov.pl)).*

*The set of tables describes price changes in major areas of the national economy, starting from data on prices received by farmers for selected agricultural products in the procurement and on the market-places, throughout information on dynamics of producer prices, consumer prices and foreign trade prices. This publication includes data concerning prices of selected consumer non-foodstuffs and services and also price descriptive characteristics of major foodstuffs. The tables illustrate a territorial differentiation of consumer prices and price indices as well as price indices of consumer goods and services purchased by household groups. Additional information is provided with price relations of selected means of production in agriculture to procurement prices of basic agricultural products. The set of figures illustrating price changes is supplemented with data on currencies and interest rates, and on harmonized indices of consumer prices as well as industrial producer prices on the domestic market computed according to uniform methodology by all member countries of EU.*

*This publication has been prepared by the staff of the Analyses and Regional Statistics Division under the guidance of Mrs Dorota Turek – deputy director of Division, with the cooperation of the Social Statistics Division, Economic Statistics Division and Agriculture and Environment Statistics Division. During preparation of that publication there were used statistical surveys results as well as information obtained from the National Bank of Poland, Social Insurance Institution, Ministry of Finance and the Statistical Office of the European Communities – EUROSTAT.*

Director of Analyses  
and Regional Statistics Division

Lucyna Przybylska

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

	<b>Str.</b> <b>Page</b>
Przedmowa ..... <i>Preface</i>	3
Uwagi metodologiczne ..... <i>Methodological notes</i>	6 11
Zestawienie skrótów i pełnych nazw według PKD stosowanych w publikacji ..... <i>Specification of abbreviations and complete names according to NACE used in the publication</i>	16 16
Uwagi analityczne ..... <i>Analytical remarks</i>	17 20

## TABLICE

## TABLES

	<b>Nr</b> <b>No</b>	<b>Str.</b> <b>Page</b>
Wskaźniki cen podstawowych kategorii ekonomicznych ..... <i>Price indices of main economic categories</i>	1	23
Ceny ważniejszych produktów rolnych ..... <i>Prices of major agricultural products</i>	2	26
Wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu ..... <i>Price indices of sold production of industry</i>	3	27
Wskaźniki cen produkcji sprzedanej wyrobów przemysłowych ..... <i>Price indices of sold production of industry products</i>	4	29
Ceny producentów niektórych wyrobów spożywczych ..... <i>Producer prices of some food products</i>	5	32
Wskaźniki cen produkcji budowlano-montażowej ..... <i>Price indices of construction and assembly production</i>	6	33
Wskaźniki cen usług transportu, gospodarki magazynowej i łączności ..... <i>Price indices of transport, storage and communication</i>	7	33
Wskaźniki cen usług transportu w zakresie przewozu pasażerów ..... <i>Price indices of passenger transport</i>	8	35
Wskaźniki cen niektórych usług łączności ..... <i>Price indices of some communication services</i>	9	36
Wskaźniki cen producentów w przemyśle na rynku krajowym w krajach Unii Europejskiej .. <i>Indices of industrial producer prices on the domestic market in the European Union countries</i>	10	37
Wskaźniki cen grup towarów i usług konsumpcyjnych ..... <i>Price sub-indices of consumer goods and services</i>	11	39
Zharmonizowane wskaźniki cen konsumpcyjnych ..... <i>Harmonized indices of consumer prices</i>	12	43
Zharmonizowane wskaźniki cen konsumpcyjnych w krajach Unii Europejskiej ..... <i>Harmonized indices of consumer prices in the European Union countries</i>	13	44
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych według grup gospodarstw domowych ..... <i>Price indices of consumer goods and services by household group</i>	14	50
Ceny detaliczne niektórych towarów nieżywnościowych i usług konsumpcyjnych ..... <i>Retail prices of some consumer non-foodstuffs and services</i>	15	54

**TABLICE (dok.)**  
**TABLES**

	<b>Nr No</b>	<b>Str. Page</b>
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych według województw w I kwartale 2006 r. <i>Price indices of consumer goods and services by voivodship in I quarter 2006</i>	16	56
Ceny detaliczne niektórych towarów żywnościowych według województw w kwietniu 2006 r. .... <i>Retail prices of some foodstuffs by voivodship in April 2006</i>	17	58
Charakterystyki opisowe cen detalicznych niektórych towarów żywnościowych w kwietniu 2006 r. .... <i>Descriptive characteristics of retail prices of some foodstuffs in April 2006</i>	18	62
Wskaźniki cen transakcyjnych w handlu zagranicznym według sekcji SITC w okresie styczeń-luty 2006 r. .... <i>Transaction price indices of foreign trade by SITC section in January-February 2006</i>	19	63
Relacje cen detalicznych niektórych środków produkcji dla rolnictwa do cen skupu produktów rolnych .... <i>Relations between retail prices of some means of production for agriculture and procurement prices of agricultural products</i>	20	64
Bankowe średnie kursy walut obcych .... <i>Official average exchange rates of foreign currencies</i>	21	66
Dynamika bankowych kursów walut obcych .... <i>Dynamics of official exchange rates of foreign currencies</i>	22	66
Stopy procentowe podstawowych kredytów w NBP .... <i>Interest rates of basic credits in NBP</i>	23	66
Średnie ważone oprocentowanie depozytów i kredytów w polskim systemie bankowym ..... <i>Average weighted interest rates of credits and deposits in the Polish bank system</i>	24	67

**WYKRESY**  
**CHARTS**

Zmiany cen podstawowych kategorii ekonomicznych w 2006 ..... <i>Changes in prices of main economic categories in 2006</i>	1	69
Zmiany cen oraz kursów walut obcych w 2006 ..... <i>Changes in prices and exchange rates of foreign currencies in 2006</i>	2	69
Zmiany cen produkcji sprzedanej przemysłu w latach 2005-2006 ..... <i>Changes in prices of sold production of industry in 2005-2006</i>	3	70
Zmiany cen towarów i usług konsumpcyjnych w latach 2005-2006 ..... <i>Changes in prices of consumer goods and services in 2005-2006</i>	4	70
Zmiany cen produkcji sprzedanej przemysłu według sekcji PKD w 2006 ..... <i>Changes in prices of sold production of industry by NACE section in 2006</i>	5	71
Zmiany cen grup towarów i usług konsumpcyjnych w 2006 ..... <i>Changes in prices of groups of consumer goods and services in 2006</i>	6	71
Zmiany cen produkcji budowlano-montażowej według grup PKD w 2006 ..... <i>Changes in prices of construction and assembly production by NACE group in 2006</i>	7	72
Zmiany cen skupu żywca rzeźnego i cen sprzedaży mięsa w 2006 ..... <i>Changes in prices on the meat market in 2006</i>	8	72

## UWAGI METODOLOGICZNE

**Badanie cen producentów**, obejmujące ceny wyrobów przemysłowych, robót budowlano-montażowych oraz usług transportu, gospodarki magazynowej i łączności, prowadzone jest na podstawie danych źródłowych dotyczących reprezentacji (próby) wytypowanej metodą doboru celowego. Lista podmiotów gospodarki narodowej dobranych do badania oraz jej aktualizacja leży w gestii urzędów statystycznych. Zasadniczym kryterium doboru zarówno jednostek sprawozdawczych, jak również wyrobów, robót i usług, jest konieczność zapewnienia właściwej reprezentacji we wszystkich podstawowych rodzajach działalności. Dla każdej z nich odrębnie określone są szczegółowe kryteria doboru zawarte w objaśnieniach do sporządzania miesięcznego sprawozdania o cenach producentów wyrobów i usług na formularzu C-01 oraz robót budowlano-montażowych na formularzu C-01b, wprowadzonych Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 24 sierpnia 2005 r. w sprawie określenia wzorów formularzy sprawozdawczych, objaśnień do sposobu ich wypełniania oraz wzorów kwestionariuszy i ankiet statystycznych stosowanych w badaniach statystycznych ustalonych w programie badań statystycznych statystyki publicznej na rok 2006 (Dz. U. z 2005 r. Nr 206, poz. 1707). Listy reprezentantów podmiotów gospodarki narodowej oraz reprezentantów wyrobów, robót i usług są aktualizowane stosownie do zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży i zmian standardów klasyfikacyjnych. Do badania tego dobierane są ze zbioru podmiotów gospodarki narodowej sektora publicznego i prywatnego jednostki sprawozdawcze, w których liczba pracujących wynosi 10 i więcej osób.

W 2006 r. badanie obejmuje:

- w sekcjach "Górnictwo", "Przetwórstwo przemysłowe" oraz "Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę" – ok. 3,3 tys. podmiotów. Przeciętna liczba rejestrowanych w miesiącu reprezentantów wyrobów i usług przemysłowych wynosi ok. 19 tys.
- w sekcji "Budownictwo" – ok. 450 podmiotów. Przeciętna liczba miesięcznie rejestrowanych reprezentantów robót budowlano-montażowych wynosi ok. 2,8 tys.
- w sekcji "Transport, gospodarka magazynowa i łączność" – ok. 280 podmiotów. Miesięcznie rejestruje się ok. 1,6 tys. reprezentantów usług.

Źródłem informacji o zmianach cen wyrobów, robót i usług są:

- miesięczne sprawozdanie sporządzane przez wybrane podmioty gospodarki narodowej,
- cenniki i taryfy w zakresie przewozu osób taborami kolejowym, samochodowym, lotniczym oraz usług pocztowych i telekomunikacyjnych.

Przedmiotem obserwacji są dwie kategorie cen:

- cena producenta – kwota pieniędzy uzyskiwana przez producenta za jednostkę sprzedanego produktu (wyrobu, roboty lub usługi), pomniejszona o należny podatek od towarów i usług i powiększona o podatek akcyzowy (w przypadku płatnika tego podatku), z uwzględnieniem dopłat, opustów i bonifikat, przewidzianych w warunkach umowy. Cena ta wynika z podzielenia miesięcznej wartości sprzedaży produktu przez jej ilość. W zależności od kierunku sprzedaży i kategorii odbiorców może to być cena zbytu, hurtowa, detaliczna lub transakcyjna;
- cena bazowa – kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększona o dotacje do produktu.

W jednostkach budowlanych rejestruje się ceny robót, które zrealizowano, lecz niekoniecznie sprzedano w badanym miesiącu. Cenę roboty uzyskuje się wówczas na podstawie bazy kosztowo-cenowej lub aktualnego kosztorysu. Wynika to z długich cykli realizacji i rozliczania obiektów.

Na podstawie informacji o średnich miesięcznych poziomach cen wyrobów, robót i usług obliczane są wskaźniki cen każdego reprezentanta uczestniczącego w badaniu poprzez odniesienie ceny danego miesiąca do ceny miesiąca poprzedniego. Służą one następnie do uzyskania, przy zastosowaniu odpowiednich systemów wag, wskaźników cen wyższych szczebli agregacji według PKD<sup>1</sup> i PKWiU<sup>2</sup>.

W obliczeniach stosowane są następujące systemy wag:

System wag	Zastosowanie
Wartość produkcji sprzedanej reprezentantów w badanym miesiącu.	Miesięczne wskaźniki cen przy podstawie miesiąc poprzedni = 100 dla: 1. przedsiębiorstw, 2. podkategorii PKWiU w sekcjach C, D, E, 3. podkategorii PKWiU w przedsiębiorstwie w sekcji I.
Wartość produkcji sprzedanej według poszczególnych szczebli agregacji PKD w badanym miesiącu.	Miesięczne wskaźniki cen przy podstawie miesiąc poprzedni = 100 dla grup, działów i sekcji PKD w ramach: 1. przemysłu, 2. budownictwa.
Wartość produkcji sprzedanej z 2000 r. według poszczególnych szczebli agregacji PKD, z uwzględnieniem zmian cen i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży.	1. Wskaźniki cen przy pozostałych podstawach (innych niż miesiąc poprzedni) dla grup, działów i sekcji PKD, w ramach: - przemysłu, - budownictwa. 2. Pełny zakres wskaźników cen obliczanych w ramach sekcji "Transport, gospodarka magazynowa i łączność" (poza wskaźnikami cen reprezentantów i przedsiębiorstw).
Wartość produkcji sprzedanej z 2000 r. według PKWiU z uwzględnieniem zmian cen i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży.	1. Wskaźniki cen według PKWiU dla grup, działów, sekcji C, D, E.

Obliczone wskaźniki obrazują zarówno dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz zmian w strukturze kierunków sprzedaży.

Wskaźniki **cen produkcji sprzedanej przemysłu** odzwierciedlają zmiany cen w trzech sekcjach PKD: "Górnictwo", "Przetwórstwo przemysłowe" oraz "Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę". Prezentowane w publikacji wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą kategorii ceny bazowej, natomiast wskaźniki cen produkcji sprzedanej wyrobów przemysłowych – kategorii ceny producenta. Grupowania wyrobów przemysłowych (tabl. 4) dokonano na podstawie PKWiU.

<sup>1</sup> Opracowana na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – NACE rev. 1.1. Wprowadzona z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 33, poz. 289), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

<sup>2</sup> Wprowadzona z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). PKWiU została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: NACE rev. 1.1, CPA i PRODCOM.

Wskaźniki **cen produkcji budowlano-montażowej** obliczone są na podstawie informacji o zmianach cen robót budowlano-montażowych realizowanych na terenie kraju przez przedsiębiorstwa zaliczone wg PKD do sekcji "Budownictwo".

Przedmiotem badania **cen wybranych wyrobów spożywczych** są średnie krajowe ceny producentów łącznie z podatkiem od towarów i usług oraz z wyłączeniem tego podatku. Lista reprezentantów objętych tym badaniem została opracowana w GUS, metodą doboru celowego pod kątem uzyskania danych do wykorzystania przy analizie zróżnicowania poziomów i dynamiki cen wyrobów spożywczych w sferze produkcji i na rynku konsumenta.

Kryterium doboru jednostek sprawozdawczych był ich udział w rocznej wartości produkcji sprzedanej danego wyrobu w skali kraju. W 2006 r. badaniem objęto ok. 800 jednostek sprawozdawczych oraz ok. 180 reprezentantów wyrobów. Na ich podstawie obliczono średnie miesięczne ceny wyrobów. Prezentowane w publikacji ceny wyrobów spożywczych zawierają podatek od towarów i usług.

Wskaźniki **cen producentów w przemyśle na rynku krajowym** odzwierciedlają miesięczne zmiany cen uzyskiwanych przez producentów w transakcjach faktycznie zrealizowanych na rynku krajowym. Ceny obejmują wszystkie opłaty i podatki od wyrobów i usług zafakturowanych przez producenta, wyłączając podatek VAT. Bieżącym okresem bazowym dla publikowanych wskaźników jest rok 2000.

Zawarte w publikacji informacje o **c e n a c h d e t a l i c z n y c h** są wynikiem badania cen prowadzonego w zakresie:

- towarów i usług konsumpcyjnych,
- towarów i usług niekonsumpcyjnych nabywanych przez ludność na cele produkcyjno-inwestycyjne związane głównie z rolnictwem.

Badanie realizowane jest w oparciu o próbę wytypowaną metodą doboru celowego.

Notowania cen towarów i usług prowadzone są przez ankierów urzędów statystycznych w punktach sprzedaży wybranych do badania na obszarze 209 rejonów badania cen. Zarówno rejony badania cen, punkty sprzedaży jak i reprezentanci towarów i usług dobrano uwzględniając zmiany w modelu konsumpcji. Rejonem może być miasto, część dużego miasta, gmina lub dzielnica. Podział na rejony badania cen został ustalony przez GUS przy współpracy z urzędami statystycznymi. Wybór punktów notowań pozostawiono do decyzji ankiera i urzędu statystycznego. Zaleca się notowanie cen w tych samych punktach sprzedaży przez okres przynajmniej 1 roku.

Ustalona centralnie lista reprezentantów towarów i usług jest stała przez cały rok i obowiązuje wszystkie rejony badania cen. Z punktu widzenia charakteru opisu lista zawiera dwa rodzaje reprezentantów:

- produkty opisane bardzo dokładnie, z podaniem konkretnych parametrów ściśle określających ich cechy,
- produkty stanowiące wąskie grupy asortymentowe, reprezentujące np. ubiory, bieliznę, obuwie itp., które są dostarczane na rynek w krótkich seriach. W zakresie tej grupy o wyborze konkretnego towaru lub usługi reprezentanta decyduje ankier.

W bieżącym roku badanie obejmuje ok. 2,1 tys. reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych.

Źródłem informacji o cenach detalicznych towarów i usług są:

- notowania cen dokonywane przez ankierów,
- cenniki, zarządzenia i decyzje w zakresie cen jednolitych obowiązujących na terenie całego kraju lub jego części, wydawane przez organy administracji rządowej oraz organy jednostek samorządu terytorialnego i podmioty prowadzące działalność gospodarczą.

Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen przeprowadzane są trzy razy w miesiącu. Co miesiąc rejestruje się ok. 320 tys. danych jednostkowych dotyczących poziomów cen towarów i usług.

Na podstawie zbioru notowań oraz informacji o cenach jednolitych obliczane są średnie miesięczne ceny wszystkich reprezentantów jako:

- średnie arytmetyczne z uwzględnieniem liczby notowań – w zakresie towarów i usług, których ceny są notowane przez ankietowanych,
- średnie arytmetyczne ważone ilością dni obowiązywania poszczególnych poziomów cen w miesiącu – w zakresie towarów i usług o cenach jednolitych.

Wskaźnik cen reprezentanta w rejonie wynika z odniesienia średniej miesięcznej ceny do jego średniej ceny z okresu bazowego. Ogólnopolskie wskaźniki cen wszystkich reprezentantów objętych notowaniami obliczane są jako średnie geometryczne wskaźników cen reprezentantów ze wszystkich rejonów. Na ich podstawie, stosując średnią geometryczną, opracowuje się wskaźniki cen grup towarów i usług na najniższym szczeblu agregacji systemu wag (323 grupy elementarne w 2006 r.). Wykorzystuje się je następnie, przy zastosowaniu systemu wag, do obliczenia wskaźników wyższych szczebli agregacji aż do wskaźnika cen towarów i usług ogółem. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowywane są raz w miesiącu według formuły Laspeyresa. W badaniu stosowana jest Klasyfikacja Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowana na potrzeby Zharmonizowanych Wskaźników Cen Konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych obliczane są dla ogółu ludności oraz poszczególnych grup gospodarstw domowych przy zastosowaniu systemu wag opartego na strukturze wydatków gospodarstw domowych (bez spożycia naturalnego) na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany. Dane w zakresie struktury wydatków konsumpcyjnych uzyskano z badania budżetów gospodarstw domowych.

**Zharmonizowane wskaźniki cen konsumpcyjnych** (HICP – Harmonized Indices of Consumer Prices) obliczane są według ujednoliconej metodologii Biura Statystycznego Unii Europejskiej (Eurostatu) przez wszystkie kraje członkowskie i kandydujące do Unii Europejskiej. Zgodnie z kryterium inflacyjnym zawartym w Traktacie z Maastricht, HICP jest podstawą do oceny stabilizacji cen. W Polsce wskaźnik ten jest obliczany od 1997 r. Zgodnie z aktami prawnymi Unii, retrospektywne dane w zakresie HICP mogą ulec zmianie w wyniku weryfikacji związanej z rozwojem metodologii. Struktura wydatków przyjmowana do obliczenia wskaźników HICP, w przeciwieństwie do wskaźników na potrzeby krajowe, uwzględnia wydatki gospodarstw zbiorowych (domów pomocy społecznej, placówek opiekuńczo-wychowawczych, klasztorów, więzień) oraz wydatki ponoszone przez cudzoziemców na terenie Polski.

Prezentowane w publikacji dane dotyczące zmian **cen w rolnictwie** pochodzą z miesięcznego i półrocznego badania skupu oraz miesięcznych notowań cen uzyskiwanych przez rolników na targowiskach.

Ceny skupu są to ceny płacone producentom rolnym przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów. Ceny skupu zawarte w publikacji są przeciętnymi cenami obliczonymi jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych skupionych w badanym okresie.

Ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach występują w transakcjach między rolnikami oraz między rolnikami a ludnością nierolniczą. Ceny te opracowano na podstawie informacji uzyskanych przez ankietowanych statystyki publicznej na targowiskach rolnych, jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali ogólnokrajowej.

Wskaźniki cen skupu oraz cen uzyskiwanych przez rolników na targowiskach obliczono na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

Wskaźniki **cen transakcyjnych w handlu zagranicznym** obliczono na podstawie obserwacji cen wybranych towarów (ok. 3,7 tys. w imporcie, ok. 2,4 tys. w eksporcie) na najniższym 8-znakowym szczeblu CN, przy wykorzystaniu danych o obrotach handlu zagranicznego (w imporcie na warunkach *cif*, w eksporcie na warunkach *fob*). Źródłem danych jest Jednolity Dokument Administracyjny SAD i dane Ministerstwa Finansów – deklaracje Intrastat. Wskaźniki cen na najniższym szczeblu agregacji CN obliczane są jako "unit value". Wskaźniki cen na wyższych szczeblach agregacji opracowano przy wykorzystaniu formuły Paaschego:

- miesięczne i kwartalne – jako relację wskaźników dynamiki wartości obrotów w złotych do wskaźników wolumenu obrotów,
- miesięczne narastające i roczne, przyjmując jako system wag strukturę wartości obrotów z roku badanego.

"Terms of trade" określa relację zmian cen towarów eksportowanych do zmian cen towarów importowanych.

## Objaśnienia

Mediana wyraża cenę środkową w szeregu uporządkowanym od najniższych do najwyższych poziomów cen danego reprezentanta i informuje, że 50% notowanych cen danego reprezentanta przyjmuje wartości nie wyższe, a 50% cen – wartości nie niższe od wartości mediany.

Współczynnik zmienności jest względną miarą zróżnicowania cen i stanowi stosunek odchylenia standardowego do poziomu średniej arytmetycznej cen danego reprezentanta. Informuje on, jaki procent wartości średniej arytmetycznej stanowi odchylenie standardowe.

Relacje cen detalicznych środków produkcji dla rolnictwa do cen skupu produktów rolnych informują jaką ilość produktu rolnego należy sprzedać w skupie, aby móc nabyć dany środek produkcji.

Relacje emerytur i rent do cen detalicznych – obrazują siłę nabywczą wyrażoną ilością towarów i usług. Relacje te informują o ilości poszczególnych towarów lub usług, jaką można było zakupić za przeciętną miesięczną emeryturę lub rentę z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych po potrąceniu zaliczki na podatek dochodowy.

## METHODOLOGICAL NOTES

**The producer price survey** covering prices of industrial products, construction and assembly works, as well as transport, storage and communication services is conducted on the basis of source data concerning the representation (sample) marked out by the method of purposeful selection. Regional statistical offices are responsible for choosing and up-dating the list of entities of the national economy covered by the survey. An essential criterion of sample selection of economic entities – as the reporting units as well as products, works and services is the necessity to provide for an adequate representation in every major kind of activity. For each of them detailed criteria of selection have been individually defined in notes on preparation of monthly reports on producer prices of products and services on C-01 form and construction works – on C-01b form, introduced by Regulation of Prime Minister dated 24 August 2005 on report forms, explanation of filling them in and statistical questionnaires used in statistical surveys settled in the Programme of Statistical Surveys of Official Statistics for 2006 (Dz. U. No 206/2005, entry 1707). The lists of representatives of entities of the national economy and products as well as works and services chosen for the survey are up-dated according to changes in the assortment structure of sales and changes in the classification standards. For this survey the reporting units are selected from the public and private sectors, in which the number of employees amounts to 10 and more persons.

In 2006 the survey covers:

- in the sections "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply" – about 3.3 thous. of units. An average number of monthly recorded representatives of industrial goods and services amounted to 19 thous.
- in the section "Construction" – about 450 units. An average number of monthly collected representatives of construction and assembly works equals about 2.8 thous.
- in the section "Transport, storage and communication" – about 280 units. Monthly there are recorded about 1.6 thous. representatives of services.

The sources of information on changes in prices of goods, works and services are:

- monthly reports prepared by selected entities of the national economy,
- price lists and tariffs of passenger's railway, bus and air transport, postal and telecommunication services.

The survey covers two price categories:

- **producer price** – amount of money received by a producer for a unit of sold product (good, work or service), decreased by the value added tax due and increased by the excise tax when applicable, but including surcharges, discounts and rebates provided for the contract. The price results from dividing the monthly sold value of product by its quantity. Depending on the direction of sales and buyers' category, the following prices can be observed: selling, wholesale, retail or transaction prices,
- **basic price** – amount of money received by a producer from a buyer for a unit of product (good or service) decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the products.

In the construction units there are registered prices of works, which have been done but not necessarily sold in the month under the survey. A price of work is therefore obtained according to either the cost-price basis or the current cost calculation. Such approach results from long periods of works completion as well as from clearing accounts for concerned objects.

The set of information about average monthly price levels of goods, works and services makes a basis for calculation of price indices for every surveyed representative, by comparing a price in a given month with the price in the preceding month. This file of data is used – by applying relevant weight systems – to obtain price indices of higher aggregation levels according to the Polish Classification of Activities<sup>3</sup> (PKD) and Polish Classification of Products and Services<sup>4</sup> (PKWiU).

The following weight systems are applied:

<b>Weight system</b>	<b>Application</b>
Value of the sold production of representatives in a month under the survey.	Monthly price indices (the previous month = 100), for: 1. enterprises, 2. sub-categories by Polish Classification of Goods and Services in sections C, D, E, 3. sub-categories by Polish Classification of Goods and Services in enterprises in section I.
Value of the sold production according to particular levels of aggregation by NACE in a month under the survey.	Monthly price indices (the previous month = 100) of groups, divisions and sections by NACE, within: 1. industry, 2. construction.
Value of the sold production in 2000 according to particular levels of aggregation by NACE, up-dated by the price and sales structure changes.	1. Price indices on other reference bases (different from the previous month) for groups, divisions and sections by NACE, within: - industry, - construction. 2. Full range of price indices estimated for "Transport, storage and communication" section (excl. price indices of representatives and enterprises).
Value of the sold production in 2000 according to Polish Classification of Goods and Services (PKWiU), up-dated by the price and sales structure changes.	1. Price indices for groups, divisions and sections C, D, E by Polish Classification of Goods and Services (PKWiU).

The price indices illustrate the price dynamics resulting from actually introduced price changes as well as changes in the sales structure and changes in structure of sales directions.

**Price indices of sold production of industry** show price changes in three NACE sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply". Price

<sup>3</sup> Compiled on the basis of a publication of the Statistical Office of the European Communities EUROSTAT – "Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1". PKD was introduced on 1 May 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated 20 January 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from 1 January 1998.

<sup>4</sup> Introduced on 1 May 2004 by the decree of Council of Ministers, dated 6 April 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). PKWiU was compiled on the basis of the following international classification and nomenclatures: "Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1", "Classification of Products by Activity – CPA" and "Products of the Community – PRODCOM".

indices of sold production of industry presented in this publication concern a basic price category, whereas price indices of sold production of industrial products – producer price category. A grouping of industrial products (table 4) has been done on the basis of the Polish Classification of Goods and Services.

A basis for **calculating price indices of construction and assembly production** are prices of works completed on the domestic area by enterprises which have been classified into the "Construction" section according to NACE.

The subjects of a survey on **prices of selected food products** are average domestic producer prices with VAT and without VAT. The list of the examined representatives has been compiled by the CSO, applying the method of purposive selection. Results of producer price survey of food products allow analysing differentiation of the price levels and price dynamics in the production area and on the consumer market.

A criterion of selection of units for the survey was their share in the annual value of the sold production of a given product on the nation-wide scale. In 2006 the survey has covered about 800 selected units and about 180 representatives of products. On that basis the average arithmetic monthly prices of goods were calculated. Prices of food products presented in this publication include value added tax.

**Industrial producer price indices on the domestic market** reflect monthly changes in prices received by producers in transactions actually executed on the domestic market. Prices comprise of all charges and taxes on products and services invoiced by the producer, excluding VAT. The current base year for published indices is 2000.

Information about **retail prices** covered by this publication comes from the following price surveys:

- consumer goods and services,
- non-consumer goods and services purchased for production and investment purposes, mainly in agriculture.

The survey is based on the purposively selected sample. Prices of goods and services are gathered by price collectors employed by regional statistical offices, in outlets selected within 209 price survey regions. While selecting regions, sales outlets as well as representatives of goods and services the changes in the consumption model were taken into account. The price survey regions have been settled by the CSO in cooperation with regional statistical offices. The region can be a town, a part of a large city, gmina or a district. The choice of outlets for recordings was made by price collectors and regional statistical offices. Price collectors are recommended to monitor prices in the same outlets during at least one year period.

A centrally fixed list of representatives of the goods and services remains obligatory and unchanged for all regions covered by the price surveys throughout a year. From the description's point of view the list covers two types of representatives:

- products precisely described including their specific parameters,
- products representing narrow assortment groups like clothes, underwear, footwear, etc., which are supplied onto the market in short series. Selection of particular product as a representative within those groups depends on a price collector's decision.

Currently the survey covers about 2.1 thous. representatives of consumer and non-consumer goods and services.

Sources of information on retail prices of goods and services are following:

- price quotations conducted by collectors in selected sales outlets,

- price lists, regulations and decisions applicable to the uniform prices binding throughout the country or its part, introduced by organs of government administration, organs of local self-government administration and entities running economic activity.

Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. There are about 320 thous. individual price levels of goods and services recorded each month.

The set of quotations and information on uniform prices makes a basis for calculation of average monthly prices of all the representatives as:

- arithmetic means with number of quotations inclusive – concerning prices of goods and services recorded by price collectors,
- arithmetic means weighted by a number of days of being in force individual price levels – concerning uniform prices of goods and services.

A price index of an individual representative in a region results from comparing its average monthly price in a given month with its average price from the basic period. National price indices of all the representatives covered by recordings are computed as the geometric means of price indices of the representatives from all the regions. The same formula is used for calculating price indices of every elementary group at the lowest levels of the aggregation weight system (323 elementary groups in 2006). Then they are utilised (with the use of weights) to calculate price indices at the higher aggregation levels up to the total consumer price index. Price indices of consumer goods and services are calculated monthly according to the Laspeyres formula. In the survey there is applied the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

Consumer price indices for the entire population and for a particular group of households are computed with the use as the weight system – the household expenditure (excluding own consumption) on purchasing consumer goods and services from the preceding year. Data on consumer expenditure structure derive from the households' budget survey.

**Harmonized indices of consumer prices (HICP)** are computed according to uniform methodology of Eurostat by all member and candidate countries of EU. In accordance with inflation criterion implying in the Maastricht Treaty, HICP is a base of the stabilization price estimation. In Poland this index has been computed since 1997. In accordance with EU regulations, the retrospective data in the scope of HICP may undergo a change as a result of verification connected with the methodology development. The weight system taken while calculating HICP includes, in contrast to domestic price indices, collective households (social welfare facilities, care – education establishments, monasteries, prisons) and expenditures made by foreigners across Poland.

Data regarding price changes in **agriculture** come from the monthly and semi-annual procurement survey and monthly quotations of prices received by farmers on the market-places.

Procurement prices are those paid to agricultural producers by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Procurement prices included in this publication there are average prices computed as a quotient of value (excluding value added tax) and quantity of each agricultural product purchased in a surveyed period.

Market-place prices are those received by farmers in market-place transactions between farmers or farmers and non-agricultural population. Prices of agricultural products on market-places are compiled on the basis of information obtained by the collectors of public statistics, as arithmetical means of all quotations in the country-wide scale.

*Indices of procurement prices and prices received by farmers on market-places were computed on the basis of absolute data expressed with more precision than in the tables.*

*Transaction price indices of **foreign trade** are calculated on the basis of observations of prices of selected goods (about 3.7 thous. in imports, about 2.4 thous. in exports) on the lowest 8-digit level of CN, utilising data regarding foreign trade turnover (imports-cif, exports-fob). A source of data is the Single Administrative Document (SAD) and data of the Ministry of Finance – INTRASTAT declarations. Price indices for the lowest levels of the CN are calculated as "unit value". Price indices for the higher levels of aggregation are compiled according to the Paasche formula:*

- monthly and quarterly, as the relation of the indices of turnover value in the Polish currency to the indices of turnover volume,*
- cumulative monthly periods and annually, utilising the structure of turnover value in the surveyed year as the system of weights.*

*"Terms of trade" presents the relation between changes in prices of exported goods and changes in prices of imported ones.*

## **Explanations**

*Median expresses the middle price in the orderly series from the lowest to the highest price level of a given representative. It informs that 50% of the quoted prices of each representative are not higher and 50% of prices are not lower than the median value.*

*Variability coefficient is a relative measure of price differentiation and constitutes the relation of standard deviation to an arithmetic average of a price of the given representative. It informs what percentage of arithmetic mean value is the standard deviation.*

*Relations between retail prices of means of production for agriculture and procurement prices of agricultural products inform about a quantity of the agricultural product, which had to be sold in procurement in order to buy the given mean of production.*

*Relations between retirement pay, pensions and retail prices, illustrate the purchasing power expressed by the quantity of goods or services. The relations inform about the quantity of the particular goods or services that could be bought in a given period per average monthly retirement pay or pension from the non-agricultural security system, after deduction the advanced income tax payments.*

**ZESTAWIENIE SKRÓTÓW I PEŁNYCH NAZW WEDŁUG PKD<sup>a</sup>**  
**(stosowanych w publikacji)**

<b>Skrót</b>	<b>Pełna nazwa</b>
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	Produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania
Produkcja masy włóknistej oraz papieru	Produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	Wytwarzanie koksu, produktów rafinacji ropy naftowej i paliw jądrowych
Produkcja wyrobów z metali	Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń
Produkcja maszyn i urządzeń	Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	Produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana
Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	Wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna
Transport lądowy i rurociągowy	Transport lądowy; transport rurociągowy

**SPECIFICATION OF ABBREVIATIONS AND COMPLETE NAMES**  
**(used in the publication)**  
**ACCORDING TO NACE**

<b>Abbreviation</b>	<b>Complete name</b>
<i>Manufacture of wearing apparel and furriery</i>	<i>Manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur</i>
<i>Processing of leather and manufacture of leather products</i>	<i>Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear</i>
<i>Manufacture of wood and wood, straw and wicker products</i>	<i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
<i>Manufacture of pulp and paper</i>	<i>Manufacture of pulp, paper and paper products</i>
<i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>	<i>Manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel</i>
<i>Manufacture of metal products</i>	<i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
<i>Building of constructions; civil engineering</i>	<i>Building of complete constructions or parts thereof; civil engineering</i>
<i>Land and pipeline transport</i>	<i>Land transport; transport via pipeline</i>
<i>Auxiliary transport activities; tourism organization</i>	<i>Supporting and auxiliary transport activities; activities of travel agencies</i>

<sup>a</sup> Patrz "Uwagi metodologiczne", str. 7.

<sup>a</sup> See "Methodological notes", p. 12.

## UWAGI ANALITYCZNE

W kwietniu 2006 r. podstawowe tendencje w zakresie zmian cen w gospodarce narodowej kształtowały się następująco:

- **na rynku rolnym** – odnotowano w skupie wzrost cen pszenicy, żyta oraz żywca wołowego i drobiowego, obniżyły się natomiast ceny żywca wieprzowego i mleka. W obrocie targowiskowym wzrosły ceny zbóż, ziemniaków jadalnych oraz żywca wieprzowego, podczas gdy tańszy był żywiec wołowy;
- **w przemyśle i budownictwie** – według wstępnych danych, nastąpił znaczny wzrost cen produkcji sprzedanej przemysłu, na co wpłynęły znaczne podwyżki cen w górnictwie. Nadal rosły ceny produkcji budowlano-montażowej;
- **na rynku detalicznym** – po spadku w marcu br., ponownie wzrosły ceny towarów i usług konsumpcyjnych, głównie na skutek znacznych podwyżek cen paliw i gazu ziemnego.

**Na rynku rolnym** w kwietniu br. nadal rosły ceny zbóż. Pszenica w skupie była droższa o 1,4%, a żyto – 0,9%, podczas gdy na targowiskach odpowiednio o 2,6% i 4,8%. Zanotowano również dalszy wzrost cen ziemniaków, za które na targowiskach płacono o 6,9% więcej niż przed miesiącem. W skupie o 1,5% spadły ceny żywca wieprzowego, ale na targowiskach jego cena wzrosła o 1,2%. W kwietniu w porównaniu do marca br. pogorszyła się relacja cen skupu żywca wieprzowego do targowiskowych cen żyta (odpowiednio z 9,4 do 8,8). Za prosię do chowu w obrocie targowiskowym płacono średnio o 2,7% mniej niż w marcu br. Żywiec wołowy nieznacznie podrożał w skupie (o 0,3%), a potaniał na targowiskach (o 0,9%). Ceny skupu drobiu rzeźnego wzrosły w porównaniu z poprzednim miesiącem o 0,5%, podczas gdy mleka spadły – o 0,6%.

W stosunku do kwietnia ub. roku odnotowano na rynku rolnym spadek cen żywca wieprzowego, a także cen skupu żywca drobiowego oraz targowiskowych cen pszenicy. Podrożały natomiast pszenica i żyto w skupie, znacznie – ziemniaki jadalne w obrocie targowiskowym, a także na obu rynkach – żywiec wołowy.

Według wstępnych danych, w kwietniu br. nastąpiło znaczne przyspieszenie dynamiki **cen produkcji sprzedanej przemysłu**, gdzie zanotowany wzrost (1,4%) był największy od kwietnia 2004 r. Najbardziej wzrosły ceny w górnictwie (o 7,3%), zwłaszcza w górnictwie rud metali – o 20,7%. Po raz drugi w roku bieżącym wysoko podniesiono również ceny w sekcji wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę (o 1,6%). W przetwórstwie przemysłowym ceny wzrosły o 1,0%, w tym najwięcej w produkcji koksu i produktów rafinacji ropy naftowej (o 8,0%). Wyższe niż w ub. miesiącu były m.in. ceny produkcji metali (o 2,5%), masy włóknistej oraz papieru, a także instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków (po 1,0%). Obniżyli natomiast ceny producenci m.in. wyrobów tytoniowych (o 2,3%), sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych (o 2,1%) oraz maszyn biurowych i komputerów (o 1,1%).

W kwietniu br., w skali dwunastu miesięcy, ceny produkcji sprzedanej przemysłu wzrosły dużo więcej niż odpowiednio przed rokiem (o 1,6%, wobec 0,9%). Wysoko podniesiono zwłaszcza ceny w górnictwie (o 16,4%, wobec 1,3%) oraz w sekcji wytwarzanie

i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę (o 7,6%, wobec 3,0%). Spadły natomiast ceny w przetwórstwie przemysłowym (o 0,3%).

Szacuje się, że **ceny produkcji budowlano-montażowej** w kwietniu br. były o 0,3% wyższe niż w poprzednim miesiącu. W tej samej skali wzrosły ceny wznoszenia budynków i budowli; inżynierii lądowej i wodnej oraz wykonywania instalacji budowlanych. Przygotowanie terenu pod budowę oraz roboty budowlane wykończeniowe podrożały po 0,2%. Najmniej w tej sekcji wzrosły ceny wynajmu sprzętu budowlanego i burzącego z obsługą operatorską (o 0,1%).

W porównaniu z kwietniem ub. roku ceny produkcji budowlano-montażowej wzrosły o 2,1% (wobec 3,6% odpowiednio przed rokiem).

Po spadku w ub. miesiącu, w kwietniu br. nastąpił wzrost **cen towarów i usług konsumpcyjnych** (0,7%). Żywność podrożała o 0,7%, w tym znacznie warzywa (o 5,2%) i owoce (o 4,1%). Więcej niż przed miesiącem konsumenci płacili również za drób (o 1,5%), ryż (o 0,7%) oraz cukier (o 0,5%). Tańsza natomiast była mąka (o 1,3%), tłuszcze zwierzęce (o 0,6%), jak również wędliny (o 0,4%). Ceny napojów bezalkoholowych, podobnie jak wyrobów tytoniowych utrzymały się przeciętnie na poziomie zanotowanym w marcu br. Za napoje alkoholowe płacono o 0,1% więcej niż przed miesiącem. Obserwowano dalszy nieznaczny spadek cen obuwia (o 0,2%) i odzieży (o 0,1%). Ceny towarów i usług konsumpcyjnych związanych z mieszkaniem wzrosły o 1,1%, przy czym najwięcej podniesiono opłaty za gaz ziemny – aż o 14,1%. Zanotowano także podwyżki opłat za wywóz nieczystości (o 0,6%), zaopatrywanie w wodę (o 0,5%) oraz najem mieszkania (o 0,3%). Opłaty związane ze zdrowiem podniesiono o 0,1%. W tej samej skali wzrosły ceny artykułów farmaceutycznych oraz usług lekarskich. Więcej niż w marcu br. należało zapłacić za usługi stomatologiczne (o 0,2%). Po spadku obserwowanym od września ub. roku, wzrosły ceny w zakresie transportu (o 2,4%), głównie w wyniku podwyżek cen paliw do prywatnych środków transportu – o 5,2% (w tym benzyn silnikowych – o 7,8% i oleju napędowego – o 3,5%). Opłaty związane z łącznością utrzymały się na poziomie zbliżonym do zanotowanego w marcu br., ale za usługi internetowe płacono o 0,5% więcej niż przed miesiącem. Ceny artykułów i usług w zakresie rekreacji i kulturą obniżyły się przeciętnie o 0,2%. Potaniały gazety i czasopisma – o 3,3%, jak również sprzęt audiowizualny, fotograficzny i informatyczny – o 0,9%. Droższa niż w marcu br. była turystyka zorganizowana, zwłaszcza za granicą – o 2,4% oraz opłaty za radio i telewizję kablową i cyfrową – o 0,6%. Spośród innych towarów i usług nadal rosły opłaty w zakresie ubezpieczeń (o 1,1%).

W kwietniu br. ceny towarów i usług konsumpcyjnych wzrosły w stosunku do grudnia ub. roku o 0,8%. W skali dwunastu miesięcy wzrost cen konsumpcyjnych był mniejszy niż w analogicznym miesiącu ub. roku (0,7%, wobec 3,0%).

W kwietniu br. ceny konsumpcyjne według HICP, obliczanego zgodnie z ujednoliconą metodologią Eurostatu, wzrosły w porównaniu z poprzednim miesiącem o 0,7%, a w stosunku do kwietnia ub. roku – o 1,2%.

Według NBP, w kwietniu br. nastąpił wzrost **kursu euro** (o 1,2%), natomiast kurs dolara amerykańskiego obniżył się (o 0,8%). W stosunku do grudnia ub. roku kurs euro był wyższy o 1,6%, a dolar amerykański – niższy o 1,6%.

**ZMIANY CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (w %) – MIARA INFLACJI**
**kwiecień 2006 r. w stosunku do:**
**marca 2006 r.**
**0,7**
**grudnia 2005 r.**
**0,8**
**kwietnia 2005 r.**
**0,7**
**styczeń-kwiecień 2006 r. w stosunku do analogicznego okresu 2005 r.**
**0,6**

Wpływ zmian cen w poszczególnych grupach towarów i usług na ogólny wzrost cen konsumpcyjnych (w pkt proc.):

Wyszczególnienie	kwiecień 2006 r.			styczeń- kwiecień 2006 r.
	w stosunku do:			
	marca 2006 r.	grudnia 2005 r.	analogicznego okresu 2005 r.	
<b>Ogółem .....</b>	<b>0,66</b>	<b>0,76</b>	<b>0,72</b>	<b>0,59</b>
Żywność i napoje bezalkoholowe .....	0,18	0,29	- 0,16	- 0,16
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe .....	0,00	0,00	0,09	0,13
Odzież i obuwie .....	- 0,01	- 0,23	- 0,35	- 0,35
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii .....	0,27	0,64	1,07	0,86
Wypożyczenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	0,00	0,00	0,00	0,01
Zdrowie .....	0,01	0,03	0,08	0,08
Transport .....	0,20	0,03	0,15	0,15
Łączność .....	0,00	0,00	- 0,12	- 0,09
Rekreacja i kultura .....	- 0,01	- 0,03	- 0,17	- 0,12
Edukacja .....	0,00	0,00	0,02	0,02
Restauracje i hotele .....	0,01	0,02	0,07	0,07
Inne towary i usługi .....	0,01	0,01	0,04	- 0,01

## ANALYTICAL REMARKS

*In April 2006, the basic trends related to price changes within the national economy were as follows:*

- **on the agricultural market** – there was recorded an increase in procurement prices of wheat, rye as well as cattle and poultry for slaughter, however prices of pigs for slaughter and milk declined. Within market-place turnover prices of cereals, edible potatoes and pigs for slaughter went up, while cattle for slaughter were cheaper;*
- **in industry and construction** – according to preliminary data, there was noted a significant increase in prices of sold production of industry, caused by a significant price rises in mining and quarrying. Prices of construction and assembly production kept rising;*
- **on the retail market** – following a drop in March this year the, prices of consumer goods rose again, mainly as a result of significant rises in prices of fuels and natural gas.*

*On the **agricultural market** in April 2006, prices of cereals kept rising. Wheat in procurement was by 1.4% and rye by 0.9% more expensive, while on market-places – by 2.6% and 4.8%, respectively. There was also recorded a further increase in prices of potatoes, which on market-places cost by 6.9% more than a month earlier. In procurement prices of pigs for slaughter dropped by 1.5%, but on market-places – rose by 1.2%. In April as compared to March this year, the relation of procurement prices of pigs for slaughter to the market-place prices of rye worsened (from 9.4 to 8.8). For piglets within market-place turnover there was paid by 2.7% less on average, than a month ago. Cattle for slaughter were slightly more expensive in procurement (by 0.3%), and cheaper on market-places (by 0.9%). Procurement prices of poultry for slaughter rose by 0.5% as compared to the previous month, while prices of milk declined – by 0.6%.*

*In relation to April 2005, there was recorded on the agricultural market a drop in prices of pigs for slaughter, in procurement prices of poultry for slaughter and also in market-place prices of wheat. On the contrary, prices of wheat and rye in procurement went up. There was also a significant growth in prices of edible potatoes within market-place turnover, and in prices of cattle for slaughter on both markets.*

*According to preliminary data, a considerable acceleration in price dynamics of **sold production of industry** took place in April this year, with the growth 1.4%, being the largest since April 2004. The highest increase was noted in mining and quarrying (7.3%), of which most notably in mining of metal ores – 20.7%. For the second time this year, there was a growth in prices in the electricity, gas and water supply section (1.6%). Prices in manufacturing increased by 1.0%, of which most in manufacture of coke, refined petroleum products (by 8.0%). Higher than in the previous month were, among others, prices of manufacture of basic metals (by 2.5%), manufacture of pulp and paper, as well as manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks (by 1.0% each). However producers of, inter alia, tobacco products lowered prices by 2.3%, radio, television and communication equipment – by 2.1% and office machinery and computers – by 1.1%.*

*In April this year prices of sold production of industry were much higher than in the corresponding month of the preceding year (by 1.6%, against 0.9%, respectively). Especially*

high increase took place in mining and quarrying (16.4% against 1.3%) and in the electricity, gas and water supply section (7.6% against 3.0%). Simultaneously, prices in manufacturing were lower (by 0.3%).

It is estimated, that **prices of construction and assembly production** recorded in April this year grew by 0.3% as compared to the previous month. The same scale of price growth was recorded in construction of buildings and structures; civil engineering, and building installation. Prices of site preparation and building completion works went up by 0.2% each. The lowest increase in this section was noted in prices of renting of construction or demolition equipment with operator (0.1%).

As compared with April 2005 the prices of construction and assembly production increased by 2.1% (against 3.6% respectively before a year).

After a decline in the previous month, in April this year there was observed an increase in **prices of consumer goods and services** (0.7%). Food went up in price by 0.7%, of which significantly vegetables (by 5.2%) and fruit (by 4.1%). Consumers had also to pay more than a month earlier for poultry (by 1.5%), rice (by 0.7%) and sugar (by 0.5%). Cheaper however were flour (by 1.3%), animal fats (by 0.6%) and cured meat products (by 0.4%). The average prices of non-alcoholic beverages, similarly as those of tobacco products, remained at the level from March this year. Alcoholic beverages cost by 0.1% more than in the preceding month. There was a further slight decline in prices of footwear (by 0.2%) and clothing (by 0.1%). Prices of housing-related consumer goods and services went up by 1.1%, of which especially natural gas – amounting to as much as 14.1%. There were also rises in prices of waste disposal (by 0.6%), water supply (by 0.5%) and actual rentals for housing (by 0.3%). Charges related to health dropped by 0.1% on average. The scale of increase for pharmaceutical products and medical services was similar. Dental services cost more than in March this year (by 0.2%). Following a decline observed since September 2005, prices in the scope of transport grew by 2.4%, mainly as a result of increase in prices of fuel for personal transport equipment – by 5.2% (of which engine petrol – by 7.8% and diesel oil – by 3.5%). Communication prices remained at a level similar to that recorded in March this year, but for Internet services there was paid by 0.5% more than in the preceding month. Prices of goods and services related to recreation and culture went down by 0.2% on average. Magazines and newspapers were cheaper by 3.3%, as well as audio-visual, photographic and information processing equipment – by 0.9%. Package tourism was more expensive than in March this year, especially package tourism abroad – by 2.4%, as well as radio and cable and digital TV charges – by 0.6%. Among other goods and services there was a further increase of charges in insurance (by 1.1%).

In April this year prices of consumer goods and services were by 0.8% higher than in December 2005. Year-on-year increase in consumer prices was smaller than in the corresponding month of last year (0.7% against 3.0%, respectively).

In April this year consumer prices according to the HICP index, calculated in accordance with the uniform methodology of Eurostat, went up in comparison with the previous month by 0.7% on average, and in comparison with April 2005 – by 1.2%.

According to NBP in April 2006 the **exchange rate** of EUR was higher by 1.2% and than of USD lower – by 0.8%. As compared with December 2005, the exchange rate of EUR increased by 1.6%, and that of USD declined by 1.6%.

# **CHANGES IN CONSUMER PRICES (in %) – MEASURE OF INFLATION**

**April 2006 in relation to:**

**March 2006**

**December 2005**

**April 2005**

**0.7**

**0.8**

**0.7**

**January-April 2006 in relation to the corresponding period of 2005**

**0.6**

*The impact of price changes in particular groups of goods and services on the total increase in consumer prices (in percentage points):*

<b>Specification</b>	<b>April 2006</b>			<b>January-April 2006</b>
	<b>in relation to:</b>			
	<b>March 2006</b>	<b>December 2005</b>	<b>corresponding period of 2005</b>	
<b>Total .....</b>	<b>0.66</b>	<b>0.76</b>	<b>0.72</b>	<b>0.59</b>
<i>Food and non-alcoholic beverages ....</i>	<i>0.18</i>	<i>0.29</i>	<i>- 0.16</i>	<i>- 0.16</i>
<i>Alcoholic beverages and tobacco ...</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>	<i>0.09</i>	<i>0.13</i>
<i>Clothing and footwear .....</i>	<i>- 0.01</i>	<i>- 0.23</i>	<i>- 0.35</i>	<i>- 0.35</i>
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels .....</i>	<i>0.27</i>	<i>0.64</i>	<i>1.07</i>	<i>0.86</i>
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house .....</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>	<i>0.01</i>
<i>Health .....</i>	<i>0.01</i>	<i>0.03</i>	<i>0.08</i>	<i>0.08</i>
<i>Transport .....</i>	<i>0.20</i>	<i>0.03</i>	<i>0.15</i>	<i>0.15</i>
<i>Communication .....</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>	<i>- 0.12</i>	<i>- 0.09</i>
<i>Recreation and culture .....</i>	<i>- 0.01</i>	<i>- 0.03</i>	<i>- 0.17</i>	<i>- 0.12</i>
<i>Education .....</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>	<i>0.02</i>	<i>0.02</i>
<i>Restaurants and hotels .....</i>	<i>0.01</i>	<i>0.02</i>	<i>0.07</i>	<i>0.07</i>
<i>Miscellaneous goods and services</i>	<i>0.01</i>	<i>0.01</i>	<i>0.04</i>	<i>- 0.01</i>

TABL. 1. WSKAŹNIKI CEN PODSTAWOWYCH KATEGORII EKONOMICZNYCH

## PRICE INDICES OF MAIN ECONOMIC CATEGORIES

Okresy Periods	Wskaźniki cen Price indices								
	skupu podstawowych produktów rolnych procurement of basic agricultural products					produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> sold production of industry <sup>a</sup>			
	ziarno zbóż (bez siewnego) cereal grain (excl. sowing seed)		żywiec rzeźny animals for slaughter		mleko krowie cows' milk	ogółem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply
	pszenica wheat	żyto rye	bydło (bez cieląt) cattle (excl. calves)	trzoda chlewna pigs					

Okres poprzedni = 100

Previous period = 100

2005	IV .....	96,6	97,2	100,4	91,2	98,2	100,7	100,7	100,8	100,1
	V .....	99,8	98,4	100,1	99,3	97,4	99,8	100,1	99,8	100,1
	VI .....	96,0	97,5	102,2	102,9	99,6	100,3	101,9	100,1	100,6
	IV-VI ...	93,3	94,7	104,6	92,3	95,3	100,9	101,3	100,9	100,6
	VII .....	102,3	90,0	98,9	108,2	98,9	100,2	100,1	100,1	100,7
	VIII .....	92,0	103,1	98,9	105,2	99,5	100,1	98,6	100,2	100,0
	IX .....	103,2	104,2	98,1	98,6	101,0	99,7	99,4	99,7	100,0
	VII-IX ..	93,4	91,8	99,1	113,3	97,9	100,2	100,3	100,1	101,2
	X .....	100,3	100,8	95,8	94,3	102,0	99,9	101,4	99,7	100,8
	XI .....	100,6	102,5	98,9	92,4	102,4	100,1	102,7	99,9	100,0
	XII .....	100,4	102,2	99,4	100,1	102,8	99,3	100,0	99,2	100,0
	X-XII ...	101,8	106,0	93,3	90,1	105,1	99,6	102,4	99,2	100,9
2006	I .....	104,1	109,0	101,7	94,5	98,2	100,2	100,4	99,5	103,3
	II .....	102,7	108,4	104,8	95,2	100,3	99,9	101,6	99,8	100,0
	III .....	101,3	105,8	101,4	104,7	99,0	100,7	101,9*	100,8*	100,1
	I-III .....	107,2	120,9	105,1	90,6	100,8	99,9	103,1*	99,1*	103,4
	IV .....	101,4	100,9	100,3	98,5	99,4	101,4	107,3	101,0	101,6

Grudzień roku poprzedniego = 100

December of previous year = 100

2005	IV .....	91,9	93,0	110,6	81,6	95,2	100,8	104,7	100,2	102,6
	V .....	91,7	91,5	110,7	81,0	92,7	100,7	104,8	100,0	102,7
	VI .....	88,0	89,2	113,1	83,3	92,3	100,9	106,8	100,1	103,4
	VII .....	90,0	80,3	111,9	90,1	91,3	101,1	106,9	100,2	104,1
	VIII .....	82,8	82,8	110,7	94,8	90,8	101,2	105,4	100,4	104,2
	IX .....	85,5	86,3	108,6	93,5	91,7	100,9	104,8	100,0	104,2
	X .....	85,8	87,0	104,0	88,2	93,5	100,8	106,3	99,8	105,1
	XI .....	86,3	89,2	102,9	81,5	95,7	100,9	109,2	99,6	105,1
	XII .....	86,7	91,2	102,2	81,7	98,6	100,2	109,2	98,8	105,1
	I .....	104,1	109,0	101,7	94,5	98,2	100,2	100,4	99,5	103,3
	II .....	106,9	118,2	106,6	90,0	98,5	100,1	102,0	99,3	103,3
	III .....	108,3	125,1	108,1	94,2	97,5	100,8	104,0*	100,1*	103,4
2006	IV .....	109,8	126,2	108,4	92,8	96,9	102,2	111,6	101,1	105,1

Analogiczny okres roku poprzedniego = 100

Corresponding period of previous year = 100

2005	IV .....	55,3	58,4	142,6	90,6	115,6	100,9	101,3	100,4	103,0
	V .....	54,5	56,1	125,1	88,1	110,8	99,5	102,9	98,6	102,9
	VI .....	52,9	54,7	106,6	80,0	108,0	100,0	107,1	98,9	103,5
	IV-VI ...	54,2	56,4	123,4	86,1	111,2	100,1	103,7	99,3	103,1
	VII .....	60,9	58,5	108,4	86,7	104,2	100,0	104,9	98,9	104,2
	VIII .....	81,5	84,2	109,9	90,1	102,2	99,8	102,3	98,9	104,2
	IX .....	84,1	85,0	106,2	83,5	101,4	99,5	101,7	98,6	104,2
	VII-IX ..	82,1	83,1	108,2	86,7	102,6	99,8	103,0	98,8	104,2
	X .....	83,9	86,2	103,2	83,8	99,7	99,1	103,2	97,9	105,0
	XI .....	86,1	88,1	102,8	79,1	98,4	99,6	106,1	98,3	105,0
	XII .....	86,7	91,2	102,2	81,7	98,6	100,2	109,2	98,8	105,1
	X-XII ...	85,3	88,1	102,7	81,6	98,9	99,6	106,1	98,3	105,0
2006	I-XII ...	77,8*	78,6*	119,5*	91,5*	106,4*	100,7	105,6	99,7	103,8
	I .....	91,2	102,2	102,9	88,3	97,9	100,3	105,0	99,0	106,3
	II .....	95,1	112,0	101,4	82,1	99,1	100,7	107,3	99,4	106,2
	III .....	98,7	118,9	100,3	85,9	99,1	100,9	109,2*	99,5	106,0
	I-III .....	95,2	111,3	101,6	85,4	98,7	100,6	107,2*	99,3	106,2
	IV .....	103,6	123,4	100,2	92,8	100,3	101,6	116,4	99,7	107,6
	I-IV .....	97,3	114,6	101,1	87,2	99,2	100,9	109,5	99,4	106,5

<sup>a</sup> W ostatnim okresie sprawozdawczym – dane nieostateczne.<sup>a</sup> End of reporting period – non-final data.

TABL. 1. WSKAŹNIKI CEN PODSTAWOWYCH KATEGORII EKONOMICZNYCH (cd.)

## PRICE INDICES OF MAIN ECONOMIC CATEGORIES (cont.)

Okresy Periods	Wskaźniki cen Price indices							
	produkcji budowlano- montażowej <sup>a</sup> construction and assembly production <sup>a</sup>	usług transportu, gospodarki magazynowej i łączności transport, storage and communication			towarów i usług konsumpcyj- nych consumer goods and services	żywność, napoje bezalkoholowe i alkoholowe oraz wyroby tytoniowe food, non-alcoholic and alcoholic beverages, tobacco		
		ogółem total	transport i gospodarka magazynowa transport and storage	poczta i telekomu- nikacja post and telecommuni- cations		ogółem total	żywność i napoje bezalkoholowe food and non- alcoholic beverages	napoje alko- holowe i wy- roby tytoniowe alcoholic beverages, tobacco

Okres poprzedni = 100

Previous period = 100

2005	IV .....	100,3	100,2	100,4	99,9	100,4	100,5	100,5	100,5
	V .....	100,2	100,0	100,2	99,8	100,3	100,9	100,9	100,6
	VI .....	100,2	100,1	100,2	100,0	99,8	99,1	98,8	100,5
	IV-VI ...	100,7	100,2	100,7	99,6	100,6	100,8	100,7	101,3
	VII .....	100,3	100,4	100,5	100,2	99,8	98,6	98,3	100,3
	VIII .....	100,2	100,1	100,2	99,9	99,9	99,6	99,4	100,2
	IX .....	100,2	100,0	100,2	99,8	100,4	100,5	100,6	100,2
	VII-IX ..	100,7	100,5	100,9	100,0	99,8	98,2	97,6	101,0
	X .....	100,1	100,0	100,0	99,8	100,4	100,8	100,9	100,1
	XI .....	100,1	99,9	100,1	99,7	99,8	99,7	99,7	100,0
	XII .....	100,1	100,0	100,0	99,9	99,8	100,0	100,0	100,0
	X-XII ...	100,5	99,9	100,3	99,4	100,4	100,8	100,9	100,2
2006	I .....	100,1	100,0	100,2	99,7	100,2	100,3	100,3	100,1
	II .....	100,1	100,2	100,2	100,3	100,0	100,2	100,3	99,9
	III .....	100,2	100,2	100,2	100,1	99,9	99,8	99,8	99,9
	I-III .....	100,3	100,1	100,4	99,7	100,0	100,5	100,6	100,0
	IV .....	100,3	.	.	.	100,7	100,5	100,7	100,0

Grudzień roku poprzedniego = 100

December of previous year = 100

2005	IV .....	100,8	100,1	100,8	99,2	100,5	100,3	100,1	101,0
	V .....	101,0	100,1	101,0	99,0	100,8	101,1	101,1	101,6
	VI .....	101,2	100,2	101,2	99,0	100,6	100,2	99,8	102,0
	VII .....	101,5	100,6	101,7	99,2	100,4	98,8	98,1	102,3
	VIII .....	101,7	100,7	101,9	99,1	100,3	98,4	97,5	102,5
	IX .....	101,9	100,7	102,1	98,9	100,7	98,9	98,1	102,7
	X .....	102,0	100,7	102,1	98,7	101,1	99,7	99,0	102,8
	XI .....	102,1	100,6	102,2	98,4	100,9	99,4	98,7	102,8
	XII .....	102,3	100,6	102,2	98,3	100,7	99,4	98,7	102,8
	I .....	100,1	100,0	100,2	99,7	100,2	100,3	100,3	100,1
	II .....	100,2	100,2	100,4	100,0	100,2	100,5	100,6	100,0
	III .....	100,4	100,4	100,6	100,1	100,1	100,3	100,4	99,9
2006	IV .....	100,7	.	.	.	100,8	100,9	101,1	99,9

Analogiczny okres roku poprzedniego = 100

Corresponding period of previous year = 100

2005	IV .....	103,6	101,0	101,9	99,8	103,0	103,5	103,7	102,5
	V .....	103,0	100,7	101,7	99,5	102,5	104,0	104,3	102,6
	VI .....	102,5	100,8	101,7	99,7	101,4	100,9	100,4	103,0
	IV-VI ...	103,0	100,9	101,8	99,7	102,3	102,8	102,8	102,7
	VII .....	102,3	100,9	101,9	99,7	101,3	99,9	99,2	102,9
	VIII .....	102,2	100,9	101,9	99,6	101,6	100,9	100,5	102,8
	IX .....	102,3	101,0	102,2	99,5	101,8	101,3	101,0	102,8
	VII-IX ...	102,3	101,0	102,0	99,6	101,6	100,7	100,2	102,8
	X .....	102,3	100,5	102,1	98,6	101,6	101,1	100,8	102,8
	XI .....	102,3	100,6	102,2	98,6	101,0	100,0	99,5	102,8
	XII .....	102,3	100,6	102,2	98,3	100,7	99,4	98,7	102,8
	X-XII ...	102,3	100,6	102,2	98,5	101,1	100,2	99,6	102,8
2006	I-XII ....	103,1	100,9	102,0	99,5	102,1	102,2	102,1	102,7
	I .....	102,3	100,6	102,4	98,3	100,6	99,7	99,1	102,7
	II .....	102,2	100,8	102,3	98,8	100,7	100,3	99,8	102,5
	III .....	102,2	101,0	102,5	99,1	100,4	99,8	99,3	102,1
	I-III .....	102,2	100,8	102,4	98,7	100,6	99,9	99,4	102,4
	IV .....	102,1	.	.	.	100,7	99,8	99,4	101,6
	I-IV .....	102,2	.	.	.	100,6	99,9	99,4	102,2

<sup>a</sup> W ostatnim okresie sprawozdawczym – dane nieostateczne.<sup>a</sup> End of reporting period – non-final data.

**TABL. 1. WSKAŹNIKI CEN PODSTAWOWYCH KATEGORII EKONOMICZNYCH (dok.)**  
**PRICE INDICES OF MAIN ECONOMIC CATEGORIES**

Okresy Periods	Wskaźniki cen (dok.) <i>Price indices</i>						Terms of trade <sup>a</sup>	Dynamika kursów walut obcych <sup>b</sup> <i>Dynamics of exchange rates of foreign currencies <sup>b</sup></i>	
				zharmonizo- wany wskaźnik cen konsump- cyjnych  <i>harmonized index of consumer prices</i>	transakcyjnych w handlu zagranicznym <sup>a</sup> <i>transaction price indices in foreign trade <sup>a</sup></i>			dolar amerykański  <i>USD</i>	euro  <i>EUR</i>
	mieszkanie <i>dwelling</i>								
	ogółem <i>total</i>	użytkowanie mieszkania i nośniki energii <i>housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodar- stwa domowego <i>furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>						

Okres poprzedni = 100  
Previous period = 100

<b>2005</b>	IV .....	100,0	100,0	100,0	100,4	101,5	103,1	101,6	105,1	103,2
	V .....	100,1	100,1	100,0	100,3	100,4	97,2	96,8	102,7	100,8
	VI .....	100,1	100,1	100,0	99,9	95,8	101,8	106,2	101,4	97,1
	IV-VI ...	100,2	100,2	100,1	100,6	96,2	98,9	102,8	106,7	102,5
	VII .....	100,4	100,5	99,9	99,9	106,6	100,7	94,5	101,9	100,9
	VIII .....	100,1	100,1	100,0	100,1	96,0	98,0	102,1	96,7	98,7
	IX .....	100,2	100,2	100,0	100,3	102,7	100,7	98,1	97,2	97,0
	VII-IX	100,5	100,7	99,9	100,1	101,9	99,7	97,8	100,5	97,4
	X .....	100,5	100,7	100,0	100,3	97,5	98,0	100,5	102,0	100,0
	XI .....	100,2	100,2	100,1	99,8	101,8	100,2	98,4	103,3	101,2
	XII .....	100,1	100,1	100,0	99,7	98,2	98,2	100,0	96,6	97,1
	X-XII ...	100,9	101,0	100,1	100,3	98,4	97,3	98,9	100,0	97,4
<b>2006</b>	I .....	101,3	101,6	100,1	100,1	98,9*	98,4*	99,5*	97,2	99,2
	II .....	100,1	100,2	100,0	100,0	104,5	100,9	96,6	100,5	99,2
	III .....	100,0	100,0	100,0	100,1	.	.	.	101,5	102,1
	I-III .....	101,5	101,8	100,1	99,7	.	.	.	96,8	97,8
	IV .....	101,1	101,3	100,0	100,7	.	.	.	99,2	101,2

Grudzień roku poprzedniego = 100  
December of previous year = 100

<b>2005</b>	IV .....	101,2	101,5	100,2	100,5	103,5	101,9	98,5	103,6	100,2
	V .....	101,3	101,5	100,2	100,8	103,9	99,0	95,3	106,3	100,9
	VI .....	101,3	101,6	100,3	100,6	99,6	100,8	101,2	107,8	98,0
	VII .....	101,7	102,0	100,2	100,6	106,2	101,5	95,6	109,8	98,9
	VIII .....	101,8	102,2	100,2	100,6	102,0	99,5	97,5	106,2	97,6
	IX .....	102,0	102,4	100,2	101,0	104,8	100,2	95,6	103,2	94,7
	X .....	102,5	103,1	100,2	101,3	102,2	98,2	96,1	105,3	94,7
	XI .....	102,8	103,3	100,3	101,1	104,0	98,4	94,6	108,8	95,9
	XII .....	102,8	103,4	100,3	100,8	102,1	96,6	94,6	105,1	93,1
	I .....	101,3	101,6	100,1	100,1	98,9*	98,4*	99,5*	97,2	99,2
	II .....	101,4	101,7	100,1	100,1	103,4	99,3	96,0	97,6	98,4
	III .....	101,5	101,8	100,1	100,2	.	.	.	99,1	100,5
<b>2006</b>	IV .....	102,5	103,1	100,0	100,9	.	.	.	98,4	101,6

Analogiczny okres roku poprzedniego = 100  
Corresponding period of previous year = 100

<b>2005</b>	IV .....	104,3	104,7	102,4	103,1	94,6	98,3	103,9	81,0	87,2
	V .....	102,7	103,0	101,4	102,2	95,8	90,6	94,6	83,6	88,4
	VI .....	102,6	102,9	101,1	101,4	79,5	82,3	103,5	88,1	88,4
	IV-VI ...	103,2	103,5	101,6	102,2	90,0	90,3	100,3	84,2	88,0
	VII .....	102,7	103,2	100,8	101,5	103,3	97,6	94,5	93,3	91,7
	VIII .....	102,7	103,1	100,6	101,8	98,0	102,5	104,6	90,2	91,2
	IX .....	102,6	103,0	100,5	101,9	95,9	94,9	99,0	89,2	89,7
	VII-IX ..	102,7	103,1	100,6	101,8	98,9	98,1	99,2	90,9	90,9
	X .....	102,8	103,3	100,3	101,6	94,8	90,8	95,8	94,2	90,8
	XI .....	102,8	103,3	100,3	101,1	98,7	95,9	97,2	102,6	93,2
	XII .....	102,8	103,4	100,3	100,8	102,1	96,6	94,6	105,1	93,1
	X-XII ...	102,8	103,3	100,3	101,2	99,4	95,7	96,3	100,4	92,3
<b>2006</b>	I-XII ...	103,3	103,7	101,3	102,2	95,8	95,8	100,0	88,5	88,8
	I .....	103,2	103,9	100,3	100,9	93,1*	95,5	102,6*	101,8	93,7
	II .....	103,2	103,9	100,2	100,9	100,4	94,6	94,2	103,7	95,2
	III .....	103,2	103,9	100,1	100,9	.	.	.	105,7	96,4
	I-III .....	103,2	103,9	100,2	100,8	.	.	.	103,7	95,1
	IV .....	104,3	105,3	100,1	101,2	.	.	.	99,8	94,4
	I-IV .....	103,5	104,2	100,2	100,9	.	.	.	102,7	94,9

<sup>a</sup> W 2005 r. - dane nieostateczne. <sup>b</sup> Na podstawie danych NBP.  
<sup>a</sup> In 2005 - non final data. <sup>b</sup> According to NBP data.

**TABL. 2. CENY WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
**PRICES OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS**

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	III 2006	IV 2006		
	w złotych <i>in zł</i>		III 2006 = 100	IV 2005 = 100

**Ceny skupu**  
**Procurement prices**

Ziarno zbóż (bez siewnego) - za 1 dt: <i>Cereal grain (excl. sowing seed)</i> - per dt:				
pszenicy ..... <i>wheat</i>	39,09	39,65	101,4	103,6
żyta ..... <i>rye</i>	35,85	36,16	100,9	123,4
Ziemniaki - za 1 dt ..... <i>Potatoes - per dt</i>	.	54,10	X	134,5
Żywiec rzeźny (w wadze żywej) - za 1 kg: <i>Animals for slaughter (in live weight)</i> - per kg:				
bydło (bez cieląt) ..... <i>cattle (excl. calves)</i>	4,18	4,19	100,3	100,2
trzoda chlewna ..... <i>pigs</i>	3,39	3,34	98,5	92,8
drób ..... <i>poultry</i>	2,54	2,55	100,5	84,9
Mleko krowie - za 1 hl ..... <i>Cows' milk - per hl</i>	94,48	93,87	99,4	100,3

**Ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach**  
**Prices received by farmers on market-places**

Ziarno zbóż - za 1 dt: <i>Cereal grain - per dt:</i>				
pszenicy ..... <i>wheat</i>	45,24	46,41	102,6	95,3
żyta ..... <i>rye</i>	36,20	37,92	104,8	102,6
Ziemniaki - za 1 dt ..... <i>Potatoes - per dt</i>	82,41	88,09	106,9	193,1
Zwierzęta gospodarskie - za 1 szt: <i>Livestock - per head:</i>				
krowa dojna ..... <i>dairy cow</i>	2347	2347	100,0	110,5
jałówka 1- roczna ..... <i>one-year heifer</i>	1442	1439	99,8	112,4
prosię na chów ..... <i>piglet</i>	119,81	116,59	97,3	83,5
Żywiec rzeźny - za 1 kg: <i>Animals for slaughter - per kg:</i>				
bydło (bez cieląt) <sup>a</sup> ..... <i>cattle (excl. calves)<sup>a</sup></i>	4,33	4,29	99,1	105,4
trzoda chlewna ..... <i>pigs</i>	3,47	3,51	101,2	87,1

<sup>a</sup> Średnia ważona cena bydła rzeźnego obliczona przy przyjęciu struktury ilości skupu młodego bydła i krów rzeźnych.

<sup>a</sup> Average weighted price of cattle for slaughter compiled with the adoption of structure of procurement quantity of young cattle and cows for slaughter.

**TABL. 3. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU**  
**PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY**

Wyszczególnienie Specification	I 2006	II 2006	III 2006			I-III 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	III 2005 = = 100	I-III 2005 = = 100
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>100,2</b>	<b>99,9</b>	<b>100,7</b>	<b>100,8</b>	<b>100,9</b>	<b>100,6</b>
<b>GÓRNICTWO .....</b> <b>MINING AND QUARRYING</b>	<b>100,4</b>	<b>101,6</b>	<b>101,9</b>	<b>104,0</b>	<b>109,2</b>	<b>107,2</b>
w tym: of which:						
Górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu .....	100,6	99,7	100,7	101,0	94,6	93,4
<i>Mining of coal and lignite; extraction of peat</i>						
Górnictwo rud metali .....	100,0	105,4	105,6	111,3	156,5	151,9
<i>Mining of metal ores</i>						
Pozostałe górnictwo .....	100,1	100,5	99,1	99,7	101,6	101,9
<i>Other mining and quarrying</i>						
<b>PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE .....</b> <b>MANUFACTURING</b>	<b>99,5</b>	<b>99,8</b>	<b>100,8</b>	<b>100,1</b>	<b>99,5</b>	<b>99,3</b>
Produkcja artykułów spożywczych i napojów .....	99,0	99,8	99,7	98,5	97,4	97,3
<i>Manufacture of food products and beverages</i>						
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	99,8	92,8	99,4	92,1	90,3	94,5
<i>Manufacture of tobacco products</i>						
Włókiennictwo .....	100,1	99,9	100,5	100,4	98,8	98,1
<i>Manufacture of textiles</i>						
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich .....	100,7	99,1	101,2	100,9	103,2	101,7
<i>Manufacture of wearing apparel and furriery</i> <sup>Δ</sup>						
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> .....	100,3	100,8	99,9	101,0	101,8	101,3
<i>Processing of leather and manufacture of leather products</i> <sup>Δ</sup>						
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	99,7	99,8	100,0	99,5	98,8	99,0
<i>Manufacture of wood and wood, straw and wicker products</i> <sup>Δ</sup>						
Produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> .....	101,3	98,8	101,2	101,3	99,7	98,0
<i>Manufacture of pulp and paper</i> <sup>Δ</sup>						
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	97,2	99,1	99,9	96,3	97,1	98,0
<i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>						
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	101,1	99,9	103,3	104,3	114,2	118,0
<i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i> <sup>Δ</sup>						
Produkcja wyrobów chemicznych .....	99,6	100,5	101,4	101,5	100,8	99,4
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>						

<sup>Δ</sup> Nazwa skrócona; patrz str. 16.

<sup>Δ</sup> Abbreviated name; see p. 16.

TABL. 3. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU (dok.)

PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY

Wyszczególnienie	I 2006	II 2006	III 2006			I-III 2006
Specification	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	III 2005 = = 100	I-III 2005 = = 100
<b>PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE (dok.)</b>						
<b>MANUFACTURING</b>						
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych .....	99,9	99,9	100,3	100,0	100,8	100,3
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>						
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych	100,1	99,5	100,9	100,4	97,3	97,1
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>						
Produkcja metali .....	100,6	101,1	102,6	104,4	97,8	95,5
<i>Manufacture of basic metals</i>						
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	99,7	100,0	100,6	100,3	99,8	99,1
<i>Manufacture of metal products <sup>Δ</sup></i>						
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	99,5	99,5	100,9	99,9	97,7	97,6
<i>Manufacture of machinery and equipments n.e.c.</i>						
Produkcja maszyn biurowych i komputerów .....	100,3	99,5	99,9	99,7	98,0	96,9
<i>Manufacture of office machinery and computers</i>						
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> .....	100,0	100,6	100,4	101,0	103,8	103,4
<i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>						
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych .....	98,0	98,2	99,2	95,4	91,5	91,3
<i>Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>						
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków .....	101,4	98,4	98,3	98,0	95,7	97,1
<i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>						
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ....	98,6	99,4	100,6	98,6	96,5	96,2
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>						
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	99,1	99,5	100,9	99,5	102,0	102,1
<i>Manufacture of other transport equipment</i>						
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> .....	99,6	99,5	100,5	99,6	99,3	99,0
<i>Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>						
Przetwarzanie odpadów .....	102,6	104,2	102,6	109,7	107,0	103,8
<i>Recycling</i>						
<b>WYTWARZANIE I ZAOPATRYWANIE W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ, GAZ, WODĘ .....</b>	<b>103,3</b>	<b>100,0</b>	<b>100,1</b>	<b>103,4</b>	<b>106,0</b>	<b>106,2</b>
<b>ELECTRICITY, GAS AND WATER SUPPLY</b>						
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę .....	103,5	100,0	100,0	103,5	106,3	106,4
<i>Electricity, gas, steam and hot water supply</i>						
Pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody .....	100,6	100,2	100,6	101,3	102,8	103,2
<i>Collection, purification and distribution of water</i>						

<sup>Δ</sup> Nazwa skrócona; patrz str. 16.<sup>Δ</sup> Abbreviated name; see p. 16.

**TABL. 4. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH<sup>a</sup>**  
**PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY PRODUCTS<sup>a</sup>**

Wyszczególnienie Specification	I 2006	II 2006	III 2006			I-III 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	III 2005 = = 100	I-III 2005 = = 100
Węgiel kamienny ..... <i>Hard coal</i>	97,8	100,3	100,2	98,3	91,8	90,4
Węgiel brunatny (lignit)..... <i>Lignite</i>	117,9	94,8	103,4	115,6	107,7	108,4
Kamień naturalny ..... <i>Natural stone</i>	100,1	100,9	98,6	99,6	102,2	102,3
Żwir, piasek i gliny ..... <i>Gravel, sand and clay</i>	101,7	100,3	100,2	102,2	102,1	101,3
Minerały chemiczne i minerały do produkcji nawozów ..... <i>Chemical minerals and minerals for fertilizer production</i>	96,1	98,9	96,6	91,8	93,9	96,2
Sól ..... <i>Salt</i>	100,3	100,2	99,1	99,6	110,1	110,4
Mięso świeże i wyroby z mięsa ..... <i>Meat and meat products</i>	98,1	99,8	98,9	96,8	91,9	92,5
Wyroby mleczarskie ..... <i>Milk-based products</i>	99,6	100,1	99,4	99,1	98,5	98,2
Artykuły spożywcze, pozostałe ..... <i>Other food products</i>	98,5	99,4	100,9	98,8	92,7	92,3
Napoje ..... <i>Beverages</i>	99,3	99,9	99,8	99,0	99,3	100,3
Wyroby tytoniowe ..... <i>Tobacco</i>	100,1	95,8	100,8	96,7	97,5	101,3
Przędza włókiennicza i nici ..... <i>Textile yarn and threads</i>	97,9	101,4	100,2	99,5	98,9	97,4
Tkaniny ..... <i>Fabric</i>	98,9	101,6	98,6	99,1	96,4	96,5
Wyroby włókiennicze gotowe, z wyłączeniem odzieży ..... <i>Ready textile products, excluding clothing</i>	98,9	100,1	101,2	100,2	99,1	97,6
Odzież i dodatki odzieżowe, z wyłączeniem odzieży ze skóry ..... <i>Clothing and clothing additions, excluding leather clothing</i>	99,0	99,1	101,5	99,6	101,8	99,7
Obuwie ..... <i>Footwear</i>	100,3	100,6	99,4	100,3	99,4	99,2
Drewno pilowane, strugane lub impregnowane ..... <i>Sawn, shaped or impregnated wood</i>	100,0	99,1	100,3	99,4	100,4	100,0

<sup>a</sup> Patrz "Uwagi metodologiczne", str. 7.

<sup>a</sup> See "Methodological notes", p. 13.

TABL. 4. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH<sup>a</sup> (cd.)PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY PRODUCTS<sup>a</sup> (cont.)

Wyszczególnienie Specification	I 2006	II 2006	III 2006			I-III 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	III 2005 = = 100	I-III 2005 = = 100
Fornir; płyty laminowane, płyty wiórowe, płyty pilśniowe oraz pozostałe rodzaje płyt i desek; sklejka .....	99,4	99,9	100,6	99,9	96,4	96,4
<i>Veneer; laminated boards, particle boards, fibreboards, and other kinds of boards; plywood</i>						
Wyroby stolarskie i ciesielskie dla budownictwa .....	99,3	100,1	99,9	99,3	99,1	99,2
<i>Carpenter's products for construction</i>						
Masa włóknista, papier i tektura .....	102,2	98,2	101,9	102,3	100,1	97,0
<i>Fibre mass, paper and cardboard</i>						
Wyroby z papieru i tektury .....	100,4	99,7	101,6	101,7	100,5	98,7
<i>Paper and cardboard products</i>						
Książki, gazety i pozostałe druki oraz zapisane nośniki informacji .....	100,4	98,7	100,8	99,9	95,8	96,6
<i>Books, newspapers, prints and recorded media</i>						
Produkty rafinacji ropy naftowej .....	102,6	100,7	102,3	105,7	115,4	120,0
<i>Products of crude oil refining</i>						
Chemikalia podstawowe .....	99,7	102,3	102,2	104,2	103,7	101,1
<i>Basic chemicals</i>						
Wyroby farmaceutyczne .....	99,1	99,8	101,0	99,9	100,8	99,6
<i>Pharmaceutical products</i>						
Gliceryna; mydło; środki piorące, czyszczące i polerujące; wyroby kosmetyczne i toaletowe .....	99,7	98,8	101,2	99,7	97,1	96,3
<i>Glycerine; soap; washing, cleaning and polish agents; beauty and toilet products</i>						
Wyroby z tworzyw sztucznych .....	99,5	99,3	101,4	100,2	99,0	97,3
<i>Artificial products</i>						
Szkło i wyroby ze szkła .....	99,6	100,7	99,2	99,5	96,5	97,1
<i>Glass and glass products</i>						
Cement, wapno i gips .....	102,0	102,1	101,4	105,6	96,0	95,7
<i>Cement, lime and gypsum</i>						
Wyroby z betonu, gipsu i cementu .....	99,4	99,8	99,4	98,7	95,4	95,9
<i>Concrete, gypsum and cement products</i>						
Żeliwo, stal i żelazostopy .....	99,4	100,9	101,7	102,0	87,3	85,4
<i>Cast iron, steel and ferroalloys</i>						
Metale szlachetne i metale nieżelazne .....	102,9	105,9	105,5	115,0	139,1	133,5
<i>Precious metals and non-iron metals</i>						

<sup>a</sup> Patrz "Uwagi metodologiczne", str. 7.<sup>a</sup> See "Methodological notes", p. 13.

**TABL. 4. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH<sup>a</sup> (dok.)**  
**PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY PRODUCTS<sup>a</sup>**

Wyszczególnienie Specification	I 2006	II 2006	III 2006			I-III 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	III 2005 = = 100	I-III 2005 = = 100
Wyroby nożownicze, narzędzia i drobne wyroby metalowe ogólnego przeznaczenia .....	98,6	100,9	98,4	97,9	100,6	100,5
<i>Knife products, tools and small metal products for general using</i>						
Wyroby metalowe gotowe pozostałe .....	99,9	99,5	102,2	101,6	101,5	99,5
<i>Other ready metal products</i>						
Maszyny dla rolnictwa i leśnictwa .....	97,6	99,8	102,6	99,9	100,8	99,4
<i>Agricultural and forestry machines</i>						
Maszyny specjalnego przeznaczenia pozostałe .....	99,7	100,4	100,4	100,5	100,4	100,3
<i>Other machines of special using</i>						
Sprzęt gospodarstwa domowego, gdzie indziej niesklasyfikowany .....	100,3	99,7	99,9	99,9	98,1	98,3
<i>Household equipment n.e.c.</i>						
Druty i przewody izolowane .....	99,6	102,2	100,9	102,7	119,1	116,1
<i>Isolated wires</i>						
Sprzęt oświetleniowy i lampy elektryczne .....	100,4	98,2	99,6	98,2	98,7	99,4
<i>Lighting equipment and electric lamps</i>						
Sprzęt elektryczny, gdzie indziej niesklasyfikowany .....	98,0	98,8	99,3	96,1	95,5	96,1
<i>Electric equipment n.e.c.</i>						
Odbiorniki telewizyjne i radiowe; urządzenia do rejestracji i odtwarzania dźwięku i obrazu oraz akcesoria do nich ....	98,2	98,2	99,5	95,9	94,5	95,0
<i>TV and radio sets; equipment for recording and reproduction of sound and picture and accessories</i>						
Sprzęt medyczny i chirurgiczny oraz przyrządy ortopedyczne <i>Medical and surgical equipment and orthopaedic instruments</i>	99,8	98,8	100,8	99,4	98,8	98,5
Instrumenty i przyrządy pomiarowe, kontrolne, nawigacyjne i podobne instrumenty i przyrządy .....	101,4	95,6	99,8	96,7	95,2	95,3
<i>Measuring, control and navigation instruments and apparatus as well as similar instruments and apparatus</i>						
Pojazdy samochodowe .....	98,2	100,3	101,3	99,8	91,9	91,3
<i>Motor vehicles</i>						
Części i akcesoria do pojazdów samochodowych i ich silników .....	97,5	98,9	100,8	97,2	95,7	95,2
<i>Parts and accessories for motor vehicles and their motors</i>						
Meble .....	99,6	99,5	100,1	99,2	98,9	98,8
<i>Furniture</i>						
Woda; pobór, oczyszczanie i rozprowadzanie wody .....	100,2	100,2	100,1	100,5	101,6	102,1
<i>Water; collection, purification and distribution of water</i>						

<sup>a</sup> Patrz "Uwagi metodologiczne", str. 7.

<sup>a</sup> See "Methodological notes", p. 13.

**TABL. 5. CENY PRODUCENTÓW NIEKTÓRYCH WYROBÓW SPOŻYWCZYCH<sup>a</sup>**  
**PRODUCER PRICES OF SOME FOOD PRODUCTS<sup>a</sup>**

Wyszczególnienie Specification	II 2006	III 2006	IV 2006
	w złotych in zł		
Chleb pszenno-żytni - za 1 kg .....	2,27	2,27	2,27
<i>Wheat-rye bread - per kg</i>			
Mąka pszenna "Poznańska", workowana - za 1 kg .....	0,69	0,69	0,69
<i>Wheat flour "Poznańska", in sacks - per kg</i>			
Kasza jęczmienna "Mazurska" - za 1 kg .....	1,00	1,00	0,98
<i>Pearl-barley "Mazurska" - per kg</i>			
Mięso wołowe z kością (rostbef) - za 1 kg .....	14,84	14,95	15,01
<i>Beef meat, bone-in (roast beef) - per kg</i>			
Mięso wołowe bez kości (z udźca) - za 1 kg .....	19,18	19,22	19,45
<i>Beef meat, boneless (gammon) - per kg</i>			
Mięso wieprzowe z kością (schab środkowy) - za 1 kg .....	11,07	11,02	11,18
<i>Pork meat, bone-in (centre loin) - per kg</i>			
Kurczęta patroszone - za 1 kg .....	4,13	3,83	4,08
<i>Disembowelled chicken - per kg</i>			
Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg .....	15,57	15,48	15,34
<i>Pork ham, boiled - per kg</i>			
Kielbasa "Toruńska" - za 1 kg .....	9,14	9,08	9,03
<i>Sausage "Toruńska" - per kg</i>			
Filety z morszczuka mrożone - za 1 kg .....	9,27	9,22	9,32
<i>Filets of hake, frozen - per kg</i>			
Mleko krowie spożywcze o zawartości tłuszczu 3-3,5% - za 1 l .....	1,32	1,32	1,32
<i>Cows' milk, fat content 3-3.5% - per l</i>			
Ser twarogowy półtłusty - za 1 kg .....	7,17	7,15	7,15
<i>Semi-fat cottage cheese - per kg</i>			
Jaja kurze świeże - za 1 szt .....	0,21	0,22	0,20
<i>Hen eggs, fresh - per piece</i>			
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% - za 1 kg .....	11,46	11,41	11,45
<i>Fresh butter, fat content 82.5% - per kg</i>			
Sok jabłkowy - za 1 l .....	1,29	1,49	1,49
<i>Apple juice - per l</i>			
Cukier biały kryształ, workowany - za 1 kg .....	2,48	2,53	2,62
<i>White sugar, crystallized, in sacks - per kg</i>			

<sup>a</sup> Patrz "Uwagi metodologiczne", str. 8.

<sup>a</sup> See "Methodological notes", p. 13.

**TABL. 6. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI BUDOWLANO-MONTAŻOWEJ**  
**PRICE INDICES OF CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION**

Wyszczególnienie Specification	I 2006	II 2006	III 2006			I-III 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	III 2005 = = 100	I-III 2005 = = 100
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>100,1</b>	<b>100,1</b>	<b>100,2</b>	<b>100,4</b>	<b>102,2</b>	<b>102,2</b>
Przygotowanie terenu pod budowę ..... Site preparation	99,9	99,8	100,1	99,8	103,8	103,8
Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> ..... Building of constructions; civil engineering <sup>Δ</sup>	100,1	100,1	100,2	100,4	101,8	101,8
Wykonywanie instalacji budowlanych ..... Building installation	100,3	100,1	100,2	100,6	103,9	104,2
Wykonywanie robót budowlanych wykończeniowych ..... Building completion	100,2	100,1	100,2	100,5	103,9	104,4
Wynajem sprzętu budowlanego i burzącego z obsługą operatorską ..... Renting of construction or demolition equipment with operator	100,0	100,0	100,0	100,0	104,5	105,0

Δ Nazwa skrócona; patrz str. 16.

Δ Abbreviated name; see p. 16.

**TABL. 7. WSKAŹNIKI CEN USŁUG TRANSPORTU, GOSPODARKI MAGAZYNOWEJ I ŁĄCZNOŚCI**  
**PRICE INDICES OF TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATION**

Wyszczególnienie Specification	I 2006	II 2006	III 2006			I-III 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	III 2005 = = 100	I-III 2005 = = 100
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,2</b>	<b>100,2</b>	<b>100,4</b>	<b>101,0</b>	<b>100,8</b>
<b>TRANSPORT LĄDOWY I RUROCIĄGOWY</b> ..... <b>LAND AND PIPELINE TRANSPORT</b>	<b>100,1</b>	<b>100,2</b>	<b>100,2</b>	<b>100,5</b>	<b>102,6</b>	<b>102,4</b>
w tym: of which:						
Transport kolejowy ..... Transport via railways	100,0	100,4	100,0	100,4	100,4	100,2
transport pasażerski ..... passenger transport	100,0	100,6	100,0	100,6	100,7	100,5
transport towarowy ..... freight transport	100,0	100,3	100,0	100,3	100,3	100,1
Transport lądowy pozostały ..... Other land transport	100,2	100,1	100,3	100,6	104,5	104,4
w tym: of which:						
transport lądowy pasażerski, rozkładowy pozostały ..... other scheduled passenger land transport	100,2	100,2	100,2	100,5	103,9	104,0
działalność taksówek osobowych ..... taxi operation	100,2	100,0	100,0	100,2	101,8	101,8
transport lądowy pasażerski, pozostały ..... other land passenger transport	100,1	100,4	100,2	100,7	105,9	105,7
transport drogowy towarów ..... freight transport by road	100,3	100,0	100,3	100,6	104,9	104,7

**TABL. 7. WSKAŹNIKI CEN USŁUG TRANSPORTU, GOSPODARKI MAGAZYNOWEJ I ŁĄCZNOŚCI (dok.)**  
**PRICE INDICES OF TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATION**

Wyszczególnienie Specification	I 2006	II 2006	III 2006			I-III 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		XII 2005 = = 100	III 2005 = = 100	I-III 2005 = = 100	
<b>TRANSPORT WODNY</b> .....	<b>99,8</b>	<b>100,2</b>	<b>99,8</b>	<b>99,9</b>	<b>100,1</b>	<b>100,2</b>
<b>WATER TRANSPORT</b>						
Transport wodny morski i przybrzeżny .....	99,9	100,2	99,8	99,9	100,2	100,2
<i>Sea and coastal water transport</i>						
transport pasażerski .....	100,3	99,6	99,8	99,7	100,2	100,7
<i>passenger transport</i>						
transport towarowy .....	99,8	100,2	99,8	99,9	100,2	100,2
<i>freight transport</i>						
Transport wodny śródlądowy .....	99,6	100,2	100,0	99,8	99,3	98,9
<i>Inland water transport</i>						
transport pasażerski .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,3	100,3
<i>passenger transport</i>						
transport towarowy .....	99,6	100,2	100,0	99,8	99,3	98,9
<i>freight transport</i>						
<b>TRANSPORT LOTNICZY</b> .....	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,5</b>	<b>100,5</b>	<b>101,6</b>	<b>101,1</b>
<b>AIR TRANSPORT</b>						
<b>DZIAŁALNOŚĆ WSPOMAGAJĄCA TRANSPORT; DZIAŁALNOŚĆ ZWIĄZANA Z TURYSTYKĄ</b> .....	<b>100,3</b>	<b>100,1</b>	<b>100,3</b>	<b>100,7</b>	<b>102,7</b>	<b>102,8</b>
<b>AUXILIARY TRANSPORT ACTIVITIES; TOURISM ORGANIZATION</b> <sup>Δ</sup>						
Przeladunek, magazynowanie i przechowywanie towarów	100,2	100,5	100,2	100,8	102,6	102,7
<i>Cargo handling and storage</i>						
przeladunek towarów .....	100,4	100,5	100,3	101,2	103,3	103,3
<i>cargo handling</i>						
magazynowanie i przechowywanie towarów .....	100,0	100,4	100,1	100,5	102,2	102,3
<i>storage and warehousing</i>						
Działalność wspomagająca transport, pozostała .....	99,9	100,0	100,2	100,1	100,8	101,0
<i>Other supporting transport activities</i>						
działalność wspomagająca transport lądowy, pozostała ....	99,8	100,1	100,1	100,0	101,1	101,4
<i>other supporting land transport activities</i>						
działalność wspomagająca transport wodny, pozostała ....	99,7	99,8	100,4	99,9	99,7	99,6
<i>other supporting water transport activities</i>						
działalność wspomagająca transport lotniczy, pozostała	100,4	99,8	100,4	100,6	100,3	99,9
<i>other supporting air transport activities</i>						
Działalność związana z turystyką .....	100,2	100,4	100,0	100,6	104,3	104,3
<i>Activities of travel agencies and tour operators; tourist assistance activities n.e.c.</i>						
Działalność agencji transportowych .....	100,8	100,0	100,5	101,3	104,0	104,2
<i>Activities of other transport agencies</i>						
<b>POCZTA I TELEKOMUNIKACJA</b> .....	<b>99,7</b>	<b>100,3</b>	<b>100,1</b>	<b>100,1</b>	<b>99,1</b>	<b>98,7</b>
<b>POST AND TELECOMMUNICATIONS</b>						
Działalność pocztowa i kurierska .....	102,6	100,0	100,0	102,6	102,7	102,7
<i>Post and courier activities</i>						
działalność operatora publicznego .....	102,7	100,0	100,0	102,7	102,7	102,7
<i>national post activities</i>						
działalność pocztowa podmiotów innych niż operator publiczny .....	100,0	100,1	100,0	100,1	102,0	102,0
<i>courier activities other than national post activities</i>						
Telekomunikacja .....	99,1	100,4	100,2	99,6	98,3	97,9
<i>Telecommunications</i>						

<sup>Δ</sup> Nazwa skrócona; patrz str. 16.

<sup>Δ</sup> Abbreviated name; see p. 16.

**TABL. 8. WSKAŹNIKI CEN USŁUG TRANSPORTU W ZAKRESIE PRZEWOZU PASAŻERÓW<sup>a</sup>**  
**PRICE INDICES OF PASSENGER TRANSPORT<sup>a</sup>**

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	I 2006	II 2006	III 2006			I-III 2006
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>		XII 2005 = = 100	III 2005 = = 100	I-III 2005 = = 100	

**Transport kolejowy**  
**Railway transport**

<b>Przewozy pasażerów ogółem .....</b>	<b>100,0</b>	<b>100,7</b>	<b>100,0</b>	<b>100,7</b>	<b>100,9</b>	<b>100,6</b>
<b><i>Passenger transport total</i></b>						
pociągami osobowymi .....	100,0	101,7	100,0	101,7	102,0	101,5
<i>by slow trains</i>						
bilety jednorazowe .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,5	100,5
<i>single use tickets</i>						
bilety miesięczne .....	100,0	107,4	100,0	107,4	107,4	104,9
<i>monthly tickets</i>						
normalne .....	100,0	107,4	100,0	107,4	107,4	104,9
<i>full fare tickets</i>						
ulgowe .....	100,0	107,4	100,0	107,4	107,4	104,9
<i>reduced fare tickets</i>						
pociągami pospiesznymi .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
<i>by Fast trains</i>						

**Transport samochodowy międzymiastowy**  
**Inter-urban motor transport**

<b>Przewozy pasażerów ogółem .....</b>	<b>100,0</b>	<b>100,2</b>	<b>100,3</b>	<b>100,5</b>	<b>106,0</b>	<b>106,0</b>
<b><i>Passenger transport total</i></b>						
w regularnej komunikacji autobusowej .....	100,0	100,1	100,2	100,3	105,3	105,3
<i>in scheduled bus transportation</i>						
bilety jednorazowe:						
<i>single use tickets:</i>						
autobusy zwykłe .....	100,0	100,1	100,2	100,3	105,3	105,3
<i>slow buses</i>						
autobusy pospieszne .....	100,1	100,5	100,1	100,7	103,1	102,9
<i>fast buses</i>						
bilety miesięczne:						
<i>monthly tickets:</i>						
normalne .....	100,0	100,1	100,2	100,3	105,3	105,3
<i>full fare tickets</i>						
ulgowe .....	100,0	100,1	100,2	100,3	105,4	105,5
<i>reduced fare tickets</i>						
w nieregularnej komunikacji autobusowej .....	100,2	100,5	100,6	101,2	108,5	108,3
<i>in non-scheduled bus transportation</i>						

<sup>a</sup> Podstawę do obliczeń stanowiły ceny (bez VAT) zawarte w obowiązujących cennikach (nie uwzględniono dotacji do usług w transporcie kolejowym).  
<sup>a</sup> The basis for calculation were prices (excl. VAT) from the price-lists (excl. subsidies related to services in railway transport).

**TABL. 8. WSKAŹNIKI CEN USŁUG TRANSPORTU W ZAKRESIE PRZEWOZU PASAŻERÓW<sup>a</sup> (dok.)**  
**PRICE INDICES OF PASSENGER TRANSPORT<sup>a</sup>**

Wyszczególnienie Specification	I 2006	II 2006	III 2006			I-III 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	III 2005 = = 100	I-III 2005 = = 100

**Transport lotniczy**

**Air transport**

<b>Przewozy pasażerów ogółem .....</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,5</b>	<b>100,5</b>	<b>101,6</b>	<b>101,1</b>
<b>Passenger transport total</b>						
w komunikacji krajowej .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
<i>in domestic traffic</i>						
w komunikacji międzynarodowej .....	100,0	100,0	100,6	100,6	101,9	101,3
<i>in international traffic</i>						

<sup>a</sup> Podstawę do obliczeń stanowiły ceny (bez VAT) zawarte w obowiązujących cennikach (nie uwzględniono dotacji do usług w transporcie kolejowym).

<sup>a</sup> The basis for calculation were prices (excl. VAT) from the price-lists (excl. subsidies related to services in railway transport).

**TABL. 9. WSKAŹNIKI CEN NIEKTÓRYCH USŁUG ŁĄCZNOŚCI<sup>a</sup>**  
**PRICE INDICES OF SOME COMMUNICATION SERVICES<sup>a</sup>**

Wyszczególnienie Specification	I 2006	II 2006	III 2006			I-III 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	III 2005 = = 100	I-III 2005 = = 100
Usługi pocztowe .....	102,7	100,0	100,0	102,7	102,7	102,7
<i>Postal services</i>						
Usługi telefonii stacjonarnej .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
<i>Fixed line telephone services</i>						
Usługi radiokomunikacyjne .....	97,3	101,1	100,4	98,8	95,2	93,9
<i>Radiocommunication services</i>						
Usługi telewizji kablowej .....	99,3	100,0	100,6	99,9	100,8	101,1
<i>Cable TV services</i>						

<sup>a</sup> Podstawę do obliczeń stanowiły ceny (bez VAT) zawarte w obowiązujących cennikach.

<sup>a</sup> The basis for calculation were prices (excl. VAT) from the price-lists.

**TABL. 10. WSKAŹNIKI CEN PRODUCENTÓW W PRZEMYŚLE NA RYNKU KRAJOWYM W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ<sup>a</sup>**  
**INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCER PRICES ON THE DOMESTIC MARKET IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES<sup>a</sup>**

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	UE25	UE15	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
-----------------------------------	-------------------	------	------	----	----	----	----	----	----	----

miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100										
<b>OGÓŁEM</b> .....	2006 II	100,3	.	100,3 <sup>b</sup>	100,2	101,9*	100,7	.	100,4	100,8
<b>TOTAL</b>	III	100,3 <sup>c</sup>	.	.	100,1	101,1	100,5	.	100,6	100,3
	IV	.	.	.	100,4	99,7	101,0	.	.	.
w tym: of which:										
Przetwórstwo .....	2006 II	100,3	.	100,3 <sup>b</sup>	100,3	100,0	100,3	.	100,6	100,8
Manufacturing	III	100,4 <sup>c</sup>	.	.	100,1	100,2	100,4	.	100,6	100,3
	IV	.	.	.	100,5	101,2	100,7	.	.	.
analogiczny miesiąc poprzedniego roku = 100 corresponding month of previous year = 100										
<b>OGÓŁEM</b> .....	2006 II	106,9	.	102,7 <sup>b</sup>	100,4	112,4*	105,9	.	109,5	106,3
<b>TOTAL</b>	III	106,4 <sup>c</sup>	.	.	100,3	109,9	105,9	.	108,3	105,8
	IV	.	.	.	100,5	109,1	106,1	.	.	.
w tym: of which:										
Przetwórstwo .....	2006 II	103,3	.	102,6 <sup>b</sup>	99,1	102,7*	102,3	.	111,0	105,6
Manufacturing	III	103,0 <sup>c</sup>	.	.	99,1	102,4	102,1	.	109,5	105,0
	IV	.	.	.	99,3	103,4	102,7	.	.	.

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT
-----------------------------------	-------------------	----	----	----	----	----	----	----	----	----

miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100										
<b>OGÓŁEM</b> .....	2006 II	100,1	100,5 <sup>c</sup>	100,4	100,4	.	100,5	101,7*	100,5	.
<b>TOTAL</b>	III	100,4	100,3 <sup>c</sup>	100,6	100,1 <sup>b</sup>	.	99,8	100,6	100,8	.
	IV	.	.	.	.	.	100,4 <sup>b</sup>	100,9 <sup>b</sup>	.	.
w tym: of which:										
Przetwórstwo .....	2006 II	100,1*	100,4	100,4*	100,5	.	100,3	102,4	100,3	.
Manufacturing	III	100,4	100,2	100,7	100,0	.	99,7	101,0	100,7	.
	IV	.	.	.	.	.	100,6 <sup>b</sup>	.	.	.
analogiczny miesiąc poprzedniego roku = 100 corresponding month of previous year = 100										
<b>OGÓŁEM</b> .....	2006 II	103,6*	103,4 <sup>c</sup>	104,9	105,2*	.	108,8*	108,2*	106,0	.
<b>TOTAL</b>	III	103,3	103,2 <sup>c</sup>	104,5	104,7 <sup>b</sup>	.	107,4	109,0	106,1	.
	IV	.	.	.	.	.	106,6 <sup>b</sup>	110,3 <sup>b</sup>	.	.
w tym: of which:										
Przetwórstwo .....	2006 II	102,9*	103,0	103,0*	102,5	.	109,9*	101,4	103,9	.
Manufacturing	III	102,6	102,7	102,8	102,2	.	107,9	102,6	104,2	.
	IV	.	.	.	.	.	106,8 <sup>b</sup>	.	.	.

<sup>a</sup> Źródło – Eurostat; stan na dzień 29.05.2006 r.; patrz "Uwagi metodologiczne" <sup>b</sup> Dane wstępne. <sup>c</sup> Szacunek Eurostatu.

<sup>a</sup> Source – Eurostat; state on the 29<sup>th</sup> of May 2006; see "Methodological notes" <sup>b</sup> Provisional value. <sup>c</sup> Eurostat estimate.

**TABL. 10. WSKAŹNIKI CEN PRODUCENTÓW W PRZEMYŚLE NA RYNKU KRAJOWYM W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ<sup>a</sup> (dok.)**

**INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCER PRICES ON THE DOMESTIC MARKET IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES<sup>a</sup>**

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100										
<b>OGÓŁEM</b> .....	2006 II	100,4 <sup>a,b</sup>	99,9 <sup>b</sup>	100,0 <sup>c</sup>	100,6 <sup>*</sup>	100,6	101,4	100,8	100,4	99,4 <sup>*</sup>
<b>TOTAL</b>	III	99,8 <sup>b,c</sup>	100,7 <sup>b</sup>	100,4 <sup>c</sup>	100,4	100,4	100,7	100,9	100,8	99,6 <sup>*</sup>
	IV	.	.	.	100,6	100,3	.	100,8	.	99,4
w tym: of which:										
Przetwórstwo .....	2006 II	100,1 <sup>a,b</sup>	99,9 <sup>b</sup>	100,0 <sup>c</sup>	101,0 <sup>*</sup>	100,5	100,4	100,3	100,3	100,3 <sup>*</sup>
Manufacturing	III	100,3 <sup>b,c</sup>	100,5 <sup>b</sup>	100,5 <sup>c</sup>	100,6	100,6	100,1	100,4	100,4	100,4 <sup>*</sup>
	IV	.	.	.	100,2	100,2	.	100,8	.	100,8
analogiczny miesiąc poprzedniego roku = 100 corresponding month of previous year = 100										
<b>OGÓŁEM</b> .....	2006 II	110,9 <sup>a,b</sup>	102,8 <sup>b</sup>	100,7 <sup>c</sup>	105,7 <sup>*</sup>	101,6	109,8	103,7	105,5	115,1
<b>TOTAL</b>	III	109,4 <sup>c</sup>	102,8 <sup>b</sup>	100,7 <sup>c</sup>	105,2	102,0	109,9	104,3	105,5	113,9 <sup>*</sup>
	IV	.	.	.	104,8	102,0	.	104,8	.	112,9
w tym: of which:										
Przetwórstwo .....	2006 II	104,9 <sup>b</sup>	103,1 <sup>b</sup>	99,6 <sup>c</sup>	105,6	101,4	102,4	103,1	103,8	104,2
Manufacturing	III	104,4 <sup>c</sup>	102,7 <sup>b</sup>	99,6 <sup>c</sup>	104,9	101,6	102,2	103,0	103,5	103,9 <sup>*</sup>
	IV	.	.	.	104,8	101,5	.	103,5	.	103,6

<sup>a</sup> Źródło – Eurostat; stan na dzień 29.05.2006 r.; patrz "Uwagi metodologiczne". <sup>b</sup> Dane wstępne. <sup>c</sup> Dane szacunkowe z kraju pochodzenia.

<sup>a</sup> Source – Eurostat; state on the 29<sup>th</sup> of May 2006; see "Methodological notes". <sup>b</sup> Provisional value. <sup>c</sup> Estimated value by Member State.

**TABL. 11. WSKAŹNIKI CEN GRUP TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
**PRICE SUB-INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES**

Wyszczególnienie Specification	II 2006	III 2006	IV 2006			I-IV 2006	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		XII 2005 = = 100	IV 2005 = =100	I-IV 2005 = =100	System wag Weight system	
OGÓŁEM ..... TOTAL	100,0	99,9	100,7	100,8	100,7	100,6	100,00
ŻYWNOŚĆ I NAPOJE BEZALKOHOŁOWE ..... FOOD AND NON-ALCOHOLIC BEVERAGES	100,3	99,8	100,7	101,1	99,4	99,4	27,18
Żywność ..... Food	100,3	99,7	100,7	101,1	99,3	99,3	25,05
Pieczywo i produkty zbożowe ..... Bread and cereals	100,1	100,0	99,9	100,0	99,5	99,5	4,62
w tym pieczywo ..... of which bread	100,1	100,0	100,1	100,1	99,8	99,6	2,50
Mięso ..... Meat	99,2	98,1	100,0	96,8	93,6	94,3	7,60
w tym: of which:							
mięso surowe ..... fresh, chilled or frozen meat	99,4	96,8	100,5	95,8	89,9	90,8	3,33
w tym: of which:							
wołowe ..... beef	100,2	100,7	100,2	101,4	104,0	104,2	0,28
wieprzowe ..... pork	98,1	98,3	100,0	95,8	92,6	92,7	1,60
drób ..... poultry	101,0	93,3	101,5	94,0	82,3	84,5	1,30
wędliny i pozostałe przetwory mięsne ..... processed meat	99,1	99,0	99,6	97,5	96,7	97,1	4,17
Ryby ..... Fish	100,1	100,1	100,1	100,5	102,0	102,1	0,82
w tym: of which:							
ryby, skorupiaki oraz inne zwierzęta wodne świeże, chłodzone lub mrożone ..... fish, crustaceans and other fresh, chilled or frozen seafood	100,0	100,2	100,0	100,5	101,1	101,0	0,42
w tym ryby morskie ..... of which fresh and frozen seafish	100,0	100,1	100,0	100,3	100,7	100,6	0,33
przetwory rybne ..... fish products	100,1	100,0	100,0	100,3	102,3	102,9	0,31
Mleko, sery i jaja ..... Milk, cheese and eggs	100,1	100,1	99,8	100,3	99,8	99,7	3,83
w tym: of which:							
mleko ..... milk	100,0	100,2	99,8	100,1	100,3	100,7	0,87
jogurt, śmietana, napoje i desery mleczne ..... yoghurt, cream, milk-based desserts, milk-based beverages and other similar milk-based products	100,2	100,1	99,7	100,6	100,0	99,9	0,83
sery ..... cheese	100,1	100,0	100,0	100,4	97,8	97,5	1,48
w tym sery dojrzewające i topione ..... of which ripening and processed cheese	99,9	100,0	100,0	100,2	97,4	97,2	0,81
jaja ..... eggs	100,2	100,5	99,4	99,8	104,5	103,1	0,54
Oleje i pozostałe tłuszcze ..... Oils and fats	99,8	99,6	99,5	99,1	96,5	96,3	1,53
w tym: of which:							
masło ..... butter	99,9	99,3	99,5	98,5	96,2	95,8	0,60

TABL. 11. WSKAŹNIKI CEN GRUP TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)

PRICE SUB-INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

Wyszczególnienie Specification	II 2006	III 2006	IV 2006			I-IV 2006	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		XII 2005 = = 100	IV 2005 = = 100	I-IV 2005 = = 100	System wag Weight system	
<b>ŻYWNOSĆ I NAPOJE BEZALKOHOLOWE (dok.)</b> <b>FOOD AND NON-ALCOHOLIC BEVERAGES</b>							
<b>Żywność (dok.)</b> <b>Food</b>							
margaryna i inne tłuszcze roślinne ..... <i>margarine and other vegetable fats</i>	100,0	99,9	99,5	99,7	98,8	99,1	0,45
Owoce ..... <i>Fruit</i>	100,6	101,6	104,1	105,5	104,0	105,7	1,34
Warzywa ..... <i>Vegetables</i>	104,8	102,0	105,2	118,1	112,7	112,2	2,50
Cukier, dżem, miód, czekolada i wyroby cukiernicze ..... <i>Sugar, jam, honey, chocolate and confectionery</i>	99,8	100,0	100,1	100,0	99,2	98,0	1,84
w tym cukier ..... <i>of which sugar</i>	99,4	99,8	100,5	99,6	96,4	92,9	0,69
Pozostałe artykuły żywnościowe ..... <i>Food products n.e.c.</i>	100,1	100,1	99,7	100,1	100,6	100,9	0,97
Napoje bezalkoholowe ..... <i>Non-alcoholic beverages</i>	100,1	100,1	100,0	100,2	100,8	100,7	2,13
Kawa, herbata i kakao ..... <i>Coffee, tea and cocoa</i>	100,0	100,1	100,2	100,3	101,8	101,5	0,94
w tym: <i>of which:</i>							
kawa ..... <i>coffee</i>	100,0	99,9	100,3	100,3	102,8	102,4	0,59
herbata ..... <i>tea</i>	100,0	100,3	100,1	100,3	100,2	100,0	0,31
Wody mineralne, inne napoje bezalkoholowe, soki z owoców i warzyw ..... <i>Mineral waters, soft drinks, fruit and vegetable juices</i>	100,3	100,1	99,8	100,1	99,9	100,1	1,18
<b>NAPOJE ALKOHOLOWE I WYROBY TYTONIOWE</b> ..... <b>ALCOHOLIC BEVERAGES, TOBACCO</b>	99,9	99,9	100,0	99,9	101,6	102,2	5,69
Napoje alkoholowe ..... <i>Alcoholic beverages</i>	100,0	100,0	100,1	100,1	100,1	100,0	3,57
wyroby spirytusowe i likiery ..... <i>spirits</i>	99,8	100,1	100,0	99,7	99,2	99,3	1,47
wina ..... <i>wine</i>	100,0	99,9	100,0	100,0	99,8	99,9	0,55
piwo ..... <i>beer</i>	100,0	99,9	100,2	100,4	101,0	100,8	1,55
Wyroby tytoniowe ..... <i>Tobacco</i>	99,8	99,8	100,0	99,7	104,3	106,1	2,12
<b>ODZIEŻ I OBUWIE</b> ..... <b>CLOTHING AND FOOTWEAR</b>	98,0	99,3	99,9	95,4	93,2	93,3	5,05
Odzież ..... <i>Clothing</i>	98,2	99,4	99,9	96,1	94,2	94,3	3,55
w tym: <i>of which:</i>							
ubioiry ..... <i>garments</i>	98,2	99,4	99,9	95,9	93,9	94,0	3,31
usługi odzieżowe ..... <i>cleaning, repair and hire of clothing</i>	100,1	100,0	100,3	100,6	101,6	101,4	0,06
Obuwie ..... <i>Footwear</i>	97,3	99,0	99,8	93,6	90,6	90,8	1,49
w tym usługi obuwnicze ..... <i>of which repair, shoe cleaning services and hire of footwear</i>	100,1	100,1	100,1	100,4	102,0	102,0	0,02

**TABL. 11. WSKAŹNIKI CEN GRUP TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)**  
**PRICE SUB-INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)**

Wyszczególnienie Specification	II 2006	III 2006	IV 2006			I-IV 2006	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		XII 2005 = = 100	IV 2005 = =100	I-IV 2005 = =100	System wag Weight system	
UŻYTKOWANIE MIESZKANIA I NOŚNIKI ENERGII ..... HOUSING, WATER, ELECTRICITY, GAS AND OTHER FUELS	100,2	100,0	101,3	103,1	105,3	104,2	20,27
w tym: of which:							
Oplaty za najem mieszkania ..... Actual rentals for housing	100,4	100,2	100,3	101,1	102,3	102,2	0,57
Konserwacja mieszkania ..... Maintenance and repair of the dwelling	100,1	100,1	100,1	100,2	99,9	99,8	3,19
w tym materiały do konserwacji mieszkania ..... of which materials for the maintenance and repair of the dwelling	100,1	100,0	100,1	100,1	99,6	99,4	2,55
Nośniki energii ..... Electricity, gas and other fuels	100,1	100,0	102,1	104,6	107,8	106,0	11,44
energia elektryczna ..... electricity	100,0	100,0	100,0	104,2	104,2	104,2	3,94
gaz ..... gas	100,2	99,9	110,2	115,0	126,6	117,4	2,18
opał ..... liquid and solid fuels	100,1	99,7	100,0	99,9	103,6	103,1	2,33
energia ciepła ..... heat energy	100,2	100,2	100,2	101,0	102,6	102,5	2,99
WYPOSAŻENIE MIESZKANIA I PROWADZENIE GOSPODARSTWA DOMOWEGO ..... FURNISHINGS, HOUSEHOLD EQUIPMENT AND ROUTINE MAINTENANCE OF THE HOUSE	100,0	100,0	100,0	100,0	100,1	100,2	4,73
w tym: of which:							
Meble oraz artykuły do urządzenia i wystroju mieszkania .... Furniture and furnishings, carpets and other floor coverings	100,1	100,0	100,0	100,1	99,9	99,8	1,36
Sprzęt gospodarstwa domowego ..... Household appliances	99,8	99,9	99,9	99,4	98,0	98,2	0,75
Wyroby szklane, zastawa stołowa oraz inne artykuły kuchenne i domowe ..... Glassware, tableware and household utensils	100,0	100,1	100,1	100,2	101,0	101,2	0,31
Inne artykuły użytku domowego oraz usługi związane z prowadzeniem gospodarstwa domowego ..... Goods and services for routine household maintenance	100,1	99,9	100,0	100,2	101,0	101,3	1,71
w tym środki do prania i czyszczenia ..... of which cleaning and washing agents	100,1	99,8	100,0	100,1	101,1	101,3	0,86
ZDROWIE ..... HEALTH	100,2	100,1	100,1	100,5	101,5	101,6	5,27
w tym: of which:							
Artykuły medyczno-farmaceutyczne, urządzenia i sprzęt medyczny ..... Medical products, appliances and equipment	100,1	100,1	100,1	100,4	101,4	101,6	3,74
w tym artykuły farmaceutyczne ..... of which pharmaceutical products	100,1	100,1	100,1	100,5	101,7	101,8	3,45
Usługi ambulatoryjne i medycyny niekonwencjonalnej .... Out-patient services	100,3	100,2	100,2	100,8	101,8	101,7	1,43
w tym lekarskie ..... of which medical services	100,2	100,1	100,1	100,6	101,4	101,3	0,57

**TABL. 11. WSKAŹNIKI CEN GRUP TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)**  
**PRICE SUB-INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES**

Wyszczególnienie Specification	II 2006	III 2006	IV 2006			I-IV 2006	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		XII 2005 = = 100	IV 2005 = =100	I-IV 2005 = =100	System wag Weight system	
TRANSPORT .....	99,8	99,9	102,4	100,3	101,8	101,8	8,50
TRANSPORT							
Środki transportu .....	100,5	100,2	100,0	100,0	95,6	94,9	1,84
Purchase of vehicles							
w tym samochody osobowe .....	100,5	100,3	100,0	100,0	95,5	94,8	1,73
of which motor cars							
Eksploracja prywatnych środków transportu .....	99,3	99,6	104,1	100,2	103,7	103,9	4,96
Operation of personal transport equipment							
w tym paliwa .....	99,0	99,5	105,2	100,1	104,4	104,7	3,89
of which fuels							
Usługi transportowe .....	100,4	100,2	100,3	101,1	103,4	103,3	1,70
Transport services							
w tym:							
of which:							
transport kolejowy .....	101,6	100,0	100,0	101,6	101,7	101,2	0,25
passenger transport by train							
autobusy miejskie .....	100,3	100,2	100,0	100,9	102,6	102,9	0,35
intra-urban buses							
ŁĄCZNOŚĆ .....	100,0	100,0	100,0	100,0	98,0	98,3	5,62
COMMUNICATION							
Usługi pocztowe .....	100,0	100,0	100,0	101,3	101,3	101,3	0,05
Postal services							
Sprzęt i usługi telekomunikacyjne .....	100,0	100,0	100,0	100,0	97,9	98,3	5,57
Telephone and telefax equipment and telephone and telefax services							
w tym usługi telekomunikacyjne .....	100,0	100,0	100,0	100,0	98,0	98,4	5,50
of which telephone and telefax services							
REKREACJA I KULTURA .....	100,1	99,9	99,8	99,6	97,5	98,2	6,63
RECREATION AND CULTURE							
w tym:							
of which:							
Sprzęt audiowizualny, fotograficzny i informatyczny .....	99,3	99,4	99,1	97,2	91,3	91,0	0,76
Audio-visual, photographic and information processing equipment							
Usługi w zakresie rekreacji i kultury .....	100,1	100,0	100,2	101,7	96,7	97,8	2,31
Recreational and cultural services							
Gazety, czasopisma, książki i artykuły piśmienne, kreslarskie, malarskie .....	100,0	100,0	98,9	96,1	96,8	98,8	1,43
Newspapers, books and stationery							
EDUKACJA .....	100,0	100,0	100,0	100,2	101,6	101,7	1,38
EDUCATION							
RESTAURACJE I HOTELE .....	100,1	100,1	100,2	100,5	101,7	101,6	4,50
RESTAURANTS AND HOTELS							
INNE TOWARY I USŁUGI .....	100,0	100,5	100,2	100,2	100,5	100,0	5,18
MISCELLANEOUS GOODS AND SERVICES							
w tym:							
of which:							
Higiena osobista .....	100,0	99,9	99,9	99,9	100,0	100,1	2,69
Personal care							
w tym:							
of which:							
środki do higieny osobistej .....	99,9	99,9	99,5	99,5	99,6	99,7	0,63
articles for personal hygiene							
wyroby kosmetyczne i perfumeryjne .....	100,0	100,0	99,8	99,9	100,2	100,3	0,90
beauty products							
Opieka społeczna .....	100,9	99,4	101,5	102,2	103,4	102,8	0,02
Social protection							

**TABL. 12. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH<sup>a</sup>**  
**HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES<sup>a</sup>**

Wyszczególnienie Specification	II 2006	III 2006	IV 2006			I-IV 2006	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	IV 2005 = = 100	I-IV 2005= = 100	System wag Weight system
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,1</b>	<b>100,7</b>	<b>100,9</b>	<b>101,2</b>	<b>100,9</b>	<b>100,0</b>
Żywność i napoje bezalkoholowe ..... <i>Food and non-alcoholic beverages</i>	100,3	99,8	100,6	101,0	99,5	99,4	19,90
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe ..... <i>Alcoholic beverages, tobacco</i>	99,9	99,9	100,0	99,9	101,6	102,3	7,36
Odzież i obuwie ..... <i>Clothing and footwear</i>	98,0	99,3	99,9	95,3	93,2	93,4	4,57
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii ..... <i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	100,1	100,1	101,2	102,8	104,7	103,8	20,10
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego ..... <i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	100,0	99,9	100,0	100,0	100,0	100,1	5,12
Zdrowie ..... <i>Health</i>	100,1	100,1	100,1	100,5	101,5	101,7	5,62
Transport ..... <i>Transport</i>	99,7	100,0	103,1	100,8	102,0	101,7	11,26
Łączność ..... <i>Communication</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	99,6	99,6	3,48
Rekreacja i kultura ..... <i>Recreation and culture</i>	99,9	99,9	99,7	98,9	98,0	98,4	7,46
Edukacja ..... <i>Education</i>	100,0	100,0	100,0	100,2	101,6	101,6	2,04
Restauracje i hotele ..... <i>Restaurants and hotels</i>	100,1	100,1	100,2	100,5	101,7	101,7	3,20
Inne towary i usługi ..... <i>Miscellaneous goods and services</i>	100,7	101,9	100,0	103,2	103,7	102,6	9,89

<sup>a</sup> Dane wstępne; patrz "Uwagi metodologiczne".

<sup>a</sup> Interim; see "Methodological notes".

**TABL. 13. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ<sup>a</sup>**  
**HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES<sup>a</sup>**

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Okresy <i>Periods</i>	UE25	UE15	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>								
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2006 II</b>	<b>100,3</b>	<b>100,3</b>	<b>102,3</b>	<b>100,0</b>	<b>100,7</b>	<b>100,4</b>	<b>100,5</b>	<b>98,4</b>	<b>100,1</b>
<b>TOTAL</b>	<b>III</b>	<b>100,5</b>	<b>100,5</b>	<b>99,9</b>	<b>99,9</b>	<b>100,5</b>	<b>100,1</b>	<b>100,1</b>	<b>102,7</b>	<b>100,7</b>
	<b>IV</b>	<b>100,7<sup>b</sup></b>	<b>100,7<sup>b</sup></b>	<b>100,6</b>	<b>100,2</b>	<b>100,5</b>	<b>100,4</b>	<b>100,7</b>	<b>101,0</b>	<b>101,4</b>
Żywność i napoje bezalkoholowe .....	2006 II	100,4	100,4	100,7	99,7	100,9	100,4	100,7	101,8	99,7
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>	III	100,0	100,0	100,1	99,8	100,3	99,9	100,3	100,5	100,0
	IV	100,2 <sup>b</sup>	100,2 <sup>b</sup>	100,8	100,1	100,1	100,4	100,3	100,7	100,2
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe .....	2006 II	100,0	100,0	100,1	100,3	100,7	100,0	101,0	100,0	97,1
<i>Alcoholic beverages, tobacco</i>	III	100,5	100,5	99,8	100,0	101,0	100,2	100,2	100,1	105,6
	IV	100,2 <sup>b</sup>	100,3 <sup>b</sup>	99,9	99,8	98,8	99,9	100,5	100,0	100,3
Odzież i obuwie .....	2006 II	99,4	99,5	138,8	98,7	106,3	100,6	100,7	87,4	99,1
<i>Clothing and footwear</i>	III	105,0*	105,3*	100,0	99,8	106,7	101,9	100,5	117,8	103,3
	IV	102,4 <sup>b</sup>	102,5 <sup>b</sup>	100,0	100,1	102,4	100,2	100,1	101,2	109,3
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii .....	2006 II	100,3	100,3	100,2	100,2	100,8	100,4	100,5	100,4	100,4
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	III	100,4*	100,4*	100,7	100,1	100,2	100,1	100,4	101,1	100,5
	IV	101,0 <sup>b</sup>	101,0 <sup>b</sup>	100,7	100,4	100,8	100,5	100,7	101,1	101,1
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego .....	2006 II	100,2	100,3	101,1	100,0	100,3	100,1	100,3	96,7	100,3
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	III	100,6*	100,6	100,0	99,8	99,9	100,1	100,0	105,0	100,5
	IV	99,9 <sup>b</sup>	99,9 <sup>b</sup>	100,2	99,9	100,3	100,1	100,0	100,3	100,7
Zdrowie .....	2006 II	100,1	100,1	100,0	100,2	99,8	99,9	100,5	100,2	100,4
<i>Health</i>	III	100,1	100,0*	100,0	100,8	99,6	100,1	100,6	100,2	99,7
	IV	100,3 <sup>b</sup>	100,3 <sup>b</sup>	100,0	100,3	100,4	100,2	100,0	100,3	100,4
Transport .....	2006 II	100,2	100,2	100,0	100,2	99,7	99,9	101,4	99,3	100,7
<i>Transport</i>	III	100,1*	100,2	100,3	99,8	100,3	100,1	99,5	102,0	100,6
	IV	101,6 <sup>b</sup>	101,5 <sup>b</sup>	101,4	101,6	101,3	101,9	102,2	102,6	101,5
Łączność .....	2006 II	99,9	99,9	99,3	98,0	99,5	99,9	96,9	100,0	99,8
<i>Communication</i>	III	99,9	99,9	99,3	99,9	98,1	99,9	99,8	100,0	99,7
	IV	99,4 <sup>b</sup>	99,4 <sup>b</sup>	99,9	97,8	100,5	100,0	99,8	100,1	99,8
Rekreacja i kultura .....	2006 II	100,8	100,8	102,0	100,7	101,1	101,8	100,6	99,9	100,3
<i>Recreation and culture</i>	III	99,6	99,6	98,4	99,2	99,3	99,3	99,6	100,1	99,8
	IV	99,8 <sup>b</sup>	99,8 <sup>b</sup>	99,7	99,4	100,9	99,0	100,9	100,2	101,0
Edukacja .....	2006 II	100,1	100,1	100,0	100,1	101,2	100,2	100,0	100,0	100,1
<i>Education</i>	III	100,1*	100,1*	100,0	99,9	100,0	100,4	100,0	100,0	100,0
	IV	100,1 <sup>b</sup>	100,1 <sup>b</sup>	100,0	100,1	100,0	100,0	101,5	100,1	100,1
Restauracje i hotele .....	2006 II	100,5	100,5	101,0	100,2	100,0	101,2	100,0	99,2	100,6
<i>Restaurants and hotels</i>	III	100,1	100,1	99,8	100,4	100,3	99,0	100,0	100,0	100,6
	IV	100,6 <sup>b</sup>	100,5 <sup>b</sup>	101,4	101,9	100,4	100,3	100,6	101,3	100,9
Inne towary i usługi .....	2006 II	100,2	100,2	100,4	100,3	100,2	100,0	100,5	99,5	100,4
<i>Miscellaneous goods and services</i>	III	100,5	100,4	100,1	100,2	100,2	100,1	100,7	101,1	100,7
	IV	100,4 <sup>b</sup>	100,4 <sup>b</sup>	100,1	100,2	99,6	100,0	100,8	100,4	100,5

<sup>a</sup> Źródło - Eurostat; stan na dzień 22.05.2006 r. <sup>b</sup> Dane wstępne.

<sup>a</sup> Source - Eurostat; state on the 22<sup>nd</sup> of May 2006. <sup>b</sup> Provisional value.

**TABL. 13. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ<sup>a</sup> (cd.)**

**HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES<sup>a</sup> (cont.)**

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Okresy <i>Periods</i>	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>								
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2006 II</b>	<b>100,4</b>	<b>101,2</b>	<b>99,9</b>	<b>99,9</b>	<b>100,4</b>	<b>100,0</b>	<b>101,5</b>	<b>100,4</b>	<b>100,6</b>
<b>TOTAL</b>	<b>III</b>	<b>100,4</b>	<b>100,3</b>	<b>101,2</b>	<b>101,2</b>	<b>100,2</b>	<b>100,2</b>	<b>100,2</b>	<b>100,6</b>	<b>101,1</b>
	<b>IV</b>	<b>100,4</b>	<b>100,5</b>	<b>100,9</b>	<b>101,0</b>	<b>100,6</b>	<b>100,7</b>	<b>100,5</b>	<b>100,7</b>	<b>104,2</b>
Żywność i napoje bezalkoholowe .....	2006 II	100,5	100,8	100,3	99,9	101,5	100,5	100,1	101,2	99,9
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>	III	100,1	100,4	100,2	101,0	99,2	100,2	100,4	101,5	101,7
	IV	100,2	100,5	100,0	100,5	100,6	101,0	100,2	101,1	100,6
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe .....	2006 II	100,0	100,0	101,9	100,0	100,4	99,6	100,1	100,9	100,0
<i>Alcoholic beverages, tobacco</i>	III	100,0	100,3	100,3	100,2	100,2	99,8	100,0	100,8	100,3
	IV	100,0	100,0	100,0	98,2	100,3	99,4	99,9	100,7	100,0
Odzież i obuwie .....	2006 II	99,4	112,6	95,5	100,0	97,2	97,8	111,3	97,7	105,7
<i>Clothing and footwear</i>	III	106,5	101,8	110,0	109,1	103,7	100,1	100,0	101,9	112,0
	IV	100,5	100,3	104,9	103,5	102,1	101,9	100,1	103,2	103,4
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2006 II	100,4	100,8	100,5	99,4	100,9	100,7	101,0	100,5	100,1
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	III	100,3	100,5	100,3	100,2	101,7	100,1	100,0	100,4	103,5
	IV	101,0	100,3	101,3	102,2	100,1	100,2	100,8	100,2	101,3
Wypożyczenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego .....	2006 II	100,2	102,4	100,2	100,5	100,4	100,0	103,5	99,8	99,9
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	III	100,3	99,9	100,3	101,3	100,7	100,2	100,2	99,8	100,3
	IV	100,4	100,0	100,1	99,8	99,9	99,9	100,1	99,9	100,1
Zdrowie .....	2006 II	100,0	101,0	100,3	100,2	100,5	100,7	100,1	100,6	101,9
<i>Health</i>	III	100,6	100,0	99,6	100,1	100,3	100,8	99,5	100,2	100,0
	IV	100,0	100,1	100,0	101,2	101,1	100,5	100,4	99,9	101,2
Transport .....	2006 II	100,4	101,3	100,7	100,6	99,8	99,1	101,0	100,5	100,7
<i>Transport</i>	III	99,9	100,1	100,3	100,2	99,4	100,2	100,4	100,1	98,3
	IV	101,3	101,4	101,1	102,0	102,3	102,2	101,7	101,5	101,3
Łączność .....	2006 II	100,0	99,1	100,1	99,9	99,1	100,4	100,1	99,7	100,0
<i>Communication</i>	III	100,5	100,4	99,5	100,0	98,9	100,3	99,9	100,0	100,0
	IV	97,5	100,3	99,6	100,0	97,8	99,7	99,8	100,2	100,0
Rekreacja i kultura .....	2006 II	100,6	100,6	99,6	100,1	100,3	100,1	102,7	100,1	100,1
<i>Recreation and culture</i>	III	99,5	100,1	100,3	100,2	100,0	99,9	99,4	100,2	100,2
	IV	99,9	100,4	99,8	100,0	99,4	100,0	99,8	100,1	103,3
Edukacja .....	2006 II	100,0	100,1	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
<i>Education</i>	III	100,0	100,0	99,9	100,0	100,0	100,0	100,0	100,3	100,0
	IV	100,0	100,1	100,2	100,7	100,0	99,8	100,0	100,0	102,7
Restauracje i hotele .....	2006 II	101,3	100,6	100,1	98,7	100,4	100,2	100,0	100,4	100,7
<i>Restaurants and hotels</i>	III	99,6	100,6	100,5	100,6	100,4	100,2	100,6	100,4	100,5
	IV	100,4	100,6	100,6	100,8	101,5	100,7	100,1	100,6	117,7
Inne towary i usługi .....	2006 II	100,5	100,7	100,0	100,0	99,9	101,5	101,4	100,0	100,9
<i>Miscellaneous goods and services</i>	III	100,6	100,2	101,0	100,8	100,4	100,6	100,3	100,3	99,8
	IV	100,2	100,1	100,7	100,4	101,0	100,2	100,2	100,0	100,7

<sup>a</sup> Źródło - Eurostat; stan na dzień 22.05.2006 r.

<sup>a</sup> Source - Eurostat; state on the 22<sup>nd</sup> of May 2006.

**TABL. 13. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ<sup>a</sup> (cd.)**

**HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES<sup>a</sup> (cont.)**

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Okresy <i>Periods</i>	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>								
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>2006 II</b>	<b>100,5</b>	<b>100,3</b>	<b>100,0</b>	<b>100,2</b>	<b>100,4</b>	<b>100,3</b>	<b>100,8</b>	<b>100,4</b>	<b>100,3</b>
	<b>III</b>	<b>100,8</b>	<b>100,3</b>	<b>100,1</b>	<b>100,5</b>	<b>100,7</b>	<b>100,0</b>	<b>100,3</b>	<b>100,7</b>	<b>100,2</b>
	<b>IV</b>	<b>100,5</b>	<b>100,5<sup>b</sup></b>	<b>100,7</b>	<b>100,6</b>	<b>100,9</b>	<b>100,3</b>	<b>100,6</b>	<b>100,5</b>	<b>100,6</b>
Żywność i napoje bezalkoholowe .....	2006 II	100,4	100,4	100,3	100,0	100,3	100,6	101,5	100,7	100,6
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>	III	100,2	99,3	99,8	100,1	99,7	100,4	99,4	100,1	99,4
	IV	100,1	100,0 <sup>b</sup>	100,6	100,5	99,6	100,4	100,3	99,8	99,8
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe .....	2006 II	99,9	99,9	99,9	100,4	100,3	100,5	100,0	100,4	99,8
<i>Alcoholic beverages, tobacco</i>	III	100,0	99,6	99,9	100,1	100,1	100,0	100,0	99,9	100,3
	IV	100,4	100,0 <sup>b</sup>	100,0	100,1	100,1	100,1	100,7	100,1	101,2
Odzież i obuwie .....	2006 II	106,3	99,0	98,0	98,1	101,4	99,0	105,6	102,4	99,9
<i>Clothing and footwear</i>	III	112,2	104,6	99,3	106,4	111,0	99,9	105,2	107,6	100,7
	IV	101,2	103,6 <sup>b</sup>	99,9	101,1	104,3	100,5	101,4	102,3	99,9
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2006 II	100,1	100,1	100,1	100,6	101,2	100,6	100,2	100,5	100,3
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	III	100,1	100,8	100,1	100,3	99,8	100,2	100,3	100,6	100,8
	IV	100,1	100,4 <sup>b</sup>	101,2	100,1	100,9	100,1	100,6	100,4	102,7
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie	2006 II	100,2	100,2	100,0	100,0	99,7	99,9	99,8	100,7	100,7
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	III	100,1	100,3 <sup>*</sup>	99,9	99,6	101,2	99,8	100,5	100,3	101,8
	IV	100,3	100,2 <sup>b</sup>	100,0	100,2	100,2	99,8	100,1	99,8	98,2
Zdrowie .....	2006 II	100,1	100,4	100,1	100,3	100,0	99,9	101,0	100,1	100,2
<i>Health</i>	III	99,9	99,9	100,1	100,1	100,2	100,1	100,3	99,8	99,9
	IV	100,3	100,2 <sup>b</sup>	100,1	100,5	100,3	102,1	99,4	100,0	101,2
Transport .....	2006 II	99,6	100,6	99,7	100,8	100,0	100,4	100,8	99,1	100,2
<i>Transport</i>	III	100,6	99,6	100,0	100,3	99,2	99,2	100,0	100,9	100,0
	IV	101,6	102,1 <sup>b</sup>	103,1	101,2	102,2	100,7	102,1	102,1	101,5
Łączność .....	2006 II	99,7	100,0	100,0	100,0	99,9	99,9	98,6	99,5	100,1
<i>Communication</i>	III	99,9	100,0	100,0	100,1	99,8	99,8	99,5	99,6	99,9
	IV	99,6	99,9 <sup>b</sup>	100,0	99,8	99,8	100,5	100,0	99,2	100,0
Rekreacja i kultura .....	2006 II	100,6	100,8	99,9	100,2	100,8	100,1	100,7	100,8	100,8
<i>Recreation and culture</i>	III	99,4	100,5	99,9	100,2	99,8	99,8	100,0	99,1	99,5
	IV	100,2	99,2 <sup>b</sup>	99,7	100,0	100,3	99,9	99,9	100,1	100,2
Edukacja .....	2006 II	100,0	100,2	100,0	100,1	99,2	100,1	100,0	100,3	100,0
<i>Education</i>	III	100,0	100,1 <sup>*</sup>	100,0	100,3	100,2	99,9	100,0	100,9	100,0
	IV	100,0	100,2 <sup>b</sup>	100,0	100,0	101,8	100,0	100,0	100,1	100,0
Restauracje i hotele .....	2006 II	100,7	100,5	100,1	100,1	100,1	100,2	100,1	100,5	100,4
<i>Restaurants and hotels</i>	III	100,1	99,8	100,1	100,2	100,8	100,3	100,2	100,5	100,3
	IV	101,0	100,0 <sup>b</sup>	100,2	100,7	101,2	100,3	100,2	100,0	100,2
Inne towary i usługi .....	2006 II	100,2	100,2	100,7	100,3	100,6	100,2	100,2	99,9	100,1
<i>Miscellaneous goods and services</i>	III	100,2	100,1	101,9	100,3	101,4	100,1	100,0	100,4	100,3
	IV	100,0	100,2 <sup>b</sup>	100,0	100,5	100,0	100,4	99,9	100,3	100,9

<sup>a</sup> Źródło - Eurostat; stan na dzień 22.05.2006 r. <sup>b</sup> Dane wstępne.

<sup>a</sup> Source - Eurostat; state on the 22<sup>nd</sup> of May 2006. <sup>b</sup> Provisional value.

**TABL. 13. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ<sup>a</sup> (cd.)**  
**HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES<sup>a</sup> (cont.)**

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Okresy <i>Periods</i>	UE25	UE15	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
		analogiczny miesiąc roku poprzedniego = 100 <i>corresponding month of previous year = 100</i>								
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2006 II</b>	<b>102,2</b>	<b>102,2</b>	<b>102,8</b>	<b>102,4</b>	<b>102,1</b>	<b>102,1</b>	<b>104,5</b>	<b>103,1</b>	<b>104,1</b>
<b>TOTAL</b>	<b>III</b>	<b>102,1</b>	<b>102,1</b>	<b>102,2</b>	<b>102,4</b>	<b>101,8</b>	<b>101,9</b>	<b>104,0</b>	<b>103,3</b>	<b>103,9</b>
	<b>IV</b>	<b>102,3<sup>b</sup></b>	<b>102,4<sup>b</sup></b>	<b>102,6</b>	<b>102,3</b>	<b>101,8</b>	<b>102,3</b>	<b>104,3</b>	<b>103,5</b>	<b>103,9</b>
Żywność i napoje bezalkoholowe .....	2006 II	101,5	101,5	101,8	99,5	101,6	101,0	103,2	102,6	104,4
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>	III	101,0	101,0*	100,1	99,4	100,6	100,7	103,3	102,8	104,0
	IV	101,3 <sup>b</sup>	101,3 <sup>b</sup>	101,0	99,5	101,7	101,2	104,0	103,5	103,5
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe .....	2006 II	102,2	102,3	101,7	101,0	100,1	103,7	102,6	103,3	99,5
<i>Alcoholic beverages, tobacco</i>	III	102,7	102,9	101,4	101,0	101,4	104,1	103,0	103,3	105,1
	IV	102,5 <sup>b</sup>	102,6 <sup>b</sup>	101,3	101,2	100,3	103,7	103,2	102,9	102,2
Odzież i obuwie .....	2006 II	98,6	98,8	100,0	93,6	100,2	98,5	104,3	100,7	101,1
<i>Clothing and footwear</i>	III	99,2*	99,5*	100,1	93,8	98,3	98,7	104,1	102,1	101,2
	IV	99,3 <sup>b</sup>	99,6 <sup>b</sup>	100,1	93,4	97,3	99,2	103,9	103,3	101,3
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii .....	2006 II	105,6	105,6	106,1	109,3	104,1	105,2	109,2	109,6	107,8
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	III	105,3	105,3*	105,5	109,4	103,8	104,7	107,2	107,8	107,5
	IV	105,7 <sup>b</sup>	105,6 <sup>b</sup>	105,6	110,1	103,9	104,7	108,0	108,1	107,2
Wypożyczenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego .....	2006 II	100,4	100,5	101,1	98,3	101,1	99,7	101,7	100,3	102,4
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	III	100,6*	100,6	101,0	98,2	100,6	99,9	101,8	102,1	102,6
	IV	100,5 <sup>b</sup>	100,6 <sup>b</sup>	101,1	98,4	100,6	99,8	101,9	101,9	102,7
Zdrowie .....	2006 II	101,4	101,2	103,8	104,3	102,7	100,6	101,7	103,9	101,0
<i>Health</i>	III	101,4	101,2*	103,7	104,5	102,6	100,6	101,7	103,5	101,3
	IV	101,4 <sup>b</sup>	101,3 <sup>b</sup>	103,3	104,4	101,5	100,7	101,7	102,6	101,3
Transport .....	2006 II	104,7	104,8	105,7	105,5	103,5	104,8	110,6	102,9	107,3
<i>Transport</i>	III	103,9	104,0	104,6	104,6	103,2	103,8	108,2	104,2	106,5
	IV	104,4 <sup>b</sup>	104,6 <sup>b</sup>	104,1	103,2	103,1	104,7	108,3	104,2	106,9
Łączność .....	2006 II	97,4	97,2	98,9	105,6	99,2	96,9	94,1	100,4	98,3
<i>Communication</i>	III	97,4	97,1	98,2	105,8	97,2	96,8	94,1	100,4	98,8
	IV	97,2 <sup>b</sup>	97,0 <sup>b</sup>	98,1	103,7	98,0	96,8	93,9	100,4	98,8
Rekreacja i kultura .....	2006 II	99,9	99,9	101,0	101,8	100,3	100,3	105,0	101,5	100,2
<i>Recreation and culture</i>	III	99,6	99,6	100,3	102,0	100,5	100,0	104,9	101,5	99,2
	IV	99,9 <sup>b</sup>	99,9 <sup>b</sup>	101,7	102,2	101,4	100,8	104,5	101,5	101,2
Edukacja .....	2006 II	103,2	103,1	101,6	104,1	101,5	101,9	102,2	103,7	103,9
<i>Education</i>	III	103,2*	103,2*	101,6	103,8	101,5	102,2	102,2	103,7	103,9
	IV	103,2 <sup>b</sup>	103,2 <sup>b</sup>	101,6	103,9	101,5	102,0	103,6	103,8	103,9
Restauracje i hotele .....	2006 II	102,7	102,7	102,8	101,8	101,9	101,3	102,4	103,1	104,5
<i>Restaurants and hotels</i>	III	102,7	102,7	102,2	102,0	102,2	100,8	102,4	102,6	104,3
	IV	102,8 <sup>b</sup>	102,8 <sup>b</sup>	103,1	102,8	102,4	101,5	102,0	102,9	104,7
Inne towary i usługi .....	2006 II	102,3	102,4	102,4	101,5	102,7	100,8	103,5	103,4	103,3
<i>Miscellaneous goods and services</i>	III	102,5	102,5*	102,3	101,7	103,0	100,9	104,2	103,4	103,6
	IV	102,6 <sup>b</sup>	102,6 <sup>b</sup>	102,2	101,9	101,6	100,7	104,6	102,7	103,6

<sup>a</sup> Źródło - Eurostat; stan na dzień 22.05. 2006 r. <sup>b</sup> Dane wstępne.

<sup>a</sup> Source - Eurostat; state on the 22<sup>nd</sup> of May 2006. <sup>b</sup> Provisional value.

**TABL. 13. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ<sup>a</sup> (cd.)**

**HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES<sup>a</sup> (cont.)**

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Okresy <i>Periods</i>	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT
		analogiczny miesiąc roku poprzedniego = 100 <i>corresponding month of previous year = 100</i>								
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2006 II</b>	<b>102,0</b>	<b>102,7</b>	<b>102,2</b>	<b>102,3</b>	<b>107,0</b>	<b>103,4</b>	<b>103,9</b>	<b>102,3</b>	<b>102,3</b>
<b>TOTAL</b>	<b>III</b>	<b>101,7</b>	<b>102,8</b>	<b>102,2</b>	<b>102,6</b>	<b>106,6</b>	<b>103,1</b>	<b>103,7</b>	<b>102,4</b>	<b>102,9</b>
	<b>IV</b>	<b>102,0</b>	<b>102,7</b>	<b>102,3</b>	<b>102,5</b>	<b>106,1</b>	<b>103,4</b>	<b>103,5</b>	<b>102,4</b>	<b>103,5</b>
Żywność i napoje bezalkoholowe .....	2006 II	101,1	100,0	100,9	103,7	108,5	104,2	101,8	104,3	98,4
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>	III	100,3	101,1	101,0	105,4	107,1	103,6	102,1	105,2	101,6
	IV	101,0	101,7	100,9	106,4	107,2	104,6	101,9	105,6	103,4
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe .....	2006 II	100,3	100,8	104,9	100,2	109,3	98,6	104,6	102,2	100,6
<i>Alcoholic beverages, tobacco</i>	III	100,3	101,1	105,1	100,7	108,6	98,7	104,0	102,8	100,8
	IV	100,2	101,1	105,1	98,7	108,2	98,2	102,2	103,1	100,7
Odzież i obuwie .....	2006 II	99,1	99,6	100,1	98,3	99,1	100,5	100,4	98,3	97,7
<i>Clothing and footwear</i>	III	100,1	98,1	101,3	97,7	100,2	98,0	100,2	98,7	100,8
	IV	100,2	98,3	101,1	91,3	100,4	97,9	100,5	98,4	98,9
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii .....	2006 II	105,0	109,2	106,0	112,6	112,1	105,4	107,3	102,3	110,0
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	III	104,6	109,1	105,9	111,5	113,9	105,0	106,5	102,4	111,9
	IV	105,4	106,6	106,3	112,4	112,8	105,2	106,5	102,3	113,2
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego .....	2006 II	100,8	98,5	101,5	101,7	102,8	99,6	101,7	97,9	102,4
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	III	101,1	98,9	101,5	100,3	103,6	99,9	101,9	97,7	102,4
	IV	101,3	98,7	101,5	100,1	103,2	99,8	101,8	97,5	102,4
Zdrowie .....	2006 II	101,3	104,6	99,8	97,1	110,4	106,2	105,7	105,2	103,8
<i>Health</i>	III	101,9	104,6	99,3	100,9	110,1	106,6	105,1	105,2	103,4
	IV	101,7	104,5	99,3	102,0	104,6	106,6	105,3	104,5	104,6
Transport .....	2006 II	104,5	106,0	104,3	105,5	109,2	111,0	106,2	104,2	105,8
<i>Transport</i>	III	103,7	105,9	103,3	105,0	106,8	110,3	106,5	103,3	104,4
	IV	103,8	105,9	104,0	105,4	106,4	111,3	106,3	103,0	105,7
Łączność .....	2006 II	94,1	98,5	97,7	99,7	93,0	96,0	97,1	96,6	100,0
<i>Communication</i>	III	94,0	98,9	97,3	99,9	92,6	97,3	97,1	96,6	100,0
	IV	93,0	99,4	97,4	99,9	91,1	97,4	97,4	97,2	100,1
Rekreacja i kultura .....	2006 II	99,2	100,0	101,3	99,1	103,5	102,5	102,8	100,5	100,1
<i>Recreation and culture</i>	III	99,1	100,0	101,4	99,3	103,3	102,0	102,3	100,3	99,8
	IV	99,4	100,4	100,9	99,4	102,9	102,2	101,8	100,6	101,1
Edukacja .....	2006 II	103,2	104,7	103,0	104,5	109,1	98,7	105,0	107,5	102,0
<i>Education</i>	III	103,2	104,7	102,9	104,5	109,1	99,1	105,0	107,7	102,0
	IV	103,2	104,7	103,1	105,3	109,1	98,9	105,0	107,4	102,7
Restauracje i hotele .....	2006 II	102,3	103,5	102,0	99,6	110,7	102,8	103,4	103,9	102,9
<i>Restaurants and hotels</i>	III	102,2	103,6	102,3	99,6	110,9	102,5	103,7	103,9	102,7
	IV	102,4	103,4	102,2	100,3	110,9	102,7	103,5	103,9	102,6
Inne towary i usługi .....	2006 II	102,6	102,8	102,2	102,7	105,9	103,3	102,7	101,6	103,1
<i>Miscellaneous goods and services</i>	III	102,7	102,8	102,4	102,7	105,7	104,0	102,8	102,1	102,7
	IV	102,8	102,5	102,6	102,6	106,1	104,3	103,0	101,7	103,1

<sup>a</sup> Źródło - Eurostat; stan na dzień 22.05.2006 r.

<sup>a</sup> Source - Eurostat; state on the 22<sup>nd</sup> of May 2006.

**TABL. 13. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ<sup>a</sup> (dok.)**  
**HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES<sup>a</sup>**

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Okresy <i>Periods</i>	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
		analogiczny miesiąc roku poprzedniego = 100 <i>corresponding month of previous year = 100</i>								
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2006 II</b>	<b>101,4</b>	<b>101,5</b>	<b>100,9</b>	<b>102,9</b>	<b>102,3</b>	<b>104,3</b>	<b>101,3</b>	<b>101,1</b>	<b>102,0</b>
<b>TOTAL</b>	<b>III</b>	<b>101,4</b>	<b>101,3</b>	<b>100,9</b>	<b>103,0</b>	<b>102,0</b>	<b>104,3</b>	<b>101,2</b>	<b>101,5</b>	<b>101,8</b>
	<b>IV</b>	<b>101,8</b>	<b>102,0<sup>b</sup></b>	<b>101,2</b>	<b>102,9</b>	<b>102,8</b>	<b>104,4</b>	<b>101,5</b>	<b>101,8</b>	<b>102,0</b>
Żywność i napoje bezalkoholowe .....	2006 II	100,9	100,4	99,7	101,7	100,3	100,3	100,7	98,6	101,1
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>	III	100,5	99,3	99,4	101,3	98,7	101,0	100,1	99,7	99,6
	IV	101,7	100,4 <sup>b</sup>	99,5	101,8	100,8	101,6	101,1	99,8	100,3
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe .....	2006 II	100,5	100,3	102,6	108,8	103,8	101,7	101,2	101,5	101,6
<i>Alcoholic beverages, tobacco</i>	III	100,2	99,8	102,1	109,1	103,7	102,1	101,3	101,4	102,5
	IV	100,4	99,8 <sup>b</sup>	101,6	109,0	103,9	102,1	102,4	101,5	102,5
Odzież i obuwie .....	2006 II	98,2	97,5	93,3	92,4	97,5	99,6	96,7	102,3	95,3
<i>Clothing and footwear</i>	III	99,2	99,8	93,2	98,7	100,0	99,5	97,6	104,4	95,3
	IV	99,6	103,1 <sup>b</sup>	93,2	92,9	102,3	99,9	97,9	104,2	95,6
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii .....	2006 II	104,5	104,6	103,5	104,4	108,8	113,4	103,3	103,6	106,4
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	III	104,6	105,0	103,5	104,4	107,6	113,4	103,0	104,1	107,0
	IV	104,6	105,5 <sup>b</sup>	104,7	104,2	107,2	113,4	103,4	104,2	107,7
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego .....	2006 II	99,9	100,7	100,1	101,0	103,6	98,6	100,3	97,4	99,5
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	III	99,6	100,7	100,0	100,7	104,3	98,8	100,7	97,8	99,6
	IV	100,0	101,2 <sup>b</sup>	100,0	100,9	103,1	99,0	100,9	97,6	99,2
Zdrowie .....	2006 II	103,2	101,5	101,7	100,2	96,9	108,3	102,2	101,0	102,3
<i>Health</i>	III	103,2	101,6	101,6	100,1	97,1	107,7	101,7	100,9	102,1
	IV	103,3	101,6 <sup>b</sup>	101,5	100,5	97,5	108,6	100,9	100,9	102,7
Transport .....	2006 II	104,1	105,2	101,3	108,5	102,1	102,8	104,0	103,2	104,2
<i>Transport</i>	III	103,7	103,5	101,0	107,9	100,6	102,4	103,6	103,2	103,5
	IV	104,1	104,5 <sup>b</sup>	102,0	107,9	102,4	101,2	103,4	104,2	104,4
Łączność .....	2006 II	98,1	92,7	99,7	98,9	99,7	99,7	88,5	94,5	100,4
<i>Communication</i>	III	98,2	93,1	99,6	99,5	99,9	99,6	90,0	95,1	100,5
	IV	97,9	93,0 <sup>b</sup>	99,6	99,3	100,0	100,1	91,9	95,1	100,3
Rekreacja i kultura .....	2006 II	99,8	97,3	98,5	101,5	101,2	101,4	100,5	98,3	99,2
<i>Recreation and culture</i>	III	99,5	97,2	98,6	100,8	101,5	101,4	100,4	97,6	98,6
	IV	99,7	98,1 <sup>b</sup>	98,0	101,2	102,5	101,5	100,5	99,0	98,4
Edukacja .....	2006 II	84,3	106,9	101,7	105,3	104,0	108,5	102,8	102,8	104,7
<i>Education</i>	III	84,1	107,0 <sup>*</sup>	101,6	105,7	103,5	107,3	102,8	103,2	104,7
	IV	84,2	107,2 <sup>b</sup>	101,6	105,7	102,8	107,3	102,5	103,1	104,7
Restauracje i hotele .....	2006 II	101,6	101,7	101,6	102,1	103,6	102,3	102,5	102,6	103,5
<i>Restaurants and hotels</i>	III	101,5	101,9	101,6	102,1	104,0	102,3	102,2	103,0	103,6
	IV	102,4	102,2 <sup>b</sup>	101,7	102,3	104,3	102,3	102,2	102,6	103,0
Inne towary i usługi .....	2006 II	100,6	102,5	101,8	102,5	103,5	103,8	102,0	103,0	103,6
<i>Miscellaneous goods and services</i>	III	100,9	102,4	103,7	102,6	104,6	103,4	101,9	103,2	103,7
	IV	100,7	102,5 <sup>b</sup>	103,7	103,0	104,1	103,6	101,8	103,6	104,0

<sup>a</sup> Źródło - Eurostat; stan na dzień 22.05.2006 r. <sup>b</sup> Dane wstępne.

<sup>a</sup> Source - Eurostat; state on the 22<sup>nd</sup> of May 2006. <sup>b</sup> Provisional value.

TABL. 14. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH

## PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY HOUSEHOLD GROUP

Okresy Periods	Towary i usługi konsumpcyjne Consumer goods and services									
	Ogółem Grand total	żywność i napoje bezalkoholowe food and non-alcoholic beverages			napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages, tobacco			odzież i obuwie clothing and footwear	użytkowanie mieszkania i nośniki energii housing, water, electricity, gas and other fuels	
		razem total	żywność food	napoje bezalkoholowe non-alcoholic beverages	razem total	napoje alkoholowe alcoholic beverages	wyroby tytoniowe tobacco		opłata za najem mieszkania actual rentals for housing	nośniki energii electricity, gas and other fuels
okres poprzedni = 100 previous period = 100										

Gospodarstwa pracowników  
Households of employees

2006 II .....	100,0	100,3	100,3	100,1	99,9	100,0	99,8	98,0	100,2	100,4	100,1
III .....	99,9	99,8	99,8	100,1	99,9	100,0	99,8	99,3	100,1	100,2	100,0
I-III ...	99,8	100,6	100,6	100,0	100,0	100,0	100,0	96,5	101,8	100,7	102,8
IV .....	100,6	100,6	100,7	100,0	100,1	100,1	100,0	99,9	101,3	100,3	102,2

Gospodarstwa rolników  
Households of farmers

2006 II .....	99,9	100,1	100,1	100,1	99,9	99,9	99,8	97,9	100,1	100,4	100,1
III .....	99,8	99,7	99,7	100,0	99,9	100,0	99,8	99,3	99,9	100,2	99,8
I-III ...	99,6	100,1	100,1	100,0	100,0	99,9	100,0	96,4	101,6	100,6	102,5
IV .....	100,4	100,5	100,5	100,0	100,0	100,1	100,0	99,9	100,2	100,3	100,2

Gospodarstwa pracujących na własny rachunek  
Households of the self-employed

2006 II .....	100,0	100,3	100,3	100,2	99,9	100,0	99,8	98,0	100,2	100,4	100,1
III .....	99,9	99,8	99,7	100,1	99,9	100,0	99,8	99,3	100,1	100,2	100,0
I-III ...	99,7	100,7	100,8	100,0	100,0	99,9	100,0	96,5	102,1	100,7	103,3
IV .....	100,8	100,7	100,7	99,9	100,0	100,1	100,0	99,9	101,9	100,2	103,2

Gospodarstwa emerytów i rencistów  
Households of retirees and pensioners

2006 II .....	100,1	100,4	100,4	100,1	99,8	100,0	99,8	98,0	100,1	100,4	100,1
III .....	99,9	99,8	99,7	100,1	99,9	100,0	99,8	99,3	100,0	100,2	99,9
I-III ...	100,3	100,5	100,6	100,0	100,0	99,9	100,0	96,6	101,8	100,7	102,5
IV .....	100,7	100,8	100,9	100,0	100,0	100,1	100,0	99,9	101,4	100,2	102,0

gospodarstwa emerytów  
households of retirees

2006 II .....	100,1	100,4	100,4	100,1	99,9	99,9	99,8	98,0	100,1	100,4	100,1
III .....	99,9	99,8	99,7	100,1	99,9	100,0	99,8	99,3	100,0	100,2	99,9
I-III ...	100,3	100,6	100,6	100,0	100,0	99,9	100,0	96,6	101,8	100,8	102,5
IV .....	100,8	100,8	100,8	100,0	100,0	100,1	100,0	99,9	101,4	100,2	102,1

gospodarstwa rencistów  
households of pensioners

2006 II .....	100,1	100,4	100,4	100,1	99,8	100,0	99,8	98,0	100,1	100,4	100,1
III .....	99,9	99,7	99,7	100,1	99,8	100,0	99,8	99,3	100,0	100,2	99,9
I-III ...	100,4	100,5	100,5	100,0	100,0	99,9	100,1	96,5	101,9	100,6	102,6
IV .....	100,7	100,8	100,9	100,0	100,0	100,1	100,0	99,9	101,2	100,3	101,7

Gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł  
Households maintained from non-earned sources

2006 II .....	100,1	100,4	100,4	100,1	99,8	100,0	99,8	97,9	100,2	100,4	100,1
III .....	99,9	99,8	99,8	100,1	99,8	100,0	99,8	99,3	100,1	100,2	100,0
I-III ...	100,3	100,6	100,7	100,0	100,0	100,0	100,0	96,4	101,9	100,6	102,8
IV .....	100,6	100,6	100,7	100,0	100,0	100,1	100,0	99,9	101,1	100,3	101,8

**TABL. 14. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH (cd.)**

**PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY HOUSEHOLD GROUP (cont.)**

Okresy Periods	Towary i usługi konsumpcyjne Consumer goods and services										
	wyposażenie mieszkania i prowadzenie gosp. dom. furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	zdrowie health	artykuły medyczne, farmaceut., urządzenia i sprzęt medyczny medical products, appliances and equipment	usługi ambulatoryjne i medycyny niekonwencji out-patient services	transport transport	łączność communication	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education	restauracje i hotele restaurants and hotels	inne towary i usługi miscellaneous goods and services	higiena osobista personal care

okres poprzedni = 100  
previous period = 100

**Gospodarstwa pracowników  
Households of employees**

<b>2006</b>	II .....	100,0	100,2	100,1	100,3	99,8	100,0	100,0	100,0	100,1	100,0	100,0
	III .....	100,0	100,1	100,1	100,2	99,9	100,0	99,9	100,0	100,1	100,2	99,9
	I-III ...	100,1	100,4	100,3	100,6	96,3	99,2	99,2	100,2	100,3	99,6	100,0
	IV .....	100,0	100,1	100,1	100,2	102,3	100,0	99,9	100,0	100,2	100,1	99,9

**Gospodarstwa rolników  
Households of farmers**

<b>2006</b>	II .....	100,0	100,2	100,1	100,3	99,6	100,0	100,1	100,0	100,1	100,0	99,9
	III .....	99,9	100,1	100,1	100,2	99,7	100,0	99,9	100,0	100,1	100,3	99,9
	I-III ...	100,0	100,4	100,4	100,6	95,7	99,6	99,8	100,1	100,2	99,3	100,0
	IV .....	99,9	100,1	100,1	100,2	102,3	100,0	99,6	100,0	100,2	100,3	99,8

**Gospodarstwa pracujących na własny rachunek  
Households of the self-employed**

<b>2006</b>	II .....	100,0	100,2	100,1	100,3	99,7	100,0	100,0	100,1	100,1	100,0	100,0
	III .....	100,0	100,1	100,0	100,2	99,9	100,0	99,9	100,0	100,1	100,2	100,0
	I-III ...	100,1	100,4	100,3	100,6	95,7	99,0	99,1	100,3	100,2	99,5	100,1
	IV .....	100,0	100,1	100,1	100,2	102,7	100,0	100,1	100,0	100,2	100,2	99,9

**Gospodarstwa emerytów i rencistów  
Households of retirees and pensioners**

<b>2006</b>	II .....	100,0	100,1	100,1	100,3	99,7	100,0	100,1	100,0	100,2	100,0	100,0
	III .....	100,0	100,1	100,1	100,1	99,9	100,0	99,9	100,0	100,2	100,2	99,9
	I-III ...	100,1	100,4	100,4	100,5	96,0	99,7	99,6	100,1	100,6	99,6	100,1
	IV .....	100,0	100,1	100,1	100,2	102,8	100,0	99,6	100,0	100,1	100,2	99,8

**gospodarstwa emerytów  
households of retirees**

<b>2006</b>	II .....	100,0	100,1	100,1	100,3	99,7	100,0	100,1	100,0	100,2	100,0	100,0
	III .....	100,0	100,1	100,1	100,1	99,9	100,0	99,9	100,0	100,2	100,2	100,0
	I-III ...	100,1	100,4	100,4	100,5	95,9	99,6	99,5	100,1	100,6	99,5	100,1
	IV .....	100,0	100,1	100,1	100,2	102,9	100,0	99,5	100,0	100,1	100,3	99,9

**gospodarstwa rencistów  
households of pensioners**

<b>2006</b>	II .....	100,0	100,1	100,1	100,2	99,7	100,0	100,1	100,0	100,2	100,0	99,9
	III .....	99,9	100,1	100,1	100,1	99,9	100,0	99,9	100,0	100,2	100,1	99,9
	I-III ...	100,1	100,4	100,4	100,5	96,5	99,7	99,8	100,1	100,7	99,8	100,1
	IV .....	100,0	100,1	100,1	100,2	102,4	100,0	99,6	100,0	100,1	100,2	99,8

**Gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł  
Households maintained from non-earned sources**

<b>2006</b>	II .....	100,0	100,1	100,1	100,3	99,9	100,0	100,0	100,0	100,1	100,0	99,9
	III .....	99,9	100,1	100,1	100,2	100,0	100,0	99,9	100,0	100,2	100,2	99,9
	I-III ...	100,1	100,4	100,3	100,5	97,5	99,6	99,2	100,2	100,4	99,8	100,0
	IV .....	100,0	100,1	100,1	100,2	102,1	100,0	99,7	100,0	100,2	100,0	99,8

**TABL. 14. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH (cd.)**

**PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY HOUSEHOLD GROUP (cont.)**

Okresy Periods	Towary i usługi konsumpcyjne Consumer goods and services									
	Ogółem Grand total	żywność i napoje bezalkoholowe food and non-alcoholic beverages			napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages, tobacco			odzież i obuwie clothing and footwear	użytkowanie mieszkania i nośniki energii housing, water, electricity, gas and other fuels	
		razem total	żywność food	napoje bezalkoholowe non-alcoholic beverages	razem total	napoje alkoholowe alcoholic beverages	wyroby tytoniowe tobacco		opłata za najem mieszkania actual rentals for housing	nośniki energii electricity, gas and other fuels

analogiczny okres roku poprzedniego = 100  
corresponding period of previous year = 100

**Gospodarstwa pracowników  
Households of employees**

2006 II .....	100,5	99,7	99,7	100,6	102,2	100,0	107,0	93,2	103,8	102,1	105,4
III .....	100,3	99,3	99,1	100,8	101,8	100,0	105,8	93,1	103,8	102,1	105,5
I-III ...	100,4	99,4	99,3	100,6	102,2	100,0	106,7	93,3	103,8	102,1	105,4
IV .....	100,5	99,3	99,2	100,7	101,4	100,1	104,3	93,2	105,1	102,3	108,0
I-IV ..	100,4	99,4	99,3	100,7	102,0	100,1	106,1	93,3	104,1	102,2	106,1

**Gospodarstwa rolników  
Households of farmers**

2006 II .....	100,4	99,2	99,0	100,5	102,4	99,9	107,0	93,1	103,2	102,1	105,1
III .....	100,1	98,6	98,4	100,7	102,0	99,9	105,8	93,0	103,3	102,1	105,4
I-III ...	100,2	98,7	98,5	100,6	102,4	99,9	106,7	93,2	103,2	102,1	105,1
IV .....	100,2	98,5	98,4	100,7	101,5	100,0	104,3	93,1	103,7	102,3	105,9
I-IV ..	100,2	98,7	98,5	100,6	102,2	99,9	106,1	93,2	103,3	102,1	105,3

**Gospodarstwa pracujących na własny rachunek  
Households of the self-employed**

2006 II .....	100,4	99,9	99,8	100,6	101,8	100,0	107,0	93,1	104,2	102,1	106,2
III .....	100,1	99,3	99,1	100,8	101,5	99,9	105,9	93,1	104,2	102,1	106,2
I-III ...	100,3	99,5	99,3	100,6	101,7	100,0	106,8	93,3	104,2	102,1	106,2
IV .....	100,4	99,3	99,2	100,7	101,1	100,0	104,3	93,1	106,2	102,3	109,7
I-IV ..	100,3	99,4	99,3	100,6	101,6	100,0	106,1	93,2	104,7	102,2	107,0

**Gospodarstwa emerytów i rencistów  
Households of retirees and pensioners**

2006 II .....	101,0	99,9	99,8	100,8	104,3	100,0	106,9	93,2	104,0	102,2	105,2
III .....	100,8	99,4	99,2	101,0	103,5	99,9	105,7	93,2	104,1	102,1	105,3
I-III ...	100,9	99,5	99,4	100,9	104,1	100,0	106,6	93,3	104,0	102,2	105,2
IV .....	101,2	99,6	99,5	100,9	102,7	100,0	104,2	93,2	105,5	102,3	107,6
I-IV ..	101,0	99,5	99,4	100,9	103,7	100,0	106,0	93,3	104,4	102,2	105,8

**gospodarstwa emerytów  
households of retirees**

2006 II .....	101,0	99,9	99,8	100,8	104,0	100,0	106,9	93,2	104,0	102,2	105,2
III .....	100,7	99,3	99,2	101,1	103,3	99,9	105,8	93,2	104,1	102,1	105,3
I-III ...	100,8	99,4	99,3	100,9	103,9	100,0	106,7	93,4	104,0	102,2	105,2
IV .....	101,2	99,6	99,5	100,9	102,5	100,0	104,3	93,2	105,6	102,3	107,7
I-IV ..	100,9	99,5	99,4	100,9	103,5	100,0	106,1	93,3	104,4	102,2	105,8

**gospodarstwa rencistów  
households of pensioners**

2006 II .....	101,2	100,0	99,9	100,8	104,9	100,0	106,8	93,0	104,1	102,1	105,2
III .....	100,9	99,4	99,3	101,0	104,1	99,9	105,7	93,0	104,2	102,1	105,3
I-III ...	101,0	99,5	99,4	100,8	104,8	100,0	106,6	93,2	104,1	102,1	105,2
IV .....	101,3	99,6	99,5	100,9	103,1	100,1	104,2	93,0	105,4	102,3	107,3
I-IV ..	101,1	99,6	99,5	100,9	104,3	100,0	106,0	93,1	104,4	102,1	105,7

**Gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł  
Households maintained from non-earned sources**

2006 II .....	100,9	100,1	100,1	100,6	104,8	100,2	106,9	93,0	104,0	102,1	105,4
III .....	100,7	99,8	99,7	100,8	104,0	100,1	105,8	93,0	104,0	102,1	105,5
I-III ...	100,8	99,8	99,7	100,7	104,6	100,2	106,6	93,2	104,0	102,1	105,4
IV .....	100,9	99,6	99,6	100,7	103,0	100,2	104,2	93,0	105,1	102,3	107,5
I-IV ..	100,8	99,7	99,7	100,7	104,2	100,2	106,0	93,1	104,3	102,1	105,9

**TABL. 14. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH (dok.)**

**PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY HOUSEHOLD GROUP**

Okresy Periods	Towary i usługi konsumpcyjne Consumer goods and services										
	wyposażenie mieszkania i prowadzenie gosp. dom. furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	zdrowie health	artykuły medyczne, farmaceut., urządzenia i sprzęt medyczny medical products, appliances and equipment	usługi ambulatoryjne i medycyny niekonwencjonalnej out-patient services	transport transport	łączność communication	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education	restauracje i hotele restaurants and hotels	inne towary i usługi miscellaneous goods and services	higiena osobista personal care

analogiczny okres roku poprzedniego = 100  
corresponding period of previous year = 100

**Gospodarstwa pracowników  
Households of employees**

2006 II .....	100,2	101,6	101,5	101,8	101,7	98,4	98,4	101,7	101,6	99,6	100,1
III .....	100,1	101,6	101,5	101,9	101,4	97,5	97,6	101,7	101,6	99,9	100,1
I-III ...	100,1	101,6	101,5	101,8	101,8	98,1	98,1	101,7	101,6	99,7	100,1
IV .....	100,1	101,5	101,3	101,8	101,9	97,5	97,2	101,6	101,6	100,2	100,0
I-IV ...	100,1	101,6	101,5	101,8	101,8	98,0	97,9	101,7	101,6	99,8	100,1

**Gospodarstwa rolników  
Households of farmers**

2006 II .....	99,9	101,7	101,7	101,8	102,6	99,3	99,1	101,7	101,4	99,2	100,0
III .....	99,8	101,7	101,6	101,8	102,1	98,9	99,0	101,7	101,4	99,7	100,0
I-III ...	99,9	101,7	101,7	101,8	102,6	99,1	99,0	101,8	101,5	99,4	100,0
IV .....	99,8	101,6	101,5	101,8	102,3	98,9	98,5	101,7	101,4	100,2	99,9
I-IV ...	99,9	101,7	101,7	101,8	102,5	99,1	98,9	101,7	101,5	99,6	100,0

**Gospodarstwa pracujących na własny rachunek  
Households of the self-employed**

2006 II .....	100,3	101,6	101,5	101,8	100,6	98,0	98,4	101,8	101,5	99,5	100,2
III .....	100,2	101,6	101,4	101,9	100,3	96,9	97,6	101,8	101,5	99,8	100,1
I-III ...	100,3	101,6	101,5	101,8	100,7	97,6	98,1	101,8	101,6	99,6	100,2
IV .....	100,1	101,5	101,3	101,9	101,0	96,9	97,4	101,7	101,6	100,1	100,1
I-IV ...	100,2	101,6	101,4	101,8	100,8	97,5	97,9	101,8	101,6	99,7	100,2

**Gospodarstwa emerytów i rencistów  
Households of retirees and pensioners**

2006 II .....	100,3	101,7	101,7	101,6	101,6	99,3	99,3	101,6	101,8	99,6	100,1
III .....	100,2	101,6	101,6	101,7	101,1	98,9	98,9	101,6	101,9	99,9	100,1
I-III ...	100,3	101,6	101,7	101,6	101,7	99,2	99,2	101,6	101,9	99,7	100,1
IV .....	100,2	101,5	101,5	101,7	101,9	98,9	98,1	101,6	101,9	100,3	100,0
I-IV ...	100,3	101,6	101,6	101,6	101,8	99,1	98,9	101,6	101,9	99,8	100,1

**gospodarstwa emerytów  
households of retirees**

2006 II .....	100,3	101,7	101,7	101,7	101,3	99,3	99,3	101,6	101,8	99,5	100,2
III .....	100,2	101,6	101,6	101,7	100,9	98,9	98,8	101,6	101,9	99,8	100,1
I-III ...	100,3	101,6	101,7	101,6	101,5	99,2	99,1	101,6	101,8	99,6	100,1
IV .....	100,1	101,5	101,5	101,7	101,7	98,9	98,0	101,6	101,9	100,2	100,1
I-IV ...	100,2	101,6	101,6	101,6	101,6	99,1	98,8	101,6	101,9	99,8	100,1

**gospodarstwa rencistów  
households of pensioners**

2006 II .....	100,4	101,7	101,7	101,6	102,5	99,5	99,7	101,6	101,9	99,9	100,1
III .....	100,3	101,6	101,6	101,6	102,0	99,1	99,1	101,6	102,0	100,1	100,0
I-III ...	100,4	101,7	101,7	101,6	102,6	99,4	99,5	101,6	101,9	100,0	100,1
IV .....	100,2	101,5	101,5	101,7	102,4	99,1	98,4	101,5	102,0	100,4	100,0
I-IV ...	100,4	101,6	101,7	101,6	102,6	99,3	99,2	101,6	101,9	100,1	100,0

**Gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł  
Households maintained from non-earned sources**

2006 II .....	100,5	101,6	101,6	101,8	102,3	99,1	98,4	101,7	101,8	99,9	100,1
III .....	100,4	101,6	101,5	101,8	102,0	98,6	97,6	101,7	101,8	100,1	100,0
I-III ...	100,5	101,6	101,6	101,7	102,3	99,0	98,1	101,7	101,8	99,9	100,0
IV .....	100,3	101,5	101,4	101,8	102,5	98,6	97,1	101,6	101,8	100,3	100,0
I-IV ...	100,5	101,6	101,5	101,7	102,4	98,9	97,9	101,7	101,8	100,0	100,0

**TABL. 15. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW NIEŻYWNOŚCIOWYCH I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**
**RETAIL PRICES OF SOME CONSUMER NON-FOODSTUFFS AND SERVICES**

Wyszczególnienie Specification	II 2006	III 2006	IV 2006
	w złotych in zł		
Tkanina sukienkowa, jedwab wiskozowy, szer. 150 cm – za 1 m .....	24,14	24,14	24,16
<i>Skirting fabric, viscose silk, 150 cm wide – per m</i>			
Ubranie męskie 2-częściowe z elanowelny – za 1 kpl .....	454,67	459,22	457,07
<i>Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set</i>			
Koszula męska, bawełna z poliestrem, długi rękaw .....	80,50	80,54	81,18
<i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>			
Kostium damski z wełny – za 1 kpl .....	352,93	354,86	355,27
<i>Women's costume, wool – per set</i>			
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu teksas .....	61,14	61,57	61,34
<i>Trousers (6-11 age), jeans type</i>			
Półbuty męskie skórzane na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę .....	146,99	147,53	147,85
<i>Men's low leather shoes with non-leather sole – per pair</i>			
Czółenka damskie z tworzyw sztucznych na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę .....	78,03	77,15	76,98
<i>Women's plastic pumps with non-leather sole – per pair</i>			
Półbuty dziecięce skórzane na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę .....	103,62	104,17	104,91
<i>Children's low leather shoes with non-leather sole – per pair</i>			
Energia elektryczna dla gospodarstw domowych (taryfa G-11) – za 1 kW·h <sup>a</sup> ...	0,44	0,44	0,44
<i>Electricity for households (G-11 tariff) – per kW·h <sup>a</sup></i>			
Gaz ziemny wysokometanowy z sieci dla gospodarstw domowych (taryfa W – 1) za 1 m <sup>3</sup> <sup>b</sup> .....	1,67	1,67	1,91
<i>Natural net-gas for households (W-1 tariff) – per m<sup>3</sup> <sup>b</sup></i>			
Ciepła woda – za 1 m <sup>3</sup> .....	14,13	14,18	14,26
<i>Hot water – per m<sup>3</sup></i>			
Centralne ogrzewanie lokali mieszkalnych – za 1 m <sup>2</sup> p u .....	3,16	3,17	3,18
<i>Heating of dwellings – per m<sup>2</sup> of usable floor space</i>			
Bielizna pościelowa, bawełna 100% (komplet 3-częściowy o wymiarach ok. 160 x 210 cm – poszwa i 70 x 80 cm – 2 poszewki) – za 1 kpl .....	61,36	61,12	60,96
<i>Bed linen, cotton 100% (three part set, linen-cover 160 x 210 cm size and 2 pillows-case 70 x 80 cm size) – per set</i>			
Chłodziarko-zamrażarka domowa o poj. ok. 300 l .....	1378	1354	1353
<i>Fridge-freezer, capacity about 300 l</i>			
Pralko-suszarka domowa .....	1985	2014	2034
<i>Wash-drying machine</i>			
Odkurzacze domowy .....	303,89	304,29	303,25
<i>Vacuum cleaner</i>			
Płyn do prania ręcznego – za 0,5 l .....	3,60	3,61	3,64
<i>Hand-washing liquid – per 0,5 l</i>			
Proszek do prania – za 0,6 kg .....	4,43	4,40	4,39
<i>Washing powder – per 0.6 kg</i>			
Upranie bielizny pościelowej z maglowaniem – za 1 kg .....	7,10	7,18	7,20
<i>Bed-linen laundering and mangling – per kg</i>			

<sup>a</sup> Zawiera opłatę za energię elektryczną, stawkę systemową, składniki stały i zmienny stawki sieciowej oraz opłatę abonamentową przy zużyciu miesięcznym 100 kW·h energii elektrycznej. <sup>b</sup> Zawiera opłatę za gaz i usługę przesyłową (stałą i zmienną) oraz opłatę abonamentową przy zużyciu miesięcznym 18,25 m<sup>3</sup> gazu.

<sup>a</sup> Including charge for electricity, system rate, standing and variable elements of electricity network rate and subscription fee with the monthly use of 100 kW·h of electricity. <sup>b</sup> Including charge for gas and gas transmitting (standing and variable) and subscription fee with the monthly use of 18.25 m<sup>3</sup> of gas.

**TABL. 15. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW NIEŻYWNOŚCIOWYCH I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)**

**RETAIL PRICES OF SOME CONSUMER NON-FOODSTUFFS AND SERVICES**

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	II 2006	III 2006	IV 2006
	w złotych <i>in zł</i>		
"Doxycyclinum", kapsułki 0,1 g - 10 szt .....	8,69	8,69	8,69
<i>"Doxycyclinum", capsules 0.1 g - 10 pcs</i>			
"Geriatvit", kapsułki - 30 szt .....	40,80	40,75	40,68
<i>"Geriatvit", capsules - 30 pcs</i>			
"Centrum", tabletki - 30 szt .....	22,42	22,66	22,93
<i>"Centrum", tablets - 30 pcs</i>			
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia .....	51,62	51,72	51,96
<i>Consulting visit to a second-graduated physician in specialist practice</i>			
Benzyna silnikowa, "Euro-Super" - za 1 l .....	3,72	3,72	4,02
<i>Motor petrol, "Euro-Super" - per l</i>			
Mycie mechaniczne nadwozia samochodu osobowego .....	14,01	14,02	14,02
<i>Mechanical car body washing</i>			
Bilet na przejazd pociągiem pospiesznym kl. II, na odległość 181-200 km .....	34,03	34,03	34,03
<i>Ticket for fast train, 2nd class, 181-200 km distance</i>			
Bilet na przejazd autobusem zwykłym, na odległość 41-50 km .....	8,53	8,55	8,56
<i>Ticket for slow bus, 41-50 km distance</i>			
Bilet jednorazowy na przejazd autobusem miejskim .....	1,96	1,97	1,97
<i>Single ticket for intra-urban bus</i>			
Przejazd taksówką osobową (taryfa dzienna) - za 5 km .....	13,05	13,07	13,08
<i>Taxi daily fare - for 5 km distance</i>			
Bilet na przelot samolotem w obie strony, na trasie Warszawa-Kraków .....	952,30	952,30	1044
<i>Return ticket for flight Warszawa-Kraków</i>			
Znaczek na list krajowy, do 50 g .....	1,30	1,30	1,30
<i>Stamp for inland letter, up to 50 g</i>			
Odbiornik telewizji kolorowej, 21 cali .....	916,11	875,95	827,75
<i>Colour TV set, 21 inches</i>			
Bilet do kina .....	13,12	13,16	13,21
<i>Cinema ticket</i>			
Gazeta - dziennik lokalny .....	1,37	1,37	1,31
<i>Local daily newspaper</i>			
Ondulacja na zimno włosów damskich .....	52,72	52,87	53,10
<i>Women's cold wave</i>			
Strzyżenie włosów męskich .....	11,72	11,72	11,81
<i>Men's hair-cutting</i>			
Mydło toaletowe - za 100 g .....	1,46	1,46	1,45
<i>Toilet soap - per 100 g</i>			
Szampon do włosów - za 200 ml .....	5,67	5,64	5,58
<i>Hair-shampoo - per 200 ml</i>			
Pasta do zębów - za 125 ml .....	8,48	8,50	8,45
<i>Tooth-paste - per 125 ml</i>			
Podpaski higieniczne - za 20 szt .....	2,49	2,49	2,49
<i>Sanitary towels - per 20 pcs</i>			

**TABL. 16. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW  
W I KWARTALE 2006 R.**

**PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY VOIVODSHIP IN I QUARTER OF 2006**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages, tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszkanie <i>dwelling</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recrea- tion and culture</i>	edukacja <i>education</i>
	kwartał poprzedni = 100 <i>previous quarter = 100</i>								
<b>POLSKA    <i>POLAND</i></b>	<b>100,0</b>	<b>100,6</b>	<b>100,0</b>	<b>96,5</b>	<b>101,5</b>	<b>100,4</b>	<b>96,2</b>	<b>99,3</b>	<b>100,2</b>
Dolnośląskie .....	100,0	100,5	100,1	97,4	101,2	100,1	96,5	99,4	100,4
Kujawsko-pomorskie ...	100,1	100,6	100,2	95,2	101,9	100,3	96,4	99,3	100,2
Lubelskie .....	99,8	100,0	100,1	96,9	101,6	100,4	96,6	99,2	100,1
Lubuskie .....	99,9	100,4	99,8	96,4	102,0	100,4	95,8	99,4	100,4
Łódzkie .....	99,9	100,7	99,8	96,6	101,4	100,6	96,0	99,3	100,4
Małopolskie .....	100,0	100,8	99,8	95,6	101,3	100,6	96,5	99,1	100,4
Mazowieckie .....	100,0	100,5	99,9	98,0	101,5	100,1	96,9	99,1	100,5
Opolskie .....	100,1	100,8	100,0	96,7	101,8	100,5	97,0	99,7	101,0
Podkarpackie .....	100,1	100,5	99,8	97,4	102,1	100,3	96,2	99,2	100,4
Podlaskie .....	99,9	100,1	99,9	98,2	101,2	100,5	96,6	99,2	100,3
Pomorskie .....	99,8	100,5	99,7	94,5	101,1	100,6	96,1	99,3	100,0
Śląskie .....	100,0	100,8	100,1	95,9	101,4	100,3	95,6	99,8	100,1
Świętokrzyskie .....	100,2	100,8	99,7	96,0	101,6	100,7	96,4	99,8	100,1
Warmińsko-mazurskie	99,9	100,0	100,5	95,3	101,5	100,3	95,8	99,6	100,7
Wielkopolskie .....	99,8	100,8	100,1	96,4	101,4	100,4	95,2	99,1	100,0
Zachodniopomorskie ..	100,0	100,0	99,8	96,6	101,8	100,2	96,2	99,6	100,0

**TABL. 16. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW  
W I KWARTALE 2006 R. (dok.)**

**PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY VOIVODSHIP IN I QUARTER OF 2006**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages, tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszkanie <i>dwelling</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recrea- tion and culture</i>	edukacja <i>education</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
<b>POLSKA    <i>POLAND</i></b>	<b>100,6</b>	<b>99,4</b>	<b>102,4</b>	<b>93,3</b>	<b>103,2</b>	<b>101,6</b>	<b>101,7</b>	<b>98,4</b>	<b>101,7</b>
Dolnośląskie .....	100,6	99,3	102,7	94,9	103,2	101,9	100,7	99,1	99,3
Kujawsko-pomorskie ...	100,4	99,4	103,2	89,5	103,5	101,6	101,4	97,6	101,6
Lubelskie .....	100,5	98,7	102,1	94,7	103,3	101,6	102,8	98,2	99,7
Lubuskie .....	100,2	98,1	102,4	93,3	104,0	101,6	102,0	97,9	102,9
Łódzkie .....	100,7	99,9	102,4	93,4	103,1	101,8	102,3	98,5	102,7
Małopolskie .....	100,6	99,3	102,4	92,7	103,6	101,6	101,1	98,4	100,5
Mazowieckie .....	100,8	99,7	102,3	95,7	103,1	101,0	102,6	99,0	103,0
Opolskie .....	100,5	99,4	103,1	92,8	103,2	101,8	100,8	99,1	102,4
Podkarpackie .....	100,8	98,9	102,6	96,1	103,8	101,5	102,7	98,7	104,8
Podlaskie .....	100,8	99,5	102,0	96,1	103,3	101,6	102,8	97,9	102,6
Pomorskie .....	100,2	99,7	102,1	88,8	102,7	102,0	102,2	97,5	104,1
Śląskie .....	100,2	99,5	102,8	91,9	102,5	101,2	100,7	97,9	102,2
Świętokrzyskie .....	100,7	98,9	102,6	92,0	103,8	102,0	105,0	99,9	100,4
Warmińsko-mazurskie	100,3	99,0	101,7	92,2	102,7	101,7	102,8	98,8	100,4
Wielkopolskie .....	100,2	98,8	102,7	92,5	102,8	101,6	100,7	97,8	100,5
Zachodniopomorskie ..	100,4	99,1	102,7	92,6	103,4	101,6	102,0	97,9	101,3

**TABL. 17. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW  
W KWIETNIU 2006 R.**

**RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN APRIL 2006**

Województwa Voivodships	Chleb pszenno-żytni Wheat-rye bread			Mąka pszenna Wheat flour			Kasza jęczmienna Pearl-barley		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 0,5 kg in zł per 0.5 kg			w złotych za 1 kg in zł per kg			w złotych za 0,5 kg in zł per 0.5 kg		
<b>POLSKA .....</b> <b>POLAND</b>	<b>0,74</b>	<b>2,12</b>	<b>1,32</b>	<b>0,89</b>	<b>2,39</b>	<b>1,36</b>	<b>0,49</b>	<b>2,13</b>	<b>1,17</b>
Dolnośląskie .....	0,74	1,83	1,36	1,05	1,89	1,47	0,65	1,88	1,21
Kujawsko-pomorskie .....	0,90	1,64	1,24	0,99	1,60	1,20	0,55	1,50	0,94
Lubelskie .....	0,92	1,64	1,23	1,10	2,10	1,35	0,65	1,45	1,22
Lubuskie .....	1,08	1,56	1,25	0,99	1,59	1,45	0,83	1,58	1,13
Łódzkie .....	0,92	1,56	1,24	0,89	1,70	1,31	0,70	1,80	1,19
Małopolskie .....	1,07	1,99	1,59	1,09	1,59	1,33	0,93	2,13	1,38
Mazowieckie .....	0,91	1,75	1,36	1,09	1,99	1,45	0,65	1,69	1,25
Opolskie .....	0,91	1,83	1,49	0,99	1,65	1,41	0,60	1,56	1,20
Podkarpackie .....	0,83	1,66	1,27	0,99	1,99	1,33	0,60	1,40	1,03
Podlaskie .....	0,90	1,46	1,21	1,25	1,59	1,33	0,75	1,56	1,09
Pomorskie .....	0,80	1,40	1,15	0,99	1,65	1,29	0,60	1,49	1,08
Śląskie .....	1,11	2,00	1,50	0,89	2,39	1,44	0,57	1,99	1,08
Świętokrzyskie .....	0,90	1,33	1,10	1,10	1,50	1,30	0,93	1,61	1,25
Warmińsko-mazurskie .....	0,95	1,94	1,24	0,89	1,60	1,30	0,49	1,86	1,26
Wielkopolskie .....	0,92	1,66	1,29	0,89	1,90	1,36	0,55	2,11	1,22
Zachodniopomorskie .....	0,99	2,12	1,41	0,99	1,79	1,34	0,63	1,80	1,13

**TABL. 17. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW  
W KWIETNIU 2006 R. (cd.)**

**RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN APRIL 2006 (cont.)**

Województwa Voivodships	Mięso wołowe z kością (rostbef) Beef meat, bone-in (roast beef)			Mięso wołowe bez kości (z udźca) Beef meat, boneless (gammon)			Mięso wieprzowe z kością (schab środkowy) Pork meat, bone-in (centre loin)		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 1 kg in zł per kg								
<b>POLSKA .....</b> <b>POLAND</b>	<b>12,19</b>	<b>25,50</b>	<b>17,05</b>	<b>14,90</b>	<b>33,90</b>	<b>21,55</b>	<b>9,80</b>	<b>21,71</b>	<b>12,46</b>
Dolnośląskie .....	12,72	21,09	17,01	15,07	25,90	21,62	9,99	14,00	11,70
Kujawsko-pomorskie .....	14,90	22,90	18,86	18,95	31,10	24,70	10,00	14,40	11,74
Lubelskie .....	14,50	19,00	16,17	14,90	22,75	19,27	11,20	16,99	13,23
Lubuskie .....	14,80	19,90	17,15	19,00	33,90	25,22	10,99	13,90	12,25
Łódzkie .....	12,80	18,95	15,80	16,40	21,90	19,30	10,59	13,90	12,01
Małopolskie .....	12,40	18,90	15,67	15,90	20,95	18,83	10,99	13,70	12,52
Mazowieckie .....	12,19	21,99	16,59	15,99	29,90	21,08	9,99	17,85	13,23
Opolskie .....	14,90	18,49	16,94	18,29	26,49	20,92	11,90	12,00	11,96
Podkarpackie .....	14,99	19,39	17,15	15,99	25,25	20,19	10,90	21,71	14,00
Podlaskie .....	18,70	20,99	19,56	18,00	25,70	21,66	11,00	16,00	12,99
Pomorskie .....	14,20	19,80	16,41	21,00	28,69	23,88	10,85	17,85	12,97
Śląskie .....	13,05	20,99	17,23	16,39	22,50	19,65	9,99	14,89	12,13
Świętokrzyskie .....	13,50	20,99	16,20	16,30	20,20	18,54	10,99	13,00	11,90
Warmińsko-mazurskie .....	13,50	17,99	15,32	15,40	29,26	21,83	10,95	13,80	12,56
Wielkopolskie .....	15,40	25,50	18,86	19,47	29,90	23,50	9,80	13,99	11,80
Zachodniopomorskie .....	13,50	21,30	17,94	20,93	27,20	23,84	9,99	14,50	11,97

**TABL. 17. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW  
W KWIETNIU 2006 R. (cd.)**

**RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN APRIL 2006 (cont.)**

Województwa Voivodships	Kurczęta patroszone <i>Disembowelled chicken</i>			Szynka wieprzowa gotowana <i>Pork ham, boiled</i>			Połędwica drobiowa <i>Poultry sirloin</i>		
	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>
	w złotych za 1 kg <i>in zł per kg</i>								
<b>POLSKA .....</b>	<b>3,60</b>	<b>6,10</b>	<b>4,51</b>	<b>11,20</b>	<b>34,95</b>	<b>19,12</b>	<b>8,59</b>	<b>23,95</b>	<b>15,31</b>
<b>POLAND</b>									
Dolnośląskie .....	3,60	5,49	4,47	15,75	25,10	20,38	12,95	22,58	15,85
Kujawsko-pomorskie .....	3,99	5,00	4,50	11,20	25,55	19,15	9,99	19,99	15,12
Lubelskie .....	3,99	4,99	4,52	14,89	20,19	17,26	8,99	17,00	14,34
Lubuskie .....	3,79	4,80	4,27	14,50	22,99	19,37	12,60	21,19	17,37
Łódzkie .....	3,99	4,90	4,47	14,99	20,30	18,08	11,50	20,99	15,99
Małopolskie .....	4,20	5,00	4,67	12,99	24,15	18,20	10,78	21,99	15,93
Mazowieckie .....	3,89	6,10	4,76	15,99	28,99	20,00	11,00	19,90	15,25
Opolskie .....	4,30	4,75	4,51	17,49	24,50	20,31	8,59	19,30	14,76
Podkarpackie .....	4,09	5,70	4,60	13,00	22,80	16,74	12,00	15,99	14,09
Podlaskie .....	3,99	4,80	4,53	14,99	22,20	18,46	12,10	17,55	14,22
Pomorskie .....	3,80	4,60	4,16	12,95	29,90	20,50	11,90	21,79	14,98
Śląskie .....	3,90	4,99	4,64	12,90	26,95	20,04	8,59	23,95	14,86
Świętokrzyskie .....	4,49	5,10	4,70	12,90	34,95	19,69	12,80	20,59	15,47
Warmińsko-mazurskie .....	3,75	5,30	4,54	14,50	24,89	19,17	12,80	19,99	16,33
Wielkopolskie .....	3,89	5,50	4,37	15,90	26,72	18,98	12,40	18,04	14,74
Zachodniopomorskie .....	3,89	4,97	4,36	15,99	24,99	19,01	10,98	19,80	16,25

**TABL. 17. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW  
W KWIETNIU 2006 R. (cd.)**

**RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN APRIL 2006 (cont.)**

Województwa Voivodships	Kielbasa "Toruńska" <i>Sausage "Toruńska"</i>			Filety z morszczuka mrożone <i>Filets of hake, frozen</i>			Mleko krowie spożywcze o zawartości tłuszczu 3-3,5% <i>Cows' milk, fat content 3-3.5%</i>		
	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>
	w złotych za 1 kg <i>in zł per kg</i>						w złotych za 1 l <i>in zł per l</i>		
<b>POLSKA .....</b>	<b>6,99</b>	<b>21,99</b>	<b>11,78</b>	<b>7,99</b>	<b>19,00</b>	<b>13,29</b>	<b>1,59</b>	<b>2,93</b>	<b>2,41</b>
<b>POLAND</b>									
Dolnośląskie .....	7,99	14,99	11,58	11,50	16,80	14,05	1,79	2,70	2,34
Kujawsko-pomorskie .....	7,40	14,09	12,07	10,00	15,00	12,69	1,85	2,70	2,45
Lubelskie .....	9,80	13,69	12,09	11,00	14,90	13,15	1,65	2,93	2,46
Lubuskie .....	6,99	15,10	12,23	10,85	15,00	13,39	1,59	2,69	2,36
Łódzkie .....	10,60	15,99	12,40	11,00	15,90	13,26	1,59	2,71	2,30
Małopolskie .....	7,79	13,50	10,73	9,99	15,70	13,76	2,09	2,59	2,38
Mazowieckie .....	9,90	17,19	12,24	11,00	19,00	14,46	1,95	2,90	2,49
Opolskie .....	9,50	21,99	12,41	12,00	15,00	13,49	2,09	2,70	2,48
Podkarpackie .....	8,00	13,55	11,61	9,70	15,00	12,99	2,09	2,70	2,40
Podlaskie .....	9,84	16,49	12,85	11,50	14,50	12,45	2,15	2,70	2,50
Pomorskie .....	8,80	15,99	11,37	11,00	16,00	13,08	1,69	2,75	2,26
Śląskie .....	8,60	13,99	10,97	7,99	14,50	12,30	1,59	2,69	2,30
Świętokrzyskie .....	9,20	13,99	11,90	12,50	14,90	13,43	2,09	2,70	2,45
Warmińsko-mazurskie .....	8,49	18,90	12,41	8,99	14,50	12,26	2,19	2,80	2,53
Wielkopolskie .....	7,19	13,90	10,67	11,50	18,62	13,37	2,19	2,80	2,45
Zachodniopomorskie .....	9,90	15,26	12,39	11,00	15,50	13,32	1,82	2,75	2,49

**TABL. 17. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW  
W KWIETNIU 2006 R. (cd.)**

**RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN APRIL 2006 (cont.)**

Województwa Voivodships	Ser twarogowy półtłusty <i>Semi-fat cottage cheese</i>			Jaja kurze świeże <i>Hen eggs, fresh</i>			Masło świeże o zaw. tłuszczu 82,5% <i>Fresh butter, fat content 82.5%</i>		
	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>
	w złotych za 1 kg <i>in zł per kg</i>			w złotych za 1 szt <i>in zł per piece</i>			w złotych za 200 g <i>in zł per 200 g</i>		
<b>POLSKA .....</b>	<b>6,95</b>	<b>11,99</b>	<b>9,42</b>	<b>0,22</b>	<b>0,49</b>	<b>0,35</b>	<b>1,85</b>	<b>4,09</b>	<b>3,01</b>
<b>POLAND</b>									
Dolnośląskie .....	7,49	10,40	9,04	0,26	0,40	0,34	2,40	3,50	2,92
Kujawsko-pomorskie .....	8,59	11,50	9,72	0,29	0,40	0,35	2,55	3,69	3,08
Lubelskie .....	8,29	10,49	9,18	0,29	0,40	0,36	2,45	3,55	3,03
Lubuskie .....	6,95	10,04	9,22	0,30	0,40	0,33	2,19	3,49	2,90
Łódzkie .....	7,00	11,50	9,20	0,33	0,45	0,37	1,85	3,88	2,96
Małopolskie .....	8,20	11,19	9,32	0,30	0,39	0,34	2,19	3,29	2,82
Mazowieckie .....	8,00	11,99	9,90	0,22	0,49	0,37	2,65	4,09	3,18
Opolskie .....	8,00	11,00	9,83	0,29	0,35	0,33	2,09	3,89	2,99
Podkarpackie .....	7,35	10,40	9,11	0,27	0,38	0,33	2,56	3,49	3,01
Podlaskie .....	8,00	10,90	9,30	0,22	0,40	0,34	2,92	3,59	3,31
Pomorskie .....	9,15	10,90	9,77	0,32	0,49	0,37	2,50	3,95	3,25
Śląskie .....	7,49	11,19	9,55	0,27	0,47	0,33	2,19	3,69	2,96
Świętokrzyskie .....	9,35	10,45	9,83	0,36	0,45	0,40	2,39	3,40	2,98
Warmińsko-mazurskie .....	8,20	9,99	9,12	0,28	0,36	0,33	2,40	3,20	2,88
Wielkopolskie .....	7,28	10,44	9,22	0,30	0,44	0,35	2,10	3,98	2,84
Zachodniopomorskie .....	8,80	10,79	9,44	0,30	0,39	0,33	2,25	3,99	3,05

**TABL. 17. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW  
W KWIETNIU 2006 R. (cd.)**

**RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN APRIL 2006 (cont.)**

Województwa Voivodships	Olej rzepakowy produkcji krajowej <i>Rape-oil, domestic production</i>			Pomarańcze <i>Oranges</i>			Jabłka <i>Apples</i>		
	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>
	w złotych za 1 l <i>in zł per l</i>			w złotych za 1 kg <i>in zł per kg</i>					
<b>POLSKA .....</b>	<b>2,90</b>	<b>6,76</b>	<b>4,68</b>	<b>1,99</b>	<b>10,00</b>	<b>4,55</b>	<b>1,30</b>	<b>3,50</b>	<b>2,39</b>
<b>POLAND</b>									
Dolnośląskie .....	3,99	5,69	4,79	3,29	6,00	4,54	1,80	3,00	2,42
Kujawsko-pomorskie .....	3,89	5,32	4,71	3,50	5,50	4,59	1,80	3,00	2,35
Lubelskie .....	2,95	5,82	4,66	2,90	6,00	4,06	1,50	2,80	2,16
Lubuskie .....	3,99	5,35	4,57	2,59	5,50	4,28	2,20	3,00	2,57
Łódzkie .....	3,50	6,76	4,98	2,69	6,00	4,73	1,30	3,00	2,15
Małopolskie .....	4,19	5,49	4,96	2,79	5,50	4,49	1,79	3,50	2,49
Mazowieckie .....	2,90	6,28	4,88	3,50	10,00	5,17	1,79	3,50	2,41
Opolskie .....	3,58	4,99	4,29	2,99	5,80	4,46	1,50	3,00	2,36
Podkarpackie .....	4,20	5,40	4,68	2,79	5,00	4,18	1,99	2,59	2,29
Podlaskie .....	3,62	4,90	4,39	1,99	6,00	4,31	1,70	2,60	2,14
Pomorskie .....	4,47	5,63	4,95	2,49	6,00	4,84	2,20	3,20	2,60
Śląskie .....	2,99	5,65	4,37	2,69	6,00	4,20	1,69	3,29	2,63
Świętokrzyskie .....	3,59	5,80	4,81	4,50	5,50	4,99	1,80	3,00	2,18
Warmińsko-mazurskie .....	3,15	4,99	3,90	3,40	5,50	4,61	1,95	2,99	2,36
Wielkopolskie .....	3,54	6,20	4,78	1,99	6,00	4,47	1,60	3,00	2,35
Zachodniopomorskie .....	3,47	5,45	4,52	2,75	6,20	4,58	2,19	3,19	2,61

**TABL. 17. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW  
W KWIETNIU 2006 R. (cd.)**

**RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN APRIL 2006 (cont.)**

Województwa Voivodships	Sok jabłkowy Apple juice			Buraki Beetroots			Marchew Carrots		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 1 l in zł per l			w złotych za 1 kg in zł per kg					
<b>POLSKA .....</b>	<b>1,29</b>	<b>3,60</b>	<b>2,83</b>	<b>0,79</b>	<b>2,50</b>	<b>1,41</b>	<b>1,00</b>	<b>3,00</b>	<b>1,87</b>
<b>POLAND</b>									
Dolnośląskie .....	2,59	3,50	2,93	1,10	2,00	1,46	1,40	2,50	1,96
Kujawsko-pomorskie .....	2,19	3,32	2,75	0,85	1,60	1,24	1,19	2,00	1,60
Lubelskie .....	2,60	3,25	2,89	1,19	1,70	1,43	1,30	2,09	1,80
Lubuskie .....	1,29	3,09	2,65	1,00	1,80	1,34	1,40	2,40	1,73
Łódzkie .....	2,39	3,30	2,89	1,00	2,50	1,33	1,00	2,50	1,85
Małopolskie .....	2,69	3,25	2,99	1,19	2,00	1,47	1,30	2,39	1,77
Mazowieckie .....	2,29	3,45	2,85	0,90	2,00	1,43	1,20	2,80	1,85
Opolskie .....	1,49	3,15	2,53	1,00	1,50	1,36	1,50	2,50	1,94
Podkarpackie .....	2,30	3,25	2,92	1,24	2,00	1,50	1,40	3,00	2,05
Podlaskie .....	2,49	3,09	2,85	1,10	1,59	1,30	1,28	2,09	1,57
Pomorskie .....	1,99	3,30	2,79	1,19	2,00	1,58	1,29	2,50	1,83
Śląskie .....	1,49	3,25	2,63	0,89	2,00	1,51	1,49	2,99	2,20
Świętokrzyskie .....	2,39	2,99	2,76	1,30	2,00	1,52	1,80	2,50	2,05
Warmińsko-mazurskie .....	2,19	3,50	2,81	0,99	1,70	1,42	1,35	2,49	1,81
Wielkopolskie .....	2,39	3,40	2,85	0,79	2,00	1,31	1,20	2,50	1,84
Zachodniopomorskie .....	2,55	3,60	2,97	1,10	1,89	1,36	1,30	2,50	1,93

**TABL. 17. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW  
W KWIETNIU 2006 R. (dok.)**

**RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN APRIL 2006**

Województwa Voivodships	Cebula Onions			Ziemniaki Potatoes			Cukier biały kryształ White sugar, crystallized		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 1 kg in zł per kg								
<b>POLSKA .....</b>	<b>0,75</b>	<b>2,19</b>	<b>1,31</b>	<b>0,60</b>	<b>1,80</b>	<b>1,18</b>	<b>2,29</b>	<b>3,85</b>	<b>2,99</b>
<b>POLAND</b>									
Dolnośląskie .....	0,99	2,00	1,36	1,00	1,39	1,19	2,59	3,60	3,07
Kujawsko-pomorskie .....	0,80	1,50	1,15	0,90	1,30	1,15	2,69	3,20	2,96
Lubelskie .....	0,75	2,00	1,25	0,90	1,50	1,12	2,79	3,50	3,07
Lubuskie .....	0,89	1,60	1,21	0,79	1,40	1,10	2,55	3,49	2,97
Łódzkie .....	0,90	2,00	1,21	0,90	1,45	1,17	2,69	3,50	3,04
Małopolskie .....	1,10	2,00	1,41	0,90	1,40	1,12	2,79	3,29	2,94
Mazowieckie .....	0,99	2,00	1,35	1,00	1,80	1,36	2,49	3,59	3,00
Opolskie .....	0,99	1,60	1,22	0,90	1,40	1,15	2,59	3,29	2,88
Podkarpackie .....	0,99	1,50	1,33	0,80	1,40	1,16	2,75	3,10	2,92
Podlaskie .....	0,84	1,69	1,18	0,90	1,45	1,15	2,78	3,00	2,92
Pomorskie .....	1,09	2,00	1,43	0,90	1,50	1,20	2,64	3,85	3,12
Śląskie .....	0,99	2,00	1,46	0,60	1,49	1,22	2,29	3,30	2,86
Świętokrzyskie .....	1,30	1,60	1,47	1,00	1,25	1,16	2,59	3,09	2,89
Warmińsko-mazurskie .....	1,00	1,75	1,31	1,00	1,40	1,19	2,69	3,00	2,85
Wielkopolskie .....	0,90	2,00	1,25	1,00	1,60	1,22	2,73	3,45	3,05
Zachodniopomorskie .....	1,00	2,19	1,34	0,79	1,31	1,06	2,89	3,59	3,12

**TABL. 18. CHARAKTERYSTYKI OPISOWE CEN DETALICZNYCH NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH W KWIETNIU 2006 R.**
**DESCRIPTIVE CHARACTERISTICS OF RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS IN APRIL 2006**

Towary Goods	Średnia cena w złotych Average price in zł				Współczynnik zmienności w %  Variability coefficient in %	
	najniższa lowest	najwyższa highest	krajowa national		ogółem total	
	województwo voivodship		arytme- tyczna arithmetic	mediana median		
Chleb pszenno-żytni - za 0,5 kg ..... Wheat-rye bread - per 0.5 kg	1,10 świętokrzyskie	1,59 małopolskie	1,32	1,30	19,6	9,1
Mąka pszenna - za 1 kg ..... Wheat flour - per kg	1,20 kujawsko-pomorskie	1,47 dolnośląskie	1,36	1,29	18,4	5,3
Kasza jęczmienna - za 0,5 kg ..... Pearl-barley - per 0.5 kg	0,94 kujawsko-pomorskie	1,38 małopolskie	1,17	1,20	28,9	8,9
Mięso wołowe z kością (rostbef) - za 1 kg ..... Beef meat, bone-in (roast beef) - per kg	15,32 warmińsko- mazurskie	19,56 podlaskie	17,05	16,80	14,0	6,3
Mięso wołowe bez kości (z udźca) - za 1 kg ..... Beef meat, boneless (gammon) - per kg	18,54 świętokrzyskie	25,22 lubuskie	21,55	21,00	15,2	9,3
Mięso wieprzowe z kością (schab środkowy) - za 1 kg ..... Pork meat, bone-in (centre loin) - per kg	11,70 dolnośląskie	14,00 podkarpackie	12,46	11,99	12,5	5,4
Kurczęta patroszone - za 1 kg ..... Disembowelled chicken - per kg	4,16 pomorskie	4,76 mazowieckie	4,51	4,50	8,5	3,5
Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg ..... Pork ham, boiled - per kg	16,74 podkarpackie	20,50 pomorskie	19,12	18,90	17,2	5,6
Polędwica drobiowa - za 1 kg ..... Poultry sirloin - per kg	14,09 podkarpackie	17,37 lubuskie	15,31	14,90	17,4	5,2
Kielbasa "Toruńska" - za 1 kg ..... Sausage "Toruńska" - per kg	10,67 wielkopolskie	12,85 podlaskie	11,78	11,69	18,0	5,6
Filety z morszczuka mrożone - za 1 kg ..... Filets of hake, frozen - per kg	12,26 warmińsko- mazurskie	14,46 mazowieckie	13,29	13,00	12,1	4,8
Mleko krowie spożywcze o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane - za 1 l ..... Cows' milk, fat content 3-3.5%, sterilized - per l	2,26 pomorskie	2,53 warmińsko- mazurskie	2,41	2,45	10,6	3,3
Ser twarogowy półtłusty - za 1 kg ..... Semi-fat cottage cheese - per kg	9,04 dolnośląskie	9,90 mazowieckie	9,42	9,40	9,6	3,1
Jaja kurze świeże - za 1 szt ..... Hen eggs, fresh - per piece	0,33 opolskie	0,40 świętokrzyskie	0,35	0,35	12,6	5,1
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% - za 200 g ..... Fresh butter, fat content 82.5% - per 200 g	2,82 małopolskie	3,31 podlaskie	3,01	2,99	14,4	4,6
Olej rzepakowy produkcji krajowej - za 1 l ..... Rape-oil, domestic production - per l	3,90 warmińsko- mazurskie	4,98 łódzkie	4,68	4,69	13,4	5,6
Pomarańcze - za 1 kg ..... Oranges - per kg	4,06 lubelskie	5,17 mazowieckie	4,55	4,60	20,6	6,8
Jabłka - za 1 kg ..... Apples - per kg	2,14 podlaskie	2,63 śląskie	2,39	2,40	16,3	6,6
Sok jabłkowy - za 1 l ..... Apple juice - per l	2,53 opolskie	2,99 małopolskie	2,83	2,89	12,0	4,0
Buraki - za 1 kg ..... Beetroots - per kg	1,24 kujawsko-pomorskie	1,58 pomorskie	1,41	1,40	18,2	6,3
Marchew - za 1 kg ..... Carrots - per kg	1,57 podlaskie	2,20 śląskie	1,87	1,89	18,8	8,2
Cebula - za 1 kg ..... Onions - per kg	1,15 kujawsko-pomorskie	1,47 świętokrzyskie	1,31	1,30	20,1	7,2
Ziemiaki - za 1 kg ..... Potatoes - per kg	1,06 zachodniopomorskie	1,36 mazowieckie	1,18	1,20	14,5	6,5
Cukier biały kryształ - za 1 kg ..... White sugar, crystallized - per kg	2,85 warmińsko- mazurskie	3,12 pomorskie	2,99	2,99	7,9	2,8

**TABL. 19. WSKAŹNIKI CEN TRANSAKCYJNYCH W HANDLU ZAGRANICZNYM WEDŁUG SEKCJI SITC W OKRESIE STYCZEŃ-LUTY 2006 R.**

**TRANSACTION PRICE INDICES OF FOREIGN TRADE BY SITC SECTION IN JANUARY-FEBRUARY 2006**

Wyszczególnienie Specification	Ogółem Total	Unia Europejska European Union	Europa Środkowo- Wschodnia Central and Eastern Europe
	I-II 2005 = 100		
<b>IMPORT .....</b>	<b>96,7</b>	<b>91,8</b>	<b>133,9</b>
<b>IMPORTS</b>			
Żywność i zwierzęta żywe .....	95,8	93,5	104,1
<i>Food and live animals</i>			
Napoje i tytoń .....	98,2	88,6	103,1
<i>Beverages and tobacco</i>			
Surowce niejadalne z wyjątkiem paliw .....	94,0	93,9	80,0
<i>Crude materials, inedible, except fuels</i>			
Paliwa mineralne, smary i materiały pochodne .....	150,0	121,9	155,4
<i>Mineral fuels, lubricants and related materials</i>			
Oleje, tłuszcze i woski zwierzęce i roślinne .....	92,3	88,2	90,8
<i>Animal and vegetable oils, fats and waxes</i>			
Chemikalia i produkty pokrewne .....	93,6	93,3	94,5
<i>Chemicals and related products</i>			
Towary przemysłowe sklasyfikowane głównie według surowca .....	87,8	87,5	93,2
<i>Manufactured goods classified chiefly by material</i>			
Maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy .....	92,0	92,3	92,2
<i>Machinery and transport equipment</i>			
Różne wyroby przemysłowe .....	87,0	89,5	91,8
<i>Miscellaneous manufactured articles</i>			
Towary i transakcje niesklasyfikowane w SITC .....	95,6	91,6	-
<i>Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC</i>			
<b>EKSPORT .....</b>	<b>95,1</b>	<b>94,1</b>	<b>98,5</b>
<b>EXPORTS</b>			
Żywność i zwierzęta żywe .....	98,3	97,2	99,9
<i>Food and live animals</i>			
Napoje i tytoń .....	95,0	91,1	90,5
<i>Beverages and tobacco</i>			
Surowce niejadalne z wyjątkiem paliw .....	99,4	96,0	130,2
<i>Crude materials, inedible, except fuels</i>			
Paliwa mineralne, smary i materiały pochodne .....	94,8	97,8	55,3
<i>Mineral fuels, lubricants and related materials</i>			
Oleje, tłuszcze i woski zwierzęce i roślinne .....	100,2	104,3	87,8
<i>Animal and vegetable oils, fats and waxes</i>			
Chemikalia i produkty pokrewne .....	101,3	97,9	109,4
<i>Chemicals and related products</i>			
Towary przemysłowe sklasyfikowane głównie według surowca .....	100,0	97,6	104,2
<i>Manufactured goods classified chiefly by material</i>			
Maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy .....	91,8	91,9	91,9
<i>Machinery and transport equipment</i>			
Różne wyroby przemysłowe .....	92,0	91,1	97,3
<i>Miscellaneous manufactured articles</i>			
Towary i transakcje niesklasyfikowane w SITC .....	95,0	94,1	98,8
<i>Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC</i>			

**TABL. 20. RELACJE CEN DETALICZNYCH NIEKTÓRYCH ŚRODKÓW PRODUKCJI DLA ROLNICTWA  
DO CEN SKUPU PRODUKTÓW ROLNYCH**  
**RELATIONS BETWEEN RETAIL PRICES OF SOME MEANS OF PRODUCTION FOR AGRICULTURE  
AND PROCUREMENT PRICES OF AGRICULTURAL PRODUCTS**

Wyszczególnienie Specification	Rok miesiąc Year month	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excl. sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter		Mleko krowie Cows' milk
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy cattle	wieprzowy pigs	
		w dt in dt			w kg in kg		w hl in hl
Węgiel kamienny - t .....	2006 II	12,5	14,3	.	117	149	5,1
Hard coal - t	III	12,3	13,4	.	115	142	5,1
	IV	12,1	13,2	.	114	143	5,1
Mieszanka paszowa dla tuczników - dt .....	2006 II	2,1	2,3	.	19,3	25	0,83
Compound feedingstuffs for porkers - dt	III	2,0	2,2	.	18,7	23	0,83
	IV	2,0	2,2	.	18,6	23	0,83
Mieszanka paszowa "DJ-1" dla kur niosek - dt .....	2006 II	2,6	3,0	.	25	31	1,1
Compound feedingstuffs "DJ-1" for laying hens	III	2,6	2,8	.	24	30	1,1
	IV	2,5	2,8	.	24	30	1,1
Olej napędowy (letni) - hl .....	2006 II	9,6	10,9	.	90	114	3,9
Diesel oil (summer) - hl	III	9,4	10,3	.	88	109	3,9
	IV	9,7	10,6	.	92	115	4,1
Saletra amonowa 34% N - dt .....	2006 II	2,0	2,3	.	18,6	24	0,80
Ammonium nitrate, nutritive content 34% N - dt	III	2,0	2,2	.	18,6	23	0,82
	IV	2,0	2,2	.	18,8	24	0,84
Superfosfat granulowany ok. 20% P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> - dt .....	2006 II	1,5	1,7	.	13,9	17,7	0,60
Granulated superphosphate, nutritive content, about 20% P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> - dt	III	1,5	1,6	.	13,6	16,8	0,60
	IV	1,4	1,6	.	13,6	17,0	0,61
Fosforan amonu 18% N i 46% P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> - dt .....	2006 II	2,9	3,3	.	27	34	1,2
Ammonium phosphate, nutritive content 18% N and 46% P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> - dt	III	2,8	3,1	.	26	33	1,2
	IV	2,8	3,1	.	27	33	1,2
Sól potasowa ok. 60% K <sub>2</sub> O - dt .....	2006 II	2,3	2,6	.	22	28	0,93
Sulphate of potash, nutritive content about 60% K <sub>2</sub> O - dt	III	2,3	2,5	.	21	26	0,94
	IV	2,2	2,5	.	21	27	1,0
"Zolone 350 EC" - l .....	2006 II	1,6	1,8	.	14,7	18,7	0,63
"Zolone 350 EC" - l	III	1,5	1,7	.	14,3	17,6	0,63
	IV	1,5	1,7	.	14,3	17,9	0,64
"Dithane M 45" - kg .....	2006 II	0,59	0,67	.	5,6	7,1	0,24
"Dithane M 45" - kg	III	0,59	0,64	.	5,5	6,7	0,24
	IV	0,57	0,63	.	5,4	6,8	0,24

**TABL. 20. RELACJE CEN DETALICZNYCH NIEKTÓRYCH ŚRODKÓW PRODUKCJI DLA ROLNICTWA  
DO CEN SKUPU PRODUKTÓW ROLNYCH (dok.)**  
**RELATIONS BETWEEN RETAIL PRICES OF SOME MEANS OF PRODUCTION FOR AGRICULTURE  
AND PROCUREMENT PRICES OF AGRICULTURAL PRODUCTS**

Wyszczególnienie Specification	Rok miesiąc Year month	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excl. sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter		Mleko krowie Cows' milk
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy cattle	wieprzowy pigs	
		w dt in dt				w kg in kg	
"Roundup" - I .....	2006 II	0,60	0,68	.	5,6	7,1	0,24
"Roundup" - I .....	III	0,59	0,64	.	5,5	6,8	0,24
	IV	0,58	0,64	.	5,5	6,9	0,25
"Chwastox Extra" - I .....	2006 II	0,37	0,42	.	3,5	4,4	0,15
"Chwastox Extra" - I .....	III	0,36	0,40	.	3,4	4,2	0,15
	IV	0,36	0,40	.	3,4	4,3	0,15
Ciągnik "Ursus 2812"- szt .....	2006 II	1701	1936	.	15932	20259	688
Tractor "Ursus 2812" - piece .....	III	1702	1856	.	15914	19623	704
	IV	1682	1845	.	15921	19973	711
Plug ciągnikowy 3-skibowy, zawieszany <sup>a</sup> - szt .....	2006 II	224	255	.	2102	2673	91
Tractor mounted, three-furrow plough <sup>a</sup> - piece .....	III	223	243	.	2081	2566	92
	IV	220	241	.	2084	2615	93
Brona ciągnikowa, zawieszana – szt .....	2006 II	42	48	.	393	499	17,0
Tractor mounted, harrow – piece .....	III	41	45	.	387	477	17,1
	IV	41	44	.	383	481	17,1
Siewnik zbożowy ciągnikowy, zawieszany – szt .....	2006 II	336	383	.	3150	4006	136
Tractor mounted, grain drill - piece .....	III	332	362	.	3104	3827	137
	IV	330	362	.	3124	3919	139
Sadzarka do ziemniaków ciągnikowa, 2-rzędowa - szt .....	2006 II	49	55	.	455	579	19,6
Tractor potato planter - piece .....	III	47	52	.	443	546	19,6
	IV	47	51	.	443	556	19,8
Kosiarka ciągnikowa rotacyjna - szt .....	2006 II	148	169	.	1387	1763	60
Tractor rotary mower - piece .....	III	148	162	.	1386	1709	61
	IV	148	162	.	1397	1752	62
Kopaczka do ziemniaków ciągnikowa, zawieszana - szt .....	2006 II	262	299	.	2457	3124	106
Mounted tractor potato digger - piece .....	III	260	283	.	2427	2992	107
	IV	256	280	.	2419	3035	108

**TABL. 21. BANKOWE ŚREDNIE KURSY WALUT OBCYCH<sup>a</sup>**  
**OFFICIAL AVERAGE EXCHANGE RATES OF FOREIGN CURRENCIES<sup>a</sup>**

Wyszczególnienie Specification	II 2006	III 2006	IV 2006
	w złotych za 100 jd in zł per 100 units		
Dolar amerykański (USD) .....	317,44	322,29	319,82
Funt brytyjski (GBP) .....	555,08	562,18	564,41
Frank szwajcarski (CHF) .....	243,52	246,96	248,86
Euro (EUR) .....	379,37	387,48	391,94

<sup>a</sup> Źródło: NBP.  
<sup>a</sup> Source: NBP.

**TABL. 22. DYNAMIKA BANKOWYCH KURSÓW WALUT OBCYCH<sup>a</sup>**  
**DYNAMICS OF OFFICIAL EXCHANGE RATES OF FOREIGN CURRENCIES<sup>a</sup>**

Wyszczególnienie Specification	II 2006	III 2006	IV 2006	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			IV 2005 = 100
Dolar amerykański (USD) .....	100,5	101,5	99,2	99,8
Funt brytyjski (GBP) .....	99,6	101,3	100,4	92,9
Frank szwajcarski (CHF) .....	98,7	101,4	100,8	92,8
Euro (EUR) .....	99,2	102,1	101,2	94,4

<sup>a</sup> Na podstawie danych NBP.  
<sup>a</sup> Based on NBP data.

**TABL. 23. STOPY PROCENTOWE PODSTAWOWYCH KREDYTÓW W NBP<sup>a</sup>**  
**Stan w ostatnim dniu miesiąca**  
**INTEREST RATES OF BASIC CREDITS IN NBP<sup>a</sup>**  
**Last day of month**

Wyszczególnienie Specification	II 2006	III 2006	IV 2006	Data wprowadzenia ostatniej zmiany Date of recent change
Kredyty udzielane przez NBP: Credits granted by NBP:				
- redyskontowy .....	4,50	4,25	4,25	01.03.2006 r.
rediscount				
- lombardowy .....	5,75	5,50	5,50	01.03.2006 r.
lombard				

<sup>a</sup> Źródło: strony internetowe NBP.  
<sup>a</sup> Source: websites of NBP

**TABL. 24. ŚREDNIE WAŻONE OPROCENTOWANIE DEPOZYTÓW I KREDYTÓW W POLSKIM SYSTEMIE BANKOWYM<sup>a</sup>**  
**AVERAGE WEIGHTED INTEREST RATES OF CREDITS AND DEPOSITS IN THE POLISH BANK SYSTEM <sup>a</sup>**

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III	IV
	2005								2006			
<b>Depozyty terminowe złotowe gospodarstw domowych .....</b> <b><i>Time deposits for households in zloties</i></b>	<b>3,1</b>	<b>3,1</b>	<b>3,0</b>	<b>3,1</b>	<b>2,8</b>	<b>2,8</b>	<b>2,8</b>	<b>2,8</b>	<b>2,8</b>	<b>2,7</b>	<b>2,6</b>	<b>2,6</b>
w tym: <i>of which:</i>												
rachunki oszczędnościowo- rozliczeniowe .....	0,2	0,2	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3
<i>checking accounts</i>												
deklarowane na okres 6 m-cy <i>declared for 6 months</i>	3,0	3,0	2,7	2,7	2,5	2,4	2,4	2,4	2,5	2,4	2,4	2,4
deklarowane na okres 1 roku <i>declared for 1 year</i>	3,7	3,7	3,6	3,5	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,0	3,0	3,0
<b>Depozyty terminowe złotowe przedsiębiorstw .....</b> <b><i>Time deposits for businesses in zloties</i></b>	<b>2,9</b>	<b>2,8</b>	<b>2,5</b>	<b>2,3</b>	<b>2,2</b>	<b>2,2</b>	<b>2,2</b>	<b>2,2</b>	<b>2,3</b>	<b>2,1</b>	<b>2,0</b>	<b>2,0</b>
w tym: <i>of which:</i>												
rachunki bieżące .....	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
<i>current accounts</i>												
deklarowane na okres 6 m-cy <i>declared for 6 months</i>	3,1	2,9	2,5	2,2	2,1	2,2	2,1	2,0	2,0	1,9	1,8	1,8
deklarowane na okres 1 roku <i>declared for 1 year</i>	3,0	2,9	2,5	2,3	2,2	2,2	2,2	2,2	2,1	2,0	1,9	1,9
<b>Depozyty terminowe walutowe w dolarach amerykańskich</b> <b><i>Time currency deposits in USD</i></b>	<b>0,6</b>	<b>0,6</b>	<b>0,7</b>	<b>0,7</b>	<b>0,7</b>	<b>0,7</b>	<b>0,9</b>	<b>0,9</b>	<b>0,9</b>	<b>1,0</b>	<b>1,0</b>	<b>1,0</b>
w tym: <i>of which:</i>												
deklarowane na okres 6 m-cy <i>declared for 6 months</i>	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,7	0,8	0,9	1,1	1,0	0,9
deklarowane na okres 1 roku <i>declared for 1 year</i>	0,7	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,9	0,9	1,0

<sup>a</sup> Źródło: strony internetowe NBP. Zestawienie prezentuje dane dotyczące średniego oprocentowania podstawowych rodzajów depozytów i kredytów bankowych, ważone udziałem poszczególnych banków w wielkości tych kategorii dla wszystkich badanych banków. Średnie ważne wyliczane są na podstawie danych z 11 największych banków i prezentowane są w układzie miesięcznym (dane na koniec miesiąca).

<sup>a</sup> Source: websites of NBP. The table presents data concerning an average interest of basic kinds of bank deposits and credits, weighted by the share of individual banks in the quantity of these categories for all tested banks. The weighted averages are computed on the basis of data from the 11 biggest banks and presented in a monthly system (data in the end of month).

**TABL. 24. ŚREDNIE WAŻONE OPROCENTOWANIE DEPOZYTÓW I KREDYTÓW W POLSKIM SYSTEMIE BANKOWYM<sup>a</sup> (dok.)**  
**AVERAGE WEIGHTED INTEREST RATES OF CREDITS AND DEPOSITS IN THE POLISH BANK SYSTEM<sup>a</sup>**

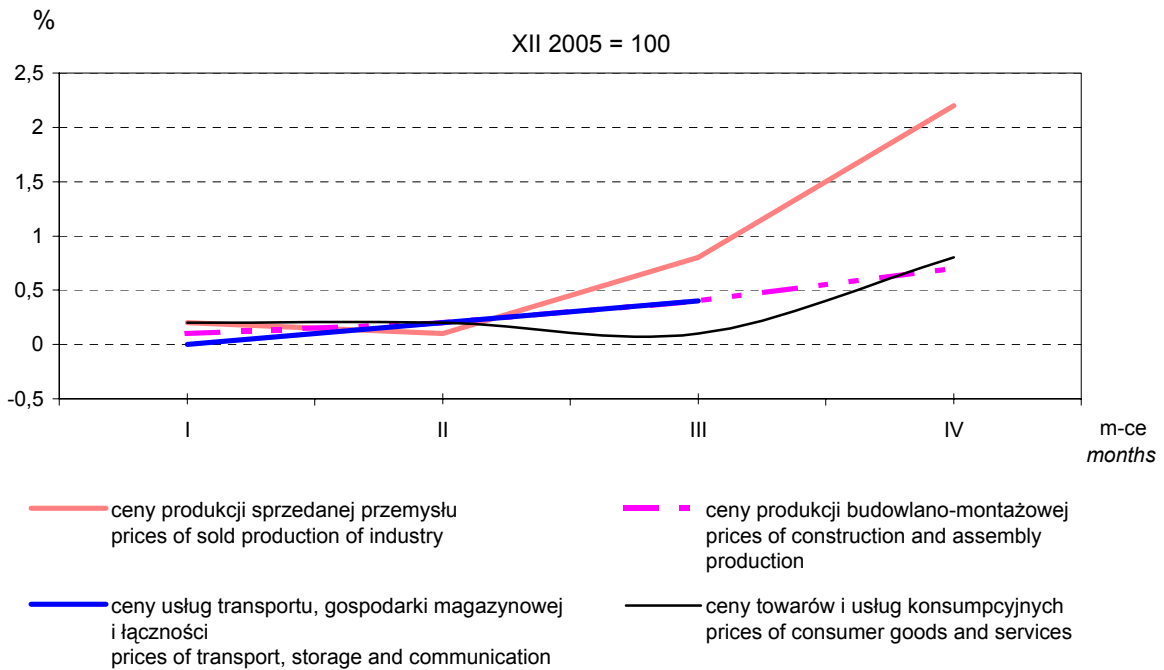
Wyszczególnienie Specification	V	VI	VII	VIII	IX	X <sup>b</sup>	XI	XII	I	II	III	IV
	2005								2006			
<b>Kredyty złotowe dla przedsiębiorstw ogółem .....</b> <b>Credits granted for businesses in zloties</b>	<b>7,3</b>	<b>6,8</b>	<b>6,6</b>	<b>6,5</b>	<b>6,4</b>	<b>6,3</b>	<b>6,3</b>	<b>6,3</b>	<b>5,9</b>	<b>5,8</b>	<b>5,7</b>	<b>5,7</b>
w tym: of which:												
udzielane na okres 3 lat ..... granted for 3-year period	7,7	7,2	7,0	6,7	6,6	6,6	6,6	6,6	6,1	5,9	5,9	5,9
<b>Kredyty złotowe dla gospodarstw domowych ogółem ..</b> <b>Credits granted for households in zloties</b>	<b>11,4</b>	<b>11,0</b>	<b>10,7</b>	<b>10,6</b>	<b>10,5</b>	<b>10,3</b>	<b>10,3</b>	<b>10,3</b>	<b>9,7</b>	<b>9,6</b>	<b>9,6</b>	<b>9,5</b>
w tym: of which:												
kredyty konsumenckie udzielane na okres 3 lat ..... consumer credits granted for 3-year period	15,7	15,7	15,6	15,6	15,6	15,3	15,3	15,2	14,9	14,9	14,9	14,9
kredyty mieszkaniowe udzielane na okres 3 lat ..... housing credits granted for 3-year period	6,8	6,3	6,0	6,0	5,8	5,9	5,9	5,9	5,7	5,4	5,4	5,4
kredyty dla przedsiębiorców indywidualnych udzielane na okres 3 lat ..... credits for private entrepreneurs granted for 3-year period	8,1	7,6	7,5	7,2	7,2	7,1	7,1	7,1	6,7	6,5	6,3	6,3
<b>Kredyty walutowe w dolarach amerykańskich .....</b> <b>Currency credits in USD</b>	<b>6,0</b>	<b>6,1</b>	<b>6,3</b>	<b>6,5</b>	<b>6,5</b>	<b>6,6</b>	<b>6,8</b>	<b>6,8</b>	<b>7,0</b>	<b>7,1</b>	<b>7,3</b>	<b>7,6</b>
w tym: of which:												
udzielane na okres 3 lat ..... granted for 3-year period	5,7	5,7	5,9	6,1	6,4	6,7	6,9	7,1	6,9	7,5	7,6	7,7

<sup>a</sup> Źródło: strony internetowe NBP. Zestawienie prezentuje dane dotyczące średniego oprocentowania podstawowych rodzajów depozytów i kredytów bankowych, ważone udziałem poszczególnych banków w wielkości tych kategorii dla wszystkich badanych banków. Średnie ważne wyliczane są na podstawie danych z 11 największych banków i prezentowane są w układzie miesięcznym (dane na koniec miesiąca). <sup>b</sup> Dane skorygowane w XII.

<sup>a</sup> Source: websites of NBP. The table presents data concerning an average interest of basic kinds of bank deposits and credits, weighted by the share of individual banks in the quantity of these categories for all tested banks. The weighted averages are computed on the basis of data from the 11 biggest banks and presented in a monthly system (data in the end of month). <sup>b</sup> Data were revised in December.

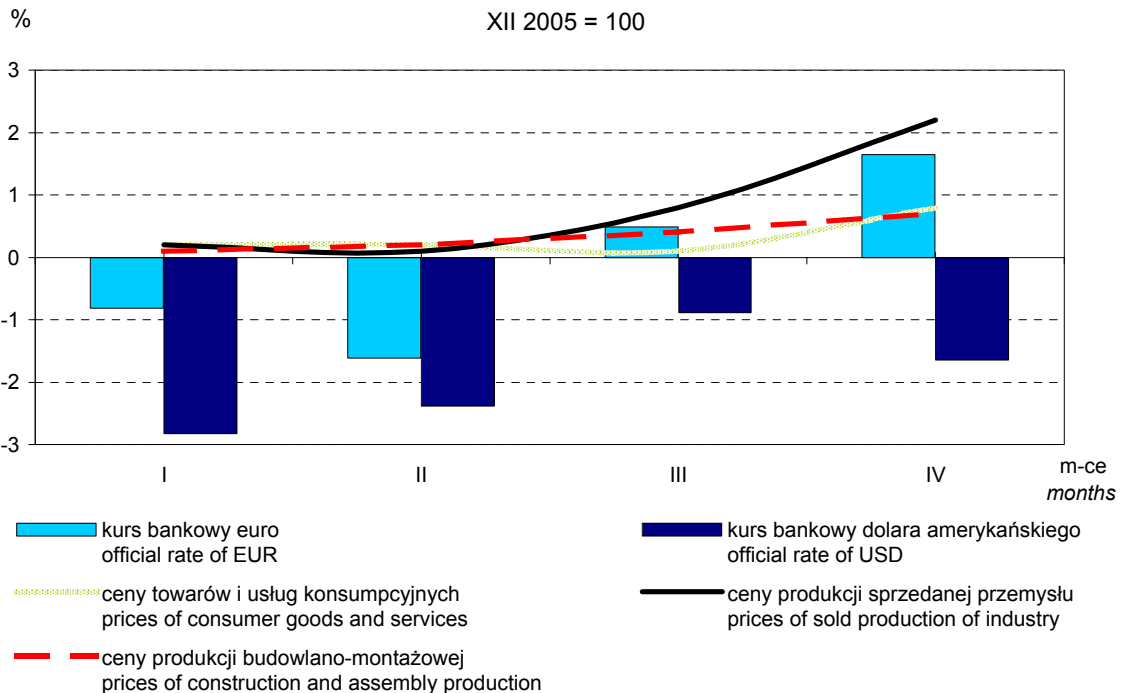
Rys. 1.

### Zmiany cen podstawowych kategorii ekonomicznych w 2006 r. Changes in prices of main economic categories in 2006



Rys. 2.

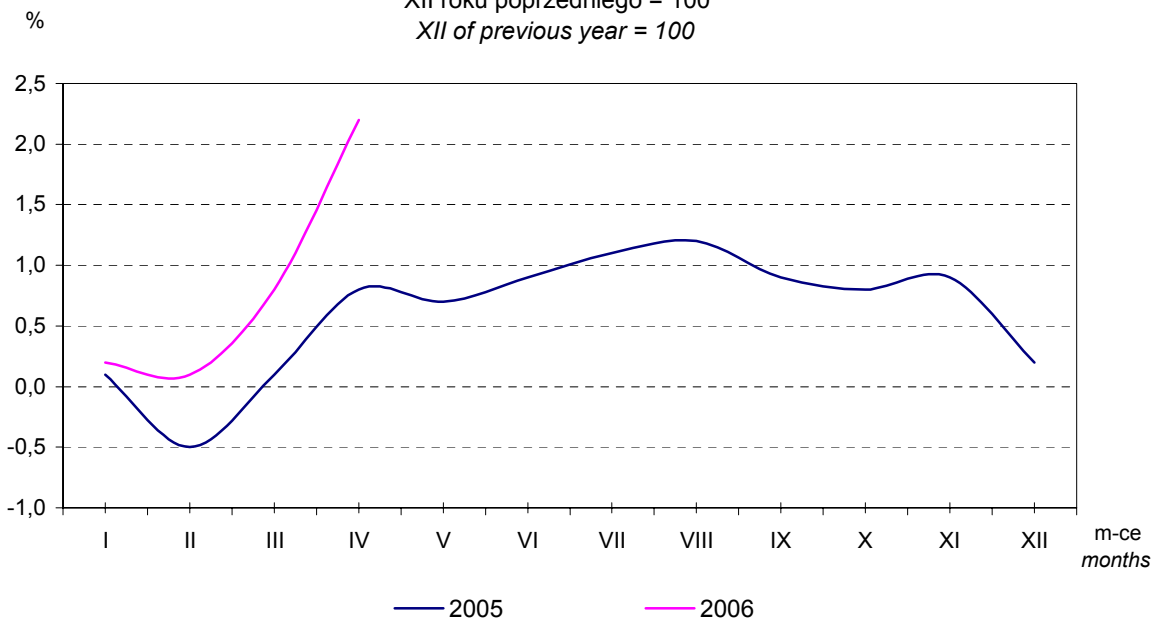
### Zmiany cen oraz kursów walut obcych w 2006 r. Changes in prices and exchange rates of foreign currencies in 2006



Rys. 3.

**Zmiany cen produkcji sprzedanej przemysłu w latach 2005-2006**  
**Changes in prices of sold production of industry**  
**in 2005 - 2006**

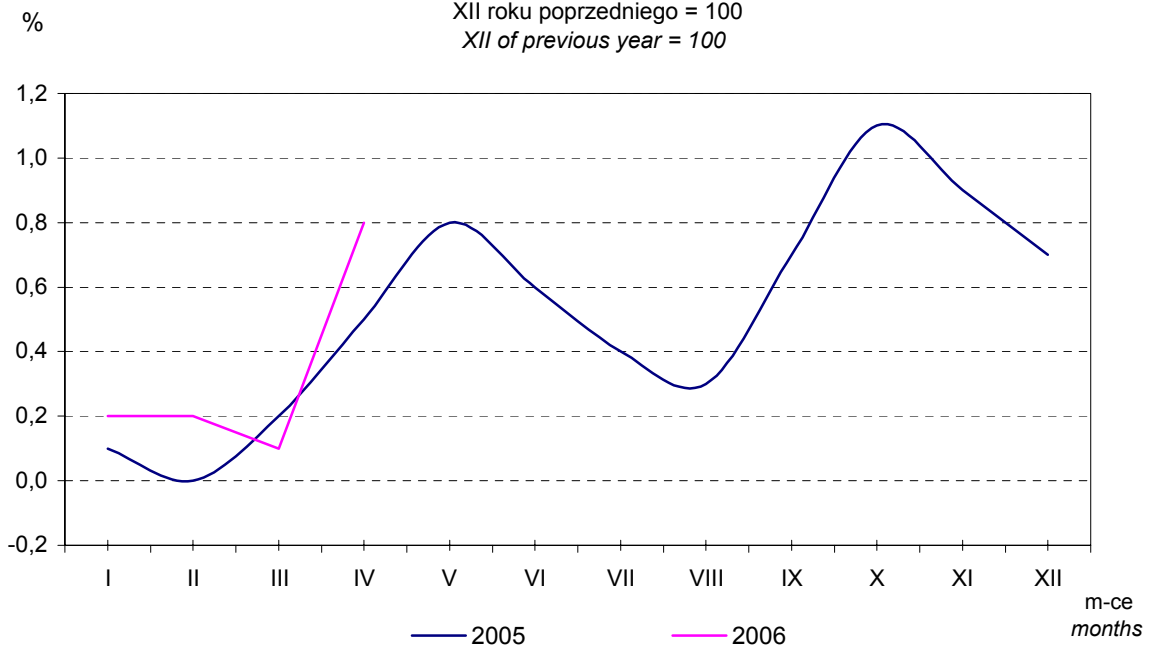
XII roku poprzedniego = 100  
 XII of previous year = 100



Rys. 4.

**Zmiany cen towarów i usług konsumpcyjnych w latach 2005 - 2006**  
**Changes in prices of consumer goods and services in 2005 - 2006**

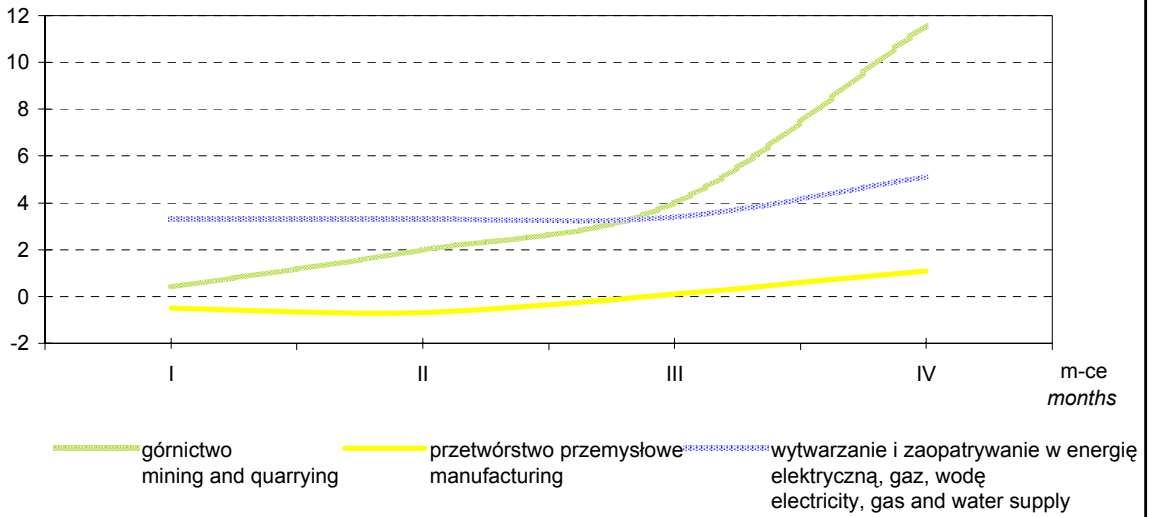
XII roku poprzedniego = 100  
 XII of previous year = 100



Rys. 5. **Zmiany cen produkcji sprzedanej przemysłu według sekcji PKD w 2006 r.**

**Changes in prices of sold production of industry by NACE section in 2006**

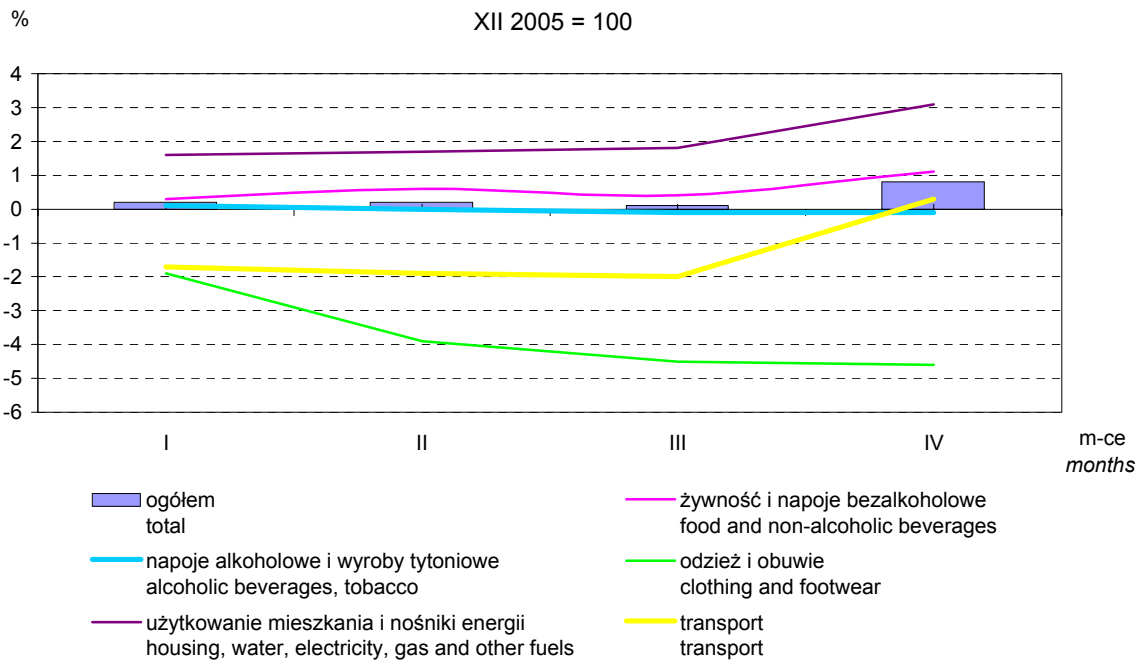
XII 2005 = 100



Rys. 6.

**Zmiany cen grup towarów i usług konsumpcyjnych w 2006 r.**  
**Changes in prices of groups of consumer goods and services in 2006**

XII 2005 = 100

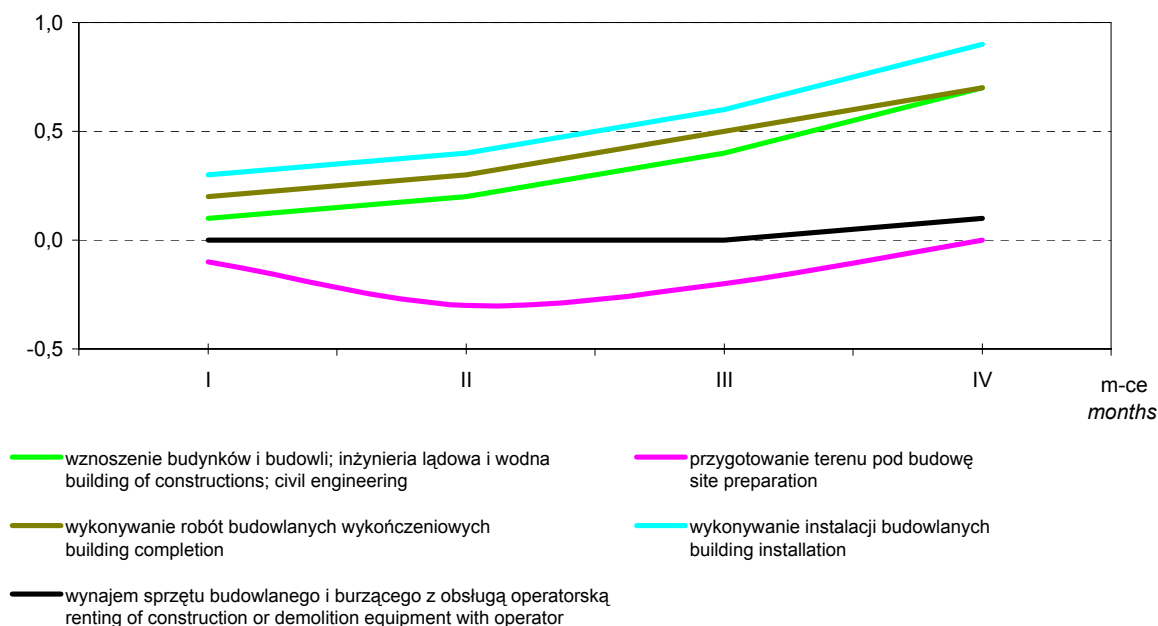


Rys. 7.

### Zmiany cen produkcji budowlano-montażowej według grup PKD w 2006 r.

#### Changes in prices of construction and assembly production by NACE group in 2006

XII 2005 = 100

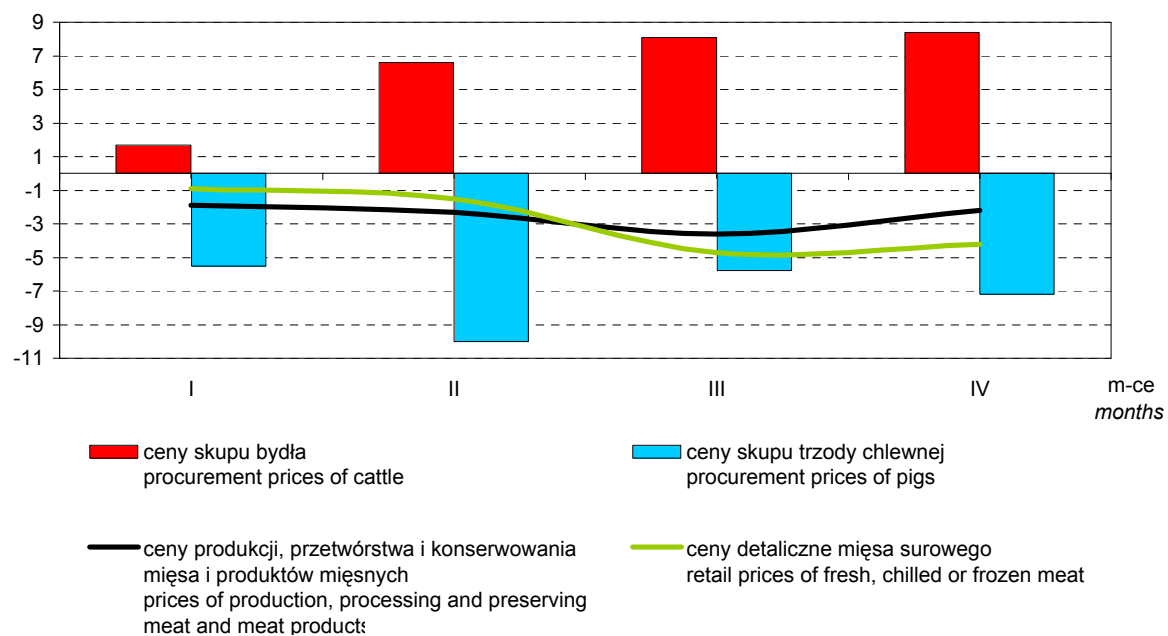


Rys. 8.

### Zmiany cen skupu żywca rzeźnego i cen sprzedaży mięsa w 2006 r.

#### Changes in prices on the meat market in 2006

XII 2005 = 100



## Wykaz skrótów stosowanych w publikacji *Abbreviations used in the publication*

### Klasyfikacje *Classifications*

PKD	=	Polska Klasyfikacja Działalności <i>Polish Classification of Activities</i>	CN	=	<i>Combined Nomenclature</i>
PKWiU	=	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>Polish Classification of Goods and Services</i>	SITC	=	Międzynarodowa Standardowa Klasyfikacja Handlu <i>Standard International Trade Classification</i>
COICOP	=	Klasyfikacja Spożycia Indywidualnego wg Celu <i>Classification of Individual Consumption by Purpose</i>	NACE	=	<i>Nomenclature des Activités de Communauté Européenne</i>
CPA	=	<i>Classification of Products by Activity</i>	PRODCOM	=	<i>Products of the Community</i>

### Skróty *Abbreviations*

tys.	=	tysiąc	kW-h	=	kilowatogodzina <i>kilowatt-hour</i>
thous.	=	<i>thousand</i>	cd.	=	ciąg dalszy <i>continued</i>
mln	=	milion <i>million</i>	cont.	=	<i>continued</i>
zł	=	złoty	dok.	=	dokończenie <i>excluding</i>
zł	=	złoty	excl.	=	<i>excluding</i>
szt	=	sztuka <i>piece</i>	Nr	=	numer <i>number</i>
pcs	=	<i>pieces</i>	No	=	<i>number</i>
kpl	=	komplet <i>set</i>	ok.	=	około <i>about</i>
g	=	gram <i>gram</i>	str.	=	strona <i>page</i>
kg	=	kilogram <i>kilogram</i>	p.	=	<i>page</i>
dt	=	decytona (kwintal, 100 kg) <i>deciton (quintal, 100 kg)</i>	p u	=	powierzchnia użytkowa <i>usable floor space</i>
t	=	tona <i>ton</i>	rys.	=	rysunek (wykres) <i>chart</i>
m <sup>2</sup>	=	metr kwadratowy <i>square metre</i>	tabl.	=	tablica <i>table</i>
l	=	litr <i>litre</i>	n.e.c.	=	<i>not elsewhere classified</i>
hl	=	hektolitr (100 litrów) <i>hectolitre (100 litres)</i>	Dz. U.	=	Dziennik Ustaw <i>Journal of Laws</i>
cif	=	cena franco granica lub port kraju odbiorcy (łącznie z kosztami transportu i ubezpieczenia) <i>price including costs of insurance and freight</i>	NBP	=	Narodowy Bank Polski <i>National Bank of Poland</i>
			SAD	=	Jednolity Dokument Administracyjny <i>Single Administrative Document</i>
			fob	=	cena franco granica lub port kraju dostawcy <i>free on board</i>

### Znaki umowne *Symbols*

(x)	=	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>	"w tym"	=	nie wymienia się wszystkich składników
(*)	=	dane zostały zmienione w stosunku do poprzednio opublikowanych <i>data revised</i>	"of which"	=	<i>not all elements of sum are given</i>
( <sup>Δ</sup> )	=	nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classifications are presented in abbreviated forms</i>	(.)	=	zupelny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
			(-)	=	zjawisko nie wystąpiło <i>magnitude zero</i>

**Przy publikowaniu danych GUS - prosimy o podanie źródła**

*When publishing the CSO data - please indicate the source*

**Wykaz skrótów stosowanych w publikacji (dok.)**  
***Abbreviations used in the publication***

**Wyjaśnienia skrótów:**

***Explanation of abbreviations:***

**UE 25** (25 krajów – członków UE: Austria, Belgia, Cypr, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Republika Czeska, Republika Słowacka, Słowenia, Szwecja, Węgry, W. Brytania, Włochy).

**UE 25** (25 countries – members of UE: Austria, Belgium, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Greece, Spain, Ireland, Lithuania, Luxembourg, Latvia, Malta, Netherlands, Germany, Poland, Portugal, Czech Republic, Slovak Republic, Slovenia, Sweden, Hungary, United Kingdom, Italy).

**UE 15** (15 krajów – członków UE przed 1 maja 2004 r.: Austria, Belgia, Dania, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Luksemburg, Niderlandy, Niemcy, Portugalia, Szwecja, W. Brytania, Włochy).

**UE 15** (15 countries – members of UE before the 1 May 2004: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Greece, Spain, Ireland, Luxembourg, Netherlands, Germany, Portugal, Sweden, United Kingdom, Italy).

**Kody krajów:**

***Country code:***

BE	- Belgia <i>Belgium</i>	LU	- Luksemburg <i>Luxembourg</i>
CZ	- Republika Czeska <i>Czech Republic</i>	HU	- Węgry <i>Hungary</i>
DK	- Dania <i>Denmark</i>	MT	- Malta <i>Malta</i>
DE	- Niemcy <i>Germany</i>	NL	- Niderlandy <i>Netherlands</i>
EE	- Estonia <i>Estonia</i>	AT	- Austria <i>Austria</i>
EL	- Grecja <i>Greece</i>	PL	- Polska <i>Poland</i>
ES	- Hiszpania <i>Spain</i>	PT	- Portugalia <i>Portugal</i>
FR	- Francja <i>France</i>	SI	- Słowenia <i>Slovenia</i>
IE	- Irlandia <i>Ireland</i>	SK	- Republika Słowacka <i>Slovak Republic</i>
IT	- Włochy <i>Italy</i>	FI	- Finlandia <i>Finland</i>
CY	- Cypr <i>Cyprus</i>	SE	- Szwecja <i>Sweden</i>
LV	- Łotwa <i>Latvia</i>	UK	- Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>
LT	- Litwa <i>Lithuania</i>		

**Przy publikowaniu danych GUS - prosimy o podanie źródła**

***When publishing the CSO data - please indicate the source***